



an American Corporation of  
JEWISH REDEMPTION COUNCIL  
1000 N. GARDEN STREET  
LOS ANGELES, CA 90029-3000

July 1995

چشم انداز

CHASHM ANDAAZ

July 1995 No. 42  
شماره ۴۲ مرداد ۱۳۷۴

این تیر مرا خشنانه کرد

۷۵٪

# کیتزینگ و رستوران گلات کاشر شارون

کیتزینگ انتخابی نصیح اسرائیل و هتلهای معتبر لس آنجلس

رستوران شارون صد درصد گلات کاشر زیر نظر ریانونت محترم ایرانی و آمریکایی بوده و لذیذ ترین

غذاهای ایرانی و آمریکایی را در اختیار شما میگذارد.

کیتزینگ شارون را برای یک شب فراموش ناشدنی انتخاب کنید

18608 1/2 VENTURA BLVD.  
TARZANA, CA. 91356

۸۱۸-۳۴۴-۷۴۷۳

۲۱۳-۶۲۲-۱۰۱۰

بیجر: ۸۱۸-۷۷۸-۷۸۱۰



## زمان، زمان تجربه و تخصصی هاست



تجربه و تخصص ما فقط و فقط در امور تصادفات است

هر قفلی کلید خود را میطلبد

تجربه ما کلید قفل مشکلات شماست

### فرامرز لوائی

شاه کلید تصادفات

مدیر و مشاور حرفه‌ای دفاتر حقوقی L.A. ROSS

وکیل پیشین شرکتهای بیمه با بیش از ۱۵ سال سابقه

Law Offices of  
Loren A. Ross

# 818 . 907 . 7777

310 . 247 . 1555

714 . 774 . 1555





# دکتر بیژن عافار

متخصص جراحی لثه و کاشتن دندان (ایمپلنت)

استادیار UCLA در بخش جراحی های لثه

عضو انجمن جراحان آمریکا

عضو انجمن دندانپزشکان آمریکا و کالیفرنیا

**B.AFAR, D.D.S., M.S.**

Periodontics & Implant Dentistry

Fellow Of International Congress Of Oral Implantologist

Associate Fellow Of American College Osseointegration

جراحی لثه - کاشتن دندان (ایمپلنت) - ترمیم لثه  
بدون جراحی - پیوند استخوان با آخرین متد Gore-Tex  
پیوند لثه - درمان فرونشستگی لثه - از بین بردن  
بوی بد دهان - جراحی ترمیمی زیبایی لثه

ولی

مطب ها در:

سنجوری سیتی

18607 Ventura Blvd., # 209  
Tarzana, CA 91358

10350 Santa Monica Bl., # 190  
Los Angeles, CA 90025

(818) 784-4867

(310) 557-1547



## دکتر روزبه مسرور

در  
میدولی کایروپراکتيک سنتر  
درمان



- آرتروز
- سیاتیک
- درد مفاصل، ستون فقرات
- دردهای عضلانی
- صدمات ورزشی، کار و تصادفات
- سردردهای مزمن
- دیسک
- گرفتگی گردن و پشت
- بی حسی انگشتان دست و پا
- دردهای دست و پا

بدون دارو و جراحی

عضو انجمن کایروپراکتورهای کالیفرنیا و دکتر انتخابی دولت کالیفرنیا

MID VALLEY CHIROPRACTIC CENTER

Dr. Rouzbeh Masrour

19231 Victory Blvd., Suite 550A

Redeada, CA 91335

Tel.: (818)705-0736

## مارتین ولف

وکيل رسمي دادگاه های سراسر آمریکا و کالیفرنیا و دادگاه های فدرال  
پاسکگری، مشاور فارسی زبان

## نازی نظریان



PERSONAL  
INJURY

تصادفات

تخصص در کلیه دعاوی حقوقی، بازرگانی، مالی، ملکی و تأسیس شرکتها

433 N. CAMDEN, 12th FLOOR BEVERLY HILLS CA 90210

TEL: (310) 205 - 2033 FAX: (310) 205 - 2074

## پوشاک

● جوراب تیفانی

۲۱۳-۷۴۸-۸۸۲۳

## کلاسهای آموزشی

● انستیتوی حرفه‌ای آرت

۲۱۳-۳۸۷-۴۲۴۴

۸۱۸-۷۸۸-۷۲۲۲

## تعلیم موسیقی

● پیمان اخلاقی

۳۱۰-۸۲۰-۸۴۶۱

## تعلیم نقاشی

● شهرام فرشاد فر

۳۱۰-۲۸۱-۶۰۱۵

● اولین میشان

۳۱۰-۸۲۰-۷۵۵۱

## بیمه

● ایرج منیقی

۸۱۸-۷۸۱-۰۴۰۱

## حسابداری

● ظاهر فلاحي C.P.A.

۷۱۴-۵۴۶-۴C.P.A.

۷۱۴-۵۴۶-۴۲۷۲

● یوسف ظهیری

۴۰۸-۲۹۲-۳۸۰۰

## ● دکتر بیژن عافار

۳۱۰-۵۵۷-۱۵۴۷

۸۱۸-۷۸۴-۴۸۶۷

● دکتر روبرت خانیان

۸۱۸-۹۹۰-۶۹۸۱

## وکیل

● مارتین ولف

۳۱۰-۲۰۵-۲۰۳۳

● فریا سلیمانی

۸۱۸-۷۸۴-۰۳۵۵

● مایکل میر هارونی

۳۱۰-۵۵۶-۳۶۰۰

## خرید و فروش املاک

## در اسرائیل

● رحیم یعقوبیان

۳۱۰-۸۵۸-۸۳۴۹

● کورش ابراهیمیان

۸۱۸-۷۸۹-۴۸۹۴

● جمشید شبان

۰۳-۵۴۶-۵۵۳۱

● گروه داوید

۳۱۰-۶۵۹-۲۶۵۹

## تهیه اسناد ملکی

● مهرداد دلرحیم

۸۱۸-۵۹۲-۹۴۶۳

## مشاور مالی

● دانیل فرید یاشارال

۳۱۰-۵۵۰-۰۷۷۰

## داروخانه

● وست مایند ویلیج

۳۱۰-۴۷۴-۴۲۴۲

## سازمان جشن‌ها

● کیتیرینگ المپیک کالکشن

۳۱۰-۵۷۵-۴۵۸۵

## بادی شاپ

● کریج بادی شاپ

۸۱۸-۷۸۴-۱۲۳۴

## پزشک کودکان

● دکتر عزیزالله نورمند

۳۱۰-۸۲۹-۳۳۱۱

۸۱۸-۹۰۵-۵۵۵۲

## پزشک عمومی

● دکتر دوستان

۳۱۰-۸۵۹-۰۴۱۵

## کایروپراکتیک

● دکتر روزبه مرور

۸۱۸-۷۰۵-۰۷۳۶

## دندانپزشک

● دکتر مهیل خدادادی

۳۱۰-۲۷۱-۳۰۰۳

## تعلیم بر میتصوا، بت میتصوا

● ۸۱۸-۷۵۷-۲۶۴۸

## کیتیرینگ

● کیتیرینگ گلث کاشر بهادر

۸۱۸-۶۰۹-۷۱۳۵

● کیتیرینگ گلث کاشر شادی

۳۱۰-۶۵۹-۵۹۸۲

● کیتیرینگ گلث کاشر شارون

۲۱۳-۶۲۲-۱۰۱۰

● فلافل ویلیج

۸۱۸-۷۸۳-۱۰۱۲

● کیتیرینگ گلث کاشر جک بروخیم

● رویال کیتیرینگ

۳۱۰-۴۵۸-۹۹۹۳

● کیتیرینگ المپیک کالکشن

۳۱۰-۵۷۵-۴۵۸۵

## وسایل پارتنی

● تهران رتال

۸۱۸-۳۴۲-۷۳۶۸

## گل‌های تزئینی

● Int. Silk Flowers

۲۱۳-۸۹۲-۰۹۹۰

## مواد غذایی

● بستنی اکبر مشهدی

۲۱۳-۸۷۴-۰۱۴۴

● فروشگاه گوشت F &amp; Y

۳۱۰-۶۵۷-۴۴۴۷



# چشم انداز

Published By:

International Judea Foundation

P.O.Box 3074 Beverly Hills, CA 90212

سردبیر: داریوش فاخری

همیاران: شهرام سیمان

مهندس آشر آرام نیا

سردبیر قسمت پزشکی: دکتر تسان بلیداد

سردبیر بخش عبری: داریوش فاخری

با همکاری: مترجمین و گزارشگران چشم انداز

چشم انداز، نشریه ایست برای بازتاب افکار و دست آورد های یهودیان دنیا هدف ما روشنگری واقعیت های یهودیت، مسائل، آرزوها و امید یهودیان - مبارزه با نژادپرستی و همراهی با هدف های بشر دوستانه انسان های جهان می باشد.

نظر های نویسندگان، متعلق به آنان است و لزوماً بازتاب دیدگاه چشم انداز نیست.

نقل مطالب چشم انداز، بلاگرو مایند مجاز می باشد. چشم انداز، در انتخاب مقاله های رسیده آزاد است و درستی و نادرستی مندرجات آگهی ها، به عهده صاحبانشان است.

نوشته های رسیده، باز پس فرستاده نمی شود. نامه های بدون نام و نشانی، قابل استفاده نخواهد بود. در صورت تمایل، از مقالات شما با امضاء معلوم، تحت حمایت قوانین آمریکا، استفاده می شود.

تایپ مت توسط: میتو محدودت ۵۱۷۳-۲۷۴-۳۱۰

## چشم انداز

۴۷۹۸-۴۷۹۹ (۳۱۰)

## در این شماره می خوانید

۶	سردبیر	۱۲	من و گنجشکهای خونه
۱۲	دکتر ساموئل نیومن	۱۵	رویدادهای سازمان سیامک
۲۴	پرفسور آمونو نئمبر	۲۵	نقش یهودیان در تحولات جهان
۲۵	دکتر موسی میکائیل	۲۸	هشدار به والدین
۲۸	برگردان شیوه نوفر	۳۴	یادداشت ها
۳۴	الی ویزل	۳۸	یادبودی از دکتر سالک
۳۸	پرفسور سمونل رهبر	۴۴	بیشتر از یک یادبود
۴۴	دیانا نعمانی	۵۱	شب
۵۱	رحیم عاقلار	۵۴	ژن چاقی
۵۴	دکتر لیسان بامداد	۵۸	شع های یاقا خاتم
۵۸	برگردان میتو دهاپیان	۶۰	ستاره های کوچک امروز
۶۰	اخیار سازمان ها	۶۲	داستان خرافات
۶۲	پیوند دنیا	۶۴	نجات الله یعقوب زاده
۶۴	یادی از گذشته ها	۷۰	الزایش فشار خون
۷۰			اعتقاد نامه خوشین ها
			نامه های وارده
			اخیار سازمان ها
			پیوند دنیا
			یادی از گذشته ها

July 1995 No. 42 חמשה אב תשנ"ה تیر ماه ۱۳۷۴ شماره ۴۲

بهای اشتراک چشم انداز سالانه: ۲۶ دلار خارج از کشور ۳۶ دلار شما با عضویت در سازمان سیامک به طور رایگان نشریه را دریافت خواهید نمود.

## خواهشمندم «چشم انداز» را به نشانی من بفرستید

L / Name \_\_\_\_\_ F / Name \_\_\_\_\_ نام خانوادگی - نام :  
 Apt.No. \_\_\_\_\_ شماره ی آپارتمان :  
 Street \_\_\_\_\_ خیابان :  
 City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code ( ) \_\_\_\_\_ شهر - ایالت - پیش شماره :  
 H.Phone ( ) \_\_\_\_\_ تلفن خانه :  
 B.Phone ( ) \_\_\_\_\_ تلفن کار :



در جستجوی چه بودیم که به اینجا رسیده ایم؟

داریوش فاخری

## این تیر مرا نشانه کرد

برهه زمانی و در این موقعیت دردناک، که اگر قدمی فراتر از معمول برداریم شاید خدایی تر بشود و خداپسندانه تر و از آن راه انسانی تر. پس ما جوابی بر این تراژدی نداریم. من به عنوان فردی که داوطلبانه خدمت اجتماعی می‌کند در سازمان سیامک و قلم می‌زنم در مجله چشم انداز و به عنوان نماینده تمام کسانی که مرا اینجا فرستاده‌اند تا برای شما و خودم و خانواده شائولیان که هم عزایشان هستیم، تسکینی ارائه کنم به همه‌مان. می‌گویم که ما جوابی نداریم به این تراژدی، واکنشی داریم و (توضیحی آن هم شاید)، من برای خانواده شائولیان که هم عزایشان هستیم، این سارا و ابراهیمی که اسماعیلان را دیگر نخواهند دید حرفی دارم.

در دین یهودیت ما یاد گرفته‌ایم که خداوند برای روشن کردن ما و برای نشان دادن راه خوب و بد، پاکیزه‌ترین و مژه‌ترین و سرشناس‌ترین عزیزانش را برای مثال و درس عبرت دادن به ما انتخاب می‌کند. ما از مشه و ترفتش به سرزمین شیر و عسل درس می‌گیریم، ما از میریام و میتلا شدنش به بیماری جرب یاد می‌گیریم. ما از ایوب درس می‌گیریم و از یوسف درس بخشش.

در کتاب سموئل می‌خوانیم: وقتی داوید دید که مستخدمانش مشغول نجوا کردن هستند به آنها گفت آیا بچه مرد؟ و آنها گفتند: آری مرده. پس داوید برخاست، حمام کرد، لباسهایش را عوض نمود و

خبر مرگ جگر خراش رامتین مثل گلوله‌هایی که به سوی او پرتاب شد ناگهانی بود و ناباورانه. شوک ناباورانه آن همان گونه جامعه را در بر گرفت که رامتین را، این جوان معصوم و پاک و شاد دوست داشتی را، تراژدی دردناکی که جامعه را تکان داد و خیر پیچید و حرف چرخید، اشکها که روان شد و سجه‌ها که سر به آسمان کشید. مادران را هول زد و پدران را بهت و بچه‌ها و دوستانش که جای خالی او را باور نکردند و هنوز هم نمی‌کنند. هنوز هم هیچکداممان باور نمی‌کنیم. برای ما به القضای طبیعت انسانی‌مان ساده و راحت است که در برابر یک تراژدی در جستجوی جواب به آن باشیم. ولی خدای من مگر فکر محدود من و توی انسان می‌تواند جوابی برای تراژدی‌ای این چنین یا از این دست داشته باشد. که جواب را ما یا تعصیر را بر سر کسی یا جامعه و خدا انداختن یکی می‌دانیم.

می‌گوییم مقصر بچه‌های ما هستند و برای آن هزار دلیل و نشانه می‌آوریم.

می‌گوییم مقصر پدران و مادران هستند و برای آن هم هزار دلیل و نشانه.

می‌گوییم سازمان‌ها و رهبران اجتماعی ما هستند و برای آن هم از پای نمی‌نشینیم.

می‌توانیم تمام این کارها را بکنیم ولی ما را به کجا می‌رساند. در این





مرکز خدمات بهداشتی و درمانی  
نوزادان، کودکان و نوجوانان

# دکتر غزرائی نورمند

استاد سابق دانشگاه

متخصص بیماریهای کودکان

از آمریکا

دارای برد تخصصی کودکان

عضو کادر پزشکی بیمارستانهای سیدر ساینا، سنت جونز، سانتامونیکا و تارزانا

## در منطقه انیسینو

16542 Ventura Blvd.  
Suite 501  
Encino, CA 91436  
(818) 905-5552

## در منطقه سانتامونیکا

2001 Santa Monica Blvd.  
Suite 865W  
Santa Monica, CA 90404  
(310) 829-3311

کلاس ۲۴ ساعته

مکانی مقدس تبدیل کنیم. از راضی و عمر کوتاه و وظیفه‌ای که خداوند به او محول کرده چه یاد می‌گیریم. تا علاوه بر نگاهداری خاطره این عزیز بار این مسئولیت را که به عهده ما گذاشت را بر دوش‌مان حمل کنیم.

گفتم که خداوند توسط معصومین و پیامبران و عزیزانش به ما درس می‌دهد. راضی برای یک یک ما پیامی را که آورده بود به ارث گذاشت.

راضی یک نوجوان و پاک و منز و بی گناه بود مگر نه اینکه در زوهر می‌خوانیم:

چون خداوند از کسی که زیر بیست سال است بازخواست نمی‌کند، چرا جوانان قبل از موقع می‌میرند؟ و چنین جواب می‌دهد: زیرا خداوند بر آنان دل سوزانده و زمانی آنان را به خود می‌خواند که بی گناهند و آنها در دنیای آینده پاداششان تضمین شده است.

پس خداوند توسط او برای ما پیام و سرمشقی فرستاده است.

از مولوی می‌خوانیم:

کودکان افسانه‌ها می‌آورند

درج در افسانه‌شان بس شرو پند.

دستور داد سفره‌اش را پهن کنند و مشغول غذا خوردن شد. مستخدمین به او گفتند: این چه کاری است که می‌کنید؟ وقتی او زنده بود روزه گرفتید و اشک ریختید حالا بلند شده و غذا می‌خورید؟ و دلوید جواب داد: روزه گرفتم و اشک ریختم برای اینکه گفتم: چه کسی می‌داند که آیا پروردگار چقدر به من لطف دارد و بچه زنده خواهد ماند. اما حالا که او مرده چرا بایستی روزه بگیرم؟ آیا می‌توانم او را دوباره برگردانم؟ من به سوی او خواهم رفت و او به من باز نمی‌گردد.

ربای مارولد کوشتر در کتاب معروف خود وقتی اتفاقات بد بر سر آدمهای خوب می‌آید؟ که در پی مرگ نابیناگام فرزند ۱۴ ساله خود نوشته، می‌گوید: در مقابل تراژدی باید پرسید چرا این واقعه بر سر من آمده بلکه حالا که این اتفاق افتاده من چه کاری می‌توانم در موردش بکنم. وی از نویسنده معروف کتاب رنج بردن SOELLE نقل قول می‌کند که شرایط موجود و نحوه مرگ شهدای راه خدا نیست که آنها را شهدای این راه و یا راه ایلیس می‌کند بلکه عکس العمل ما به مرگ آنان است.

با توجه به اینکه در دین یهودیت ما اعتقاد داریم که هر کس وارد این جهان می‌شود و مخصوصاً ما یهودیان وظیفه داریم که این دنیا را به

# دکتر جمال دوتان

متخصص بیماری های داخلی و فوق تخصص در  
بیماری های کلیه و فشار خون

دارای M.P.H. دانشگاه جانز هاپ کینز

عضو کادر پزشکی مرکز طبی سیدرسینای

مجهز به

رادیولوژی و آزمایشگاه

(310) 859-0415

ROX SAN MEDICAL BUILDING

465 N. Roxbury Dr., Suite 1008 • Beverly Hills, CA 90210

جوانان و به زبان انگلیسی و ربای انگلیسی زبان و دهها برنامه دیگر در  
مورد جوانان کار کرده و وقت گذاشته ولی با اینکه اعتقاد دارم که  
انگار،

این تیر مرا نشانه کرد

این تیر تو را نشان گرفت

انگار دست زمانه

تلاش بی تفاوتی ما را از این نوجوان گرفت.

آری بی تفاوت بوده ایم، این ترازدی دردناک نگاه پرکی که  
تا باوراته با گلوله هایی در شکم به ما و سران اجتماع ما می کند.

می بینیم که او چه سروی بلند و ما چقدر کوتاه بوده ایم. که نوجوان  
یهودی ما به طراوت و سبزی عشق است و ما چقدر پائیزانه زردیم. که او  
به پاکی شبنم است و ما ظهر داغ.

النور روزولته می گفت: که اگر ما نمی توانیم آینده را برای

جوانانمان بسازیم، می توانیم جوانانمان را برای آینده بسازیم.

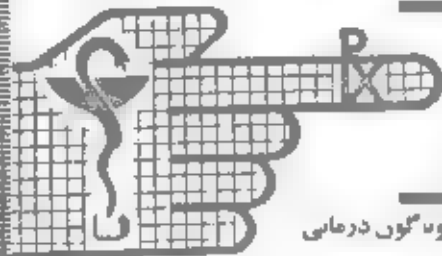
آیا ما داریم این کار را در سازمان های مذهبی و اجتماعی مان  
می کنیم؟ آیا آنان را برای حال و آینده می سازیم؟ یا فقط به کسانی  
می پردازیم که می توانند پول بیشتر کاهود کنند و جوانان ما جزو این  
گروه نیستند.

آیا سر و پندی که در این مرگ و مصیبت بود چیست؟ گفتیم که  
جوابی برای این ترازدی نداریم.

پندی داشت برای پدران و مادرانی که ما میم که حشمان را لحظه به  
لحظه با خانواده مان قسمت کنیم و به زبان بیاوریم و سرفش درستی  
باشیم و حرف دل و تصیحتان یا رفتارمان یکی باشد و گوش بدهیم و به  
سوی فرزندانمان برویم و نه آنکه همیشه آنها را بسوی خود بخوانیم،  
پندی داشت برای فرزندانمان که بدانند عزیزترین و گرانبهاترین دارایی  
ما هستند، با ما حرف بزنند و تنها به احترام به ما اکتفا نکنند بدانند که جز  
خیرشان را نمی خواهیم و ادعای انسانی کامل بودن را نداریم. و بیش از  
همه برای خاطر خدا این قانون طبیعت را نشکنند و کاری نکنند که به  
خاکشان بسپاریم که تا دنیا بوده آنها برای ما قدیش زده اند. بدانند که ما  
برای آنان باید شیرای عروسی بخوانیم و نه قدیش مرگنه که این یار  
خارج از معمول هر پدر و مادری است.

پندی داشت برای مسئولین کارهای اجتماعی مذهبی. شاید سازمان  
سیامکت بیش از هر سازمان دیگری چه به گواهی تعداد مقالاتی که در  
مورد خانه و خانواده و نوجوانان در چشم انداز رقم زده - چه در مورد  
برپایی سمینار برای جوانان و والدین و چه در مورد برپایی کنسای جمعه  
شبهه به مدت ۶ ماه به زبان انگلیسی و برنامه سالانه کیوور به رهبری خود

# داروخانه و دراک استور وست ساید ویلیج



WESTSIDE  
VILLAGE  
PHARMACY

1391 Westwood Blvd.,  
Los Angeles, CA 90024  
Phone (310)

**474-4222**

علاوه بر خدمات و سرویس های معمولی داروخانه ها تخصص ما در زمینه های کودکان درمائی  
جوابگوی کلیه مشکلات دارویی و بیمه درمانی شما خواهد بود

ساخت پروتزسیون و اسروژن طبی بصورت شیشه وازیتال ، کپسول خوراکی و لپاکتور

BLUE CROSS



قبول حدیکال، بلو شلد، بلو کراس



سجش میزان شنوائی تحت نظر متخصص و تهیه انواع سمک

مشاور شما در امور دارویی

سجش معالیه فشار خون بادستگاه الکترونیک

سفارشات پستی پذیرفته میشود

انتقال نسخه های شما از داروخانه های دیگر به این داروخانه

تحویل معالیه دارو در منزل و محل کار (مقطعه وست وود)

قبول اکثر بیمه های درمانی - تهیه دارو برای ایران

کلیه لوازم آرایشی - بهداشتی و کادویی

برای اطلاعات بیشتر یا ما تماس بگیرید

**(310) 474-4222**



**FREE PARKING**

پارکینگ مجانی

بصیرانه در انتظارند که حضورت را احساس کنند، آنها تو را با آغوش  
ماز، توأم با عشق - تبسم و احساسی که ریخته از آن رگسی به در زمین  
و به در بهشت تجربه کرده میبرد.

رامتن: آبیانه دردی است و نه رنجی، خم مطلقاً وجود ندارد وقتی  
وارد نور شدی به تمام کسانی که پیش از تو رفته اند و فرشتگان معحق  
گشتی

کسانی که روی زمین تنهایشان گذشتی مطمئناً و همبناً جای خالیت  
را احساس می کنند و در اشتیاق دیدن حرفها و حرکاتی که تو را محصور  
بپرد می کرد خواهند بود، ولی تو در قلب و روح آنان زنده خواهی ماند  
و همان دلیلی هستی که تمام کسانی که تو را می شناسند و  
می شناختند را بهم نزدیکتر نمود، قلبهایی که تو در طول مدت عمر  
کوناخت به آنان رله باقی هرگز احساس عشق را از دست نخواهد داد  
پس، رامتن عزیز، می دانم وقتی ناگهان خودت را تنها در داخل یک  
توبل تاریک دیدی که یک نقطه کوچک نورانی در انتهای آن به چشم  
می خورد در حالی که به ماد ما بودی با شجاعت همشگرتی در حال آن  
خور شدی

ما باید کاری کنیم که فرزندانمان به جامعه خود احساس تعلق کنند و  
این پیوند آنان با اجتماع، رفتار و اعتقاد یهودیت را و در پی آن انسانیت  
را به دیان خود خواهد کشید.

ما می تویم اسم و حاطره رامتن را زنده نگاهداریم اگر پندی را که  
زندگی و مرگ او در برداشت را دریابیم، و ای همان واکنشی را می طلبد  
که گفتیم در برابر این تراژدی باید داشت، هر کدام از ما چه به عنوان  
دوست، برادر، پسر، و مادر یا مسئولین اجتماعی که در آن هستیم ما  
واکنش خودمان و عکس العملی که نشان می دهیم برای رامتن و حاطره  
او ارزش قائل می شویم، و این کار تنها با عشق عملی است.

نورتنو وایلدر می گوید: سرزمینی برای زندگان و سردمی برای  
مردگان وجود دارد و پل میان این دو عشق است. ما با عشق به یکدیگر و  
عشق به خدا می توانیم در برابر تراژدی نداشته این معصوم واکنشی  
شایسته در برابر روح زیبای او باشیم، پس این می تواند پیامی باشد از  
دوستان رامتن به او (می گوید رفتگان از میان تاریکی به نور مطلق یعنی  
به خدا می رسند)

سوی روشنایی رفتی، رامتن جایی که کسانی پیش از تو رفته اند و



وکیل رسمی دادگاههای کالیفرنیا

## فریبا سلیمانی

طلاق • تصانیفات • امور تجاری

Law Offices Of Fariba Soleimani

10850 Wilshire Blvd, suite 400

Los Angeles, Ca 90024

(310) 414-8301

## مشاوره اولیه رایگان

سازمان تلج بود. خدماتش ساده تر از حد معمول مهاجران یهودی  
روسی، اردو و یونانی است. به بررسی معیوم می شود که در شرایط

رمانی پیدایش واکسن بررسی شود

در دهه ۵۰ سالی ۴۰۰۰۰ نفر در آمریکا به بیماری تلج مبتلا

می شدند و ترس مردم آن زمان از ترس امروزه از بیماری AIDS بسیار

بسیار بود. در سال ۱۹۶۱ به سال ۱۹۵۰ میلادی افزایش بیماری تلج

کشف شد که تلج در حدود ۳۰۰۰۰ نفر می باشد. سال گذشته

سازمان بهداشت جهانی اعلام کرد که تلج در تلج و تلج و تلج و تلج

کلی شده است. دکتر سالک می تواند با ثبت کردن این

واکسن ۸ ساله را به مردم تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج

مصلحتی است. تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج

و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج

کرد

وی تا پایان عمر با همکاری همکارانش در «استیتوی سالک»

به ده گویایی کتب و کتب و کتب و کتب و کتب و کتب و کتب و کتب

و حالا رمانی که الان شاید یکی از زیباترین فرشتگان بهشت و ما  
خداست شاید به ما هدیه که این پیامش را برای دوستانش، پدر و مادر و  
برادرش و همه کسانی که صدقانه برایش اشک ریختند بفرستد.

شعری است از جان ویس سلانر John Wayne Schlanter که  
می تواند پیام کسی باشد که رمانت بود

The Legacy

When I die, give what is left of me to children.

If you need to cry cry for your brothers weeping beside  
you.

Put your arms around anyone and give them what you  
need to give to me

I want to see the world something better than  
words or sounds

Look for me in the people I have known and loved.

And if you cannot live without me, then let me live on in  
your eyes, your mind and your acts of kindness.

You can love me most by letting hands touch hands and  
letting up of children that need to be free

Love does not die, people do

So when all that is left of me is love...

Give me away.

## تجلی اندیشه یهودی

در نسخه دوم به چشم دکتر Jona Edvard Salak

۸۰ سالگی در سن ده گویایی چشم چهار نفر است

معروف دکتر سالک در سن ۴۰ سالگی و در پیر ۶۰ و دکتر

تلج پیدا شد که در سال ۱۹۵۵ به تلج و تلج و تلج و تلج و تلج

دکتر سالک به تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج

اراده که به کار خود غرض می دهد. در مورد حسادت هم که خود بود

هرگز به تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج و تلج

ولی در استیتوی که تمام او به کار کشف و تحقیق در مورد بیماری

AIDS می پرداخته اکثر کارمندان و همکاران او برندگان جایزه بیل و

عبدل آکادمی علوم بودند و در سال ۱۹۸۰ میلادی در سن ۸۰ سالگی

## چشم انداز

گرفته شد مگر نه اینکه در احوال شیخ صلاح الدین زرکوب جانشین مولوی گفته اند:

شیخ فرمود در جنازه من  
دهل آرید و کومس با دف زد  
سوی گورم برید رقص کنان  
خوش و شادان و مست و دست افشان  
تا بدانند که اولای خدا  
شاد و خندان روند سوی لقاء

ولی در دین یهود بیاد این میانه که وقتی انسانی خوبی می‌میرد، ما ناراحت می‌شویم زیرا که کار یهود جهان که به عهده ما گذر شده ناتمام می‌ماند و بار ما بیشتر می‌شود  
در مرگ این سالاری که مردان پشماری در پی انسانیتش داشت و واگذاشت چه می‌توان نوشت جز آنکه سرشقی بود شایسته و بیدی که شایسته مریدی باشیم. □

«شالم»

دعوت جناب جامعه یهودی و تمام انسانهای دلسخت و تحلی این گفته زیبای دکتر انیشتن: «تعقیب دانش محاط نفس دانش، علاقه‌ای تعصب آمیز به عدالت و میل شدید به استقلال فردی، اسباب چهره‌های تانان معارف یهودند و از این نظر انتظار دارم که یهودی هستم.» □

## مرگ سالار بهاوند

دکتر موسی حکیمیان در ماه گذشته رحلت از جهان برست. انگار همین چند روز پیش بود که مهندس آرام از من خواست مجلس بزرگداشتی برای این انسان خوب بر پا کنیم. در فاصله کم و کیف برگزاری مجلس، این بهاوندی پاک نهاد که سیل دوستدارانش از مرد سن و ملیت و مذهب گذشته بود، بیمار شد و بعد هم دار فانی را وداع گفت. در مجلس ختمش پراش خوانند:

چنان با نیک و بد خو کن که بعد از مردنت عرفی  
مسلمات به زمره شوید و هندو بسوزاند

که وصف الحال این مرد وارسته بود. به میل جمعیت خیره شده بودم فکر می‌کردم بایست بود مجلس ختم او مجلس جنتی باشد که

## دکتر رابرت خانیان

دندانپزشک عمومی و زیبایی

ROBERT KHANIAN, D.D.S.  
General & Cosmetic Dentistry



فارغ التحصیل از دانشگاه U.S.C.  
عضو کادر آموزشی دانشگاه U.S.C.  
عضو انجمن دندانپزشکان آمریکا و کالیفرنیا  
عضو آکادمی دندانپزشکی عمومی

(۸۱۸) ۹۹۰-۶۹۸۱

نقش اورژانس ۲۴ ساعته

16550 Ventura Blvd., Suite 414  
Encino, Ca 91436

قبول اکثر بیمه‌ها

پذیرائی با تعیین وقت قبلی

# رویدادهای سازمان سیامک در ماه گذشته



## ● چشم انداز

بعد از خانواده‌هایی که این شماره فعلی چشم انداز را دریافت می‌کند به ۸۰۰۰ رسید. ناگوهی اداره پست آمریکا ۷۰۰۰ خانواده مستقیماً در خانه‌های خود آن را دریافت می‌سایند. با این ترتیب هور هم شریه چشم انداز پر تیرترین نشریه ماهیانه در سراسر آمریکاست.

## ● کلاس آشنایی با کامپیوتر

کلاس فشرده و یک روزه آشنایی با کامپیوتر، به صورت رایگان توسط آقای بهروز حبیبیان و در شرکت ایشان ارائه شد و شرکت کنندگان با طرز کار کامپیوتر و نحوه کاربرد آن آشنا شدند.

## ● بله تان تورث حثیم

در برنامه مسن تورث حثیم که آکادمی بی است که توسط ربای داوید روزگری و تعدادی دیگر افراد خوشنام جوان و فداکار به تربیت نوجوانان ما مشغولند، داووش فخری به نمایندگی از طرف اعضاء و دوستداران سازمان سیامک شرکت نمود. وی ضمن پشتیبانی کامل از آکادمی مبلغ ۵۰۰۰ دلار برای پروژه ساختن مدرسه به نام رامین شائوبین (نوجوان ۱۶ ساله‌ای که همه پیش از آن توسط گنگهاو پای در آمد) هدیه نمود.

## ● تراژدی رامین شائوبیان

شائوبیان نوجوان ۱۶ ساله‌ای که در ماه گذشته به ضرب گلوله گنگها در جلوی سیمای Fallbrook از پا در آمد خانواده سازمان سیامک را دادر نمود. با ایراد سخنرانی در مجلس ختم و ارسال یک حلقه گل ریب به یاد او بودیم. درس عبرت آموز مرگ این نوجوان بی گناه تأکیدی بود بر لزوم برنامه‌های پیشی ما برای نوجوانان (چه به صورت ملاقات شریه و چه سمپار و برنامه‌های شهای شه) و راهنمایی شد برای گسترش بیشتر و نوآوری در آنان. روانش شاد.

## ● سخنرانی در مدرسه TAFI

داووش فخری به نمایندگی از طرف سازمان سیامک روز ۱۹ جون ۱۹۹۵ به دعوت دانش آموزان و معلمین دبیرستان TAFI (مدرسه‌ای که رامین شائوبیان دانش آموز آن بود) در مورد مهاجرتین یهودی ایرانی در لس آنجلس و تراژدی مرگ رامین برای دو کلاس مختلف دانش آموزان سال آخر این دبیرستان سخن راند و به سوالات دانش آموزان که از نژادها و ملیتهای مختلف بودند پاسخ داد.

## ● کمیته یهودیان آمریکائی

روز اول ماه جون به دعوت کمیته یهودیان AMERICAN



JEWISH COMMITTEE در محل کتابخانه بورلی هلز یک مجلس

تادی نظر به شرکت علاقمندان این کمیته تشکیل گردید.

در این جلسه که به بحث و گفتگو در مورد نقش مهاجرین جدید یهودی در شکل بندی جامعه یهودی لس آنجلس می پرداخت، رمای باسکانیا از طرف جامعه سفارادیک و کیسای سفارادیک بورلی هلز، از طرف جامعه یهودیان آفریقای جنوبی، از طرف جامعه یهودیان روسی و خبرنگار و محقق در مورد مهاجرین لس آنجلس و داریوش قاضی از طرف یهودیان روسی و یهودی در شرکت دشب

نماینده گان بن حو مع صمصام کد بر همکاری در مع

خصوصیات اخلاقی، وجه تشابه آنان با یکدیگر و سوء تفاهمهای ناشی بر فقدان آشنایی به فرهنگهای مختلف در میان این جوامع به بحث پرداخت.

### ● کلاس های دانشگاهی

۵ کلاس مختلف که به همکاری سازمان سیامک و دانشگاه یهودیت به مدت ۸ هفته ادامه داشت تا فارغ التحصیل شدن ۶۵ نفر شرکت کننده در آنان در ۲۰ ماه جون پایان یافت. این کلاس ها و کلاس های جدید در برن پلیر شروع به عمل



گروهی از شرکت کنندگان کلاس شناخت کالاد در کنار رمای

CLAUDIO KAISER BLUTH استاد کلاس



گروهی از شرکت کنندگان کلاس عربی که با کلاس



گروهی از شرکت کنندگان کلاس مسیحی یهودیت که

IR JEWISH COMMITTEE کلاس



گروهی از شرکت کنندگان کلاس راههای رشد شخصیتی در کنار رمای

MEL GOTTlieb استاد کلاس



گروهی از شرکت کنندگان کلاس «حکیم بگو بر من» در کنار

Dr. CLARA ZILBERSTEIN استاد کلاس



## ● سازمان سیامک و دانشگاه یهودیت

روز ۱۹ جون آقایان داریوش قاجری و شهرام سمان به دعوت هیأت متاء دانشگاه یهودیت در HILCREST CLUB با آقای ملاقات و گفتگو کردند.

در این جلسه ضمن اظهار خوشوقتی بساندگان دانشگاه یهودیت از برنامه موفق کلاسهای سازمان سیامک با این دانشگاه، در مورد آینده جامعه یهودی لس آنجلس و نقش یهودیان مهاجر ایرانی نیار در این شکل بدی بحث و تبادل نظر شد

## ● سفر به واشنگتن

در تعطیلات آخر هفته‌ای MEMORIAL ۲۵ ماه می دو تن از اعضای سازمان سیامک برای شرکت در گردهمایی جوانان سفارادیک سراسر دنیا در واشنگتن D.C. شرکت کردند. این برنامه استثنایی و موفق

که همه ساله اجرا می‌گردد دارای چند برنامه جیبی می‌باشد که مکن دارد یکی از آنان در ماه اکتبر در مونترآل کانادا برگزار شود. نظر به موفق بودن و اهمیت این برنامه‌ها تعداد شرکت کنندگان ما و همپاری با این مؤسسه از طرف ما بیشتر خواهد بود و برای شرکت در این برنامه‌ها ما در تماس باشید.

## ● کمک به نیازمندان

از خانم‌ها - سهیلا نعیم - میترا حبیب راده - پورن سیانی و ۹ نامبر دیگر و مینو حمودوت و فیاس شیرازی که با اهداء مقادیر زیادی لباس به نیازمندان از طریق سازمان سیامک در ماه گذشته به یاری آمدند بسیار سپاسگزاریم.

کماکان تعداد زیادی خانواده‌ها از سازمان سیامک به طور مرتب لباس و عدهای مختلف دریافت می‌کنند. با ما همراه باشید



## فروشگاه گوشت و مرغ گلد کاشر F &amp; Y

زیر نظر ربانوت و مدیریت فرح‌الله

مهمانیهای خود را راحت‌تر و بدون دردسر، با مخارج کمتر برگزار کنید

- سفارشات شما با یک تلفن آماده و محالاً بحول داده می‌شود.
- طبق سفارش و سلیقه شما کباب برگ، کباب کوبیده، حوجه کباب، گندی و عرره، فریست شده در سس‌های مخصوص آماده می‌شود.

با مناسب‌ترین قیمت و به دلخواه شما

وقت خود را در فروشگاه‌های گوشت تلف نکنید

۸۶۷۸ و سب پیکو بلوارد، جنب فادی لوبله ۴۴۴۷ ۶۵۷ (۳۱۰)

چشم انداز

دکتر نیلوفر «آرامنیا» ذکریانی

مشاوره و کارهای ایرانی

تصادفات

خدمات بدنی



\* Accidents & Personal Injury

\* Wills, Trusts, Estate Planning

\* Corporations & Partnerships

\* Contracts

\* Business & Commercial Law

\* تصادفات و صدمات بدنی

\* تنظیم وصیت نامه و امور انحصار وراثت

\* ثبت و انحلال شرکتهای

\* تنظیم قراردادها

\* امور تجاری و بازرگانی

NILIOUFER A. ZAKARIAN J.D.

ATTORNEY AT LAW

1901 AVENUE OF THE \*STARS\*, 18TH FLOOR • CENTURY CITY, CA 90067

TELEPHONE (310) 552-0066



## نقش یهودیان

مسح: کنگره جهانی یهود  
این مقاله در بحث انگلیسی این نشریه به چاپ شده  
حوادث آن را به فروردینتان توصیه نمائید.

در

## تحولات جهان



## اروپا

## □ گروه جوانان

برای اولین بار پس از هالوکاست یک گروه جوانان یهودی در شهر هامبورگ تأسیس گردید. این گروه دارای ۱۲۰ عضو می باشد و بزرگترین گروه از نوع خود در آلمان است

## □ برچار هلندی ها

۵۰ سال پس از شکست نازی ها مردم هلند هنوز انزجار خود را از آلمان برآزمی دارند. بسیاری از مردم از دعوت آلمان ها به مسابقات پانزدهمین سال آزادی هلند اظهار ناخوشی نمودند.

## □ بازگشایی

نزدیک به ۳۰۰۰۰ فقره از آثار فرهنگی یهودان در مدت چهار قرن معاصر اخیراً در کتابخانه موزه یهودیان وین به معرض نمایش گذاشته شد. علاوه بر تاریخ یهودیان اتریش این کتابخانه دارای آثار و کتب ارزشمند مذهبی می باشد.

## □ اعتراض

یهودیان شمال ایتالیا نسبت به فروش شری که بر روی برجستار عکس های هتلر و موسولینی چاپ گردیده است دست به اعتراض زدند. آنها این عمل را موهبی به کشته شدگان جنگ دوم تلقی کرده اند.

## □ ترس

دومین بار در سه سال گذشته به دفاع از موضع خود در این مورد که آمریکا کشوری مسیحی است و بر اساس موازین مسیحیت به نگه‌داری شده پرداخته، وی که برای انتخابات مجدد از طرف حزب جمهوری خواه کاندیدا شده بار دیگر موضوع بحث بگیز سال ۱۹۹۲ کنگرانی فرمانداران جمهوری خواه که آمریکا را کشوری مسیحی می‌دانند را مطرح کرد.

## اسرائیل

## □ مدرسه

از آغاز سال تحصیلی آینده زبان عربی به عنوان یکی از دروس اجباری تا کلاس ۱۱ در مدارس اسرائیل تدریس خواهد شد. اکثریت معلمان، اعراب اسرائیلی خواهند بود که دوره مخصوص تدریس در مدارس یهودی را گذرانده‌اند.

## □ سیاحت

در چهار ماه اول سال ۱۹۹۵ تعداد سیاحانی که به اسرائیل مسافرت

سنگاه سخن پراکنی انگلستان BBC اخیراً اعتراف کرد که به دلیل ترس از ناراحت کردن کشورهای عربی کمتر به انتشار اخبار در مورد مالوکاست پرداخته است. بنا به گفته یکی از سیاستمداران رمان جنگ در وزارت امور خارجه دولت انگلستان مایل به آرام نگاه داشتن حاورمیانه بوده و از اینکه کشورهای عربی کشور انگلستان را به صورت کشوری حامی یهودیان بدانند واهمه داشته است.

## □ صیاد

کشور فرانسه در نظر دارد که از هواپیماهای بدون طیار اسرائیل به نام صید HUNTER در نیروی هوایی خود استفاده کند. این اولین بار است که ارتش فرانسه علاقه‌مندی خود را نسبت به تسلیحات ساخت اسرائیل نشان داده است. کشور فرانسه تا کنون اقدام به ساختن هواپیماهای بدون طیار بکرده و اکنون مایل به استفاده از اینگونه هواپیماهای برد کوتاه ساخت اسرائیل که هم اکنون در ارتش آمریکا از آن استفاده می‌شود می‌باشد.

## آمریکای شمالی

## □ افسردگی

بر اساس تحقیقاتی که در لوس آنجلس و ایالت کالیفرنیا انجام شده است مردان یهودی در مقایسه با مردان غیر یهودی بیشتر دچار افسردگی روانی می‌شوند. در این گزارش گفته شده است که در هرص یکسال مردان یهودی به میزان ۱۳٪ و مردان غیر یهودی به میزان ۵/۴٪ دچار افسردگی شدید روانی می‌گردند. میزان افسردگی روانی در میان زنان یهودی و غیر یهودی یکسان است.

## □ یهودیان کانادا

با به آمار منتشره شهر تورنتو دارای بالاترین تعداد یهودی در کانادا می‌باشد و قریب به بیسی از جمعیت یهودیان کانادا در تورنتو زندگی می‌کنند. در سال ۱۹۹۱، ۱۶۲،۶۰۰ یهودی در تورنتو و حومه زندگی می‌کرده بدکه این مقدار نسبت به سال ۱۹۸۱، ۲۶٪ و نسبت به سال ۱۹۷۱، ۷۱٪ افزایش نشان می‌دهد.

## □ ملت مسیحی

در صدد بهاری که برای خبرگزاری در شهر واشنگتن به دست داده شده بود آقای KIRK FORDICE فرماندار می‌سی‌سی‌پی برای

## کلاس‌های

## طراحی و

## نقاشی

ukens Art Studio

قائن یا ساقه، فارغ التحصیل دانشکده هنرهای تریس  
تهران و دانشگاه NORTHBRIDGE کانادا،  
هرچو می‌پذیرد. Tel: (310) 820-7551

تدریس پیانو ۸۸۲۰-۸۲۰ (۳۱۰)

## چشم انداز

انتشار یافته است. دانشگاه عبری اورشلیم یکی از ۱۰۴ دانشگاه مصر جهان قلمداد گردیده است

گردانند. به حد مصداق تازه پی رسید. این حد نصف صبت به زمان شانه سال قبل ۱۷٪ افزایش داشت. از مقدار کل ۷۰۱,۰۰۰ جهانگرد ۳۸,۰۰۰ نفر از آنان بر مرد اردن وارد اسرائیل شده اند.

## علوم و تکنولوژی

### برمی استخوان

محققین دانشگاه عبری اورشلیم موفق به کشف ماده ای در خون انسان به نام OGP شده اند که می تواند کمک مؤثری در ساختن داروی معالجه با برمی استخوان باشد.

### هادی

محققین دانشگاه تل آویو موفق به اختراع عشاء جدیدی شده اند که هادی جریان برق می باشد. این عشاء نازک که نور از آن به راحتی عبور می کند می تواند مصارف زیادی در شیشه های تومیل و پ شیشه های منازل و مغازه ها داشته باشد. از طریق این عشاء می توان سیستم های دردگیر را به راحتی بدون استفاده از سیم کشی نصب نمود.

### رشد جمعیت

جمعیت اسرائیل در پایان سال ۱۹۹۴ بالغ بر ۵,۴۶۲,۰۰۰ نفر بود که ۲/۵ درصد افزایش نسبت به سال ۱۹۹۳ نشان می دهد. ۶۰ درصد این افزایش جمعیت بر اثر زاد و ولد می باشد.

### امراض مشترک

بک شرکت مشترک کویتی - اردنی یا همکاری شرکت اسرائیلی I.M.C اقدام به ساختن بیمارستانی در شهر بت شیش که مابین تل آویو و اورشلیم قرار دارد، نموده است. در ماههای اخیر بسیاری از ثروتمندان کشورهای عربی برای درمان به بیمارستان های اسرائیل مراجعه نموده اند.

### دانشگاه عبری اورشلیم

در کتاب راهب های دانشگاه های معروف جهان که اخیراً در چین

UNDER R.C.C.  
SUPERVISION



GLATT KOSHER  
DELIVERY  
AVAILABLE

انواع غذاهای اسرائیلی  
فالافل  
کباب  
سالادهای گوناگون  
دسرهای خوشمزه

کترینگ برای کلیه مراسم شما

FALAFEL VILIAGE GLATT KOSHER CATERING SERVICE

16060 VENTURA BLVD. # 103 ENCINO, CA 91346

(CORNER OF WOODLEY)

TEL: (818) 783-1012



## بزرگترین سرمایه شما، تجارت شماست، چگونه آنرا حفظ کنید

### کنفرانس کسب و کار و پیشه

مشاورین کارآزموده در امور زیر پاسخگوی سؤالات شما خواهند بود

#### مسائل مالی

دین سرمدیه نوریان

بجودگی و استمراری مالیاتی

استان تریون به اورد جانود

تأمین بیمه برای پرداخت مالیات بر اژت

تأمین بیمه دوران بازنگشتی

#### مسائل حقوقی

صدقات مالی ر کار و رفس خوردگی در محل معارب

رفارها و جرمه ناشی از کلاهبرداری

فریافت غرامت از شرکتهای بیمه

وصول مطالبات

ورنگشتی

#### مسائل مالیاتی

فروس ملای که بدستی آن سرور از ایمن قیاس راور رس

فور کلوزر املای

استان تریون از اژون به آمریکا

مالیات بر اژت

معائن پرداخت مالیات

#### با همکاری:

دانیل فورد پاشارال

ساز مالی قبه خورد

اسلا رفعتی

وکیل رسمی دادگاههای کانبر

حمید فانی

وکیل رسمی دادگاههای کانبر

لاله کامران

وکیل رسمی دادگاههای کانبر

بیژن رامسه

حسابداری

کوروش صدیقی پور

وکیل رسمی دادگاههای کانبر

زمان: پنجشنبه ۱۰ آگوست ۱۹۹۵، ساعت ۶:۱۲ عصر الی ۹ شب

مکان: OMNI Hotel (هتل هسبون سابق) واقع در ۹۳۰ وینر بلوار در داون تاون لوس آنجلس

OMNI Hotel • 930 Wilshire Boulevard Downtown Los Angeles

پذیرایی با جای، شیرینی و میوه

برای اطلاعات بیشتر و رزرو حائظاً با ۰۸ ایرانیان ۰۸۰۸ ۹۰۸ (۸۱۸) تماس حاصل فرمائید

# هشدار به والدین



کنار آن **"CISCO"** شراب اشاع شده و هگل شیپوری سفید **WHITE TRUMPETS** پک نوع گل بواهی استوایی است که دفته آور است و خاصیت **HALUCINOGENIC** توهم انگیزی فوق العاده قوی تر از کوکائین دارد. یک ماده خطرناک و شناخته برای عتید جوانی است.

نوع دیگر از مواد دود کده **SPEED** است که به صورت گرد حاکنری است که دسترسی به آن برای جوانان هتین ایجره آن چنان مشکل نیست. این ماده مخصوصاً در سواحل غربی آمریکا شایع شده

در میان مواد اعتیاد آفرین تنفسی «آمفتامین» بطور حلی گسترده شایع شده است.

**SPEED** جنبه عمومی پیدا کرده حلی بیشتر از کوکائین روح بافته زیرا که هزینه آن در حدود توانایی مالی تین ایجره است.

وقتی که این مواد به صورت میگار مصرف می شود آمفتامین

اگر فرزند شما و مخصوصاً جوانان هتین ایجره شما از مورش دهان و حلق شکایت دارد و تصادفاً آن را بررسی می کند و می بیند که عوارضی شبیه طبل، سوختگی، قرمزی و سیاهی در معاط دهان و حلق نوبهالتان وجود دارد بطور قطع بدانید که رنگ حطری برای آنگهی شما نواخته شده است. آن را حلی حلی حلی حلی بگیرید و بلافاصله به پزشک خواباده خود مراجعه کنید. تا معالجه کامل مراقب دقیق فرزند خود باشید. سرکات رفتار، معاشرت ها، رفت و آمدها و هریه های او را کاملاً تحت نظر بگیرید. گاه این عوارض فرسیده بوده و پزشک بر ممکن است آن ها را با یک نمونت ویروسی تصور کند. این علائم سوختگی مخصوص مواد مخطری است که به انسانی در دسترس بوجو نان شما قرار گرفته و شما از آن بی خبرید.

این عوارض از دود کردن و تنفس ماده ای است به نام **TURBOS** که به صورت میگار از ماده آمفتامین **AMPHETAMINE** تهیه می شود که به آسانی مانند توتون می سورد و تولید دود می نماید. در

مواد مخدر و اعتیاد آور گسترش باره‌ای یافته‌اند. هر روز به صورت بومی فر راه بوجوایان گذاشته می‌شوند و اکنون به صورت پوشانه و حتی در کنار شیشه‌های معمولی پوشانه‌ها در دسرس حوایان «نیل ایجر» قرار گرفته‌اند.

گره‌های فاس اسفل من و پروپن سم استدی این گازها باعث در سایی و بی نظمی شدید قلب شده و هر سانه بعد از ردی مرگ و میر دشی از مصرف آن‌ها پس بوجوایان و حوایان پیدا می‌شود گاری که در حصار مرگ بر لب کباب به کار می‌رود گاری که در فندک‌های معمولی مصرف می‌شود منبع مرگ پس گو به عاده‌ای مسموم کننده



است که کنترل آن آن چنان آسان نخواهد بود

دند والدین محترم بکب ردی ر نری توجه ر فرزدان خود بوجه نماد حفظ، فوق عاده بردنک و در کار فرزدان شما است و هیچ گاه به تفاوت و سندی نری محی مجمع و تفریح و بدریس آن چش که تصور می‌نماید وجود ندارد سود حوین همه جا هست و شکایات خود ر رود قرب رده و عده و بدین د حوهد باقی که د بندش صعه چه بسس‌هایی شده است

شسته می‌گردد که مدد ۴ تا ۶ ساعت حوین ۱ در حوین سایی HALUCINATION رگه مدرد در سجه در حوین شحص درجه حرارت و تعصب جسمانی بالا می‌رود مصرف کننده افندی به نظر می‌رسد سجه کوش شده و گد بر عکس بس بد گدن و بر سو و PARANOID می‌شود نگاه نیر بدمرگی دهان و احساس گسی و بدمرگی دهان می‌کند. آفتابین به هنگام سوختن تولید حرارت شدید می‌کند مخاط دهان را می‌سوزاند و تولید طاول و سوختگی‌های قابل رویت در دهان و حلق می‌نماید. اما بر خلاف CRACK که نشانه سپاهی بر دهان و حلق بجای می‌گذارد از آفتابین اثر رنگی باقی نمی‌ماند. SPEED باعث آشفته‌گی و بهم خوردگی خواب می‌شود. آفتابین سرعت حرکات چشم را در مقدمه خواب به شدت کم می‌کند و این اثر ممکن است تا چند ماه بعد از قطع ماده مصرف شده باقی بماند

CISCO یک نوع شراب اشباع شده است که به دست آوردن آن خیلی آسان و دران است. در شیشه‌های معمولی مانند پوشانه‌های رایج یک یا دو عددی آماده فروش است. در اغلب ایالات CISCO و سایر شراب‌های اشباع شده آماده فروش بوده خرید آن بدون اشکال از سوپر مارکت‌ها و مغازه‌های کوچک خواربار فروشی امکان پذیر است. معمولاً در کنار کوک و سودا در مقابل چشم خریدار قرار گرفته است و ما کمان تأسف تقریباً برای مصرف بچه‌ها به بازار عرضه می‌شود شراب‌های اشباع شده باعث ازدیاد موانع و تصادفات در بین سیرها شده است.

اکنون در بیمارستان‌ها و مراکز کمک فوری در هر مورد تصادف بین تنی یحرها آزمایش اندازه‌گیری الککل خون به عمل می‌آید و بطور معمول از هر بوجوین بالاتر ۱۰ سال این روس اجرامی گردد گل شیوری سفید WHITE TRUMPETS که یک نوع س استوئی است ر طریق حوکی و ن نفسی استفاده می‌شود نرونی ر فوق العاده قوی است و شسه LSD بوده و فوق عاده سمی می‌باشد دیگر ر مود سمی که به آسی در دسرس فر می‌گیرد و والدین به آن صولاً بوجهی بدشته و شانه حوین مصرف آن ر ندارد سال ۵

مادر این مهم است:

۱ - والدین دوستان فرزند خود را بشناسند. پدر، مادر، برادر، خواهر رفتار خانوادگی و مناسب خانوادگی را خوب بررسی کنند. اگر امکان چنین شناسایی وجود ندارد بهتر است که فرزند را از معاشرت با فرزند چینی خانواده‌هایی منع کرد.

۲ - رفتار خود فرزند در منزل و خارج از منزل باید کاملاً تحت نظر باشد. آشنایی، بی میلی به درس، خستگی، بهانه جویی، کم‌عدایی، بی‌خوابی، بوجوانان باید دائماً مورد نظر باشد.

۳ - باید والدین بدانند که پول جیبی فرزندشان چگونه خرج می‌شود. آیا غیر از آنچه از والدین دریافت می‌باید خرج اضافی دارد یا نه.

۴ - اطاق خواب فرزند باید همیشه وارسی شود، وجود کاعده‌های مشکوک، بطری‌های نوشابه مصرف شده را بررسی و بی تفاوت نگیرد.

۵ - ساعت خروج و بازگشت به منزل باید تحت مقررات باشد و والدین با محاسبه دقیق زمان آزادی فرزند را تحت نظر داشته باشند.

۶ - گاه‌گاه نیز به تلفن‌ها دقت کند و دریابد که با چه اشخاصی تماس می‌گیرد.

۷ - تابستان در پیش و تعطیلات خیلی نزدیک و برنامه‌های مفید برای کمپ‌ها تهیه شده است. اگر چه مسئولین مدارس تمام پیش‌سی‌ها را کرده‌اند اما ما هم الیس‌ها برندهایی داریم که پیدا کردن آن وقت لازم دارد. بنابراین شما هم حق دارید از چگونگی کمپ اطلاع کامل داشته باشید. مستقیماً با مدرسه تماس بگیرید. تعداد دانش‌آموزان شرکت‌کننده، نام و نام خانوادگی آن‌ها تا آنجا که ممکن است و حتی راجع به سرپرست کمپ‌ها نیز باید اطلاعات درست و مطمئن داشته باشد.

۸ - اگر فرزند شما به کمپ نمی‌رود، باید برنامه تمام تابستان تحت نظر خودتان و با کمک ناظر مدرسه طرح ریزی کنید.




# BOCCACCIO

## GALLERY

THE ORIENTAL RUGS & ART GALLERY

# گالری فرش بوکاچیو

با مدیریت: ناصر آقایی و پرویز کهن

مرکز فروش انواع فرشهای دستباف چین، تبریز، اصفهان، قم، کاشان با قیمتهای بحاری

## THE ORIENTAL RUGS & ART GALLERY

### (818) 345-6026

18252 Sherman Way, Reseda, CA 91335 حسب ملرو مارکب





اعتبار کیتترینگ های لوس آنجلس  
اورنج کانتی - سان دیگو

محفل و شبهای پر خاطره خود را با غذاهای خوشمزه بهادر گرم سازید.  
بهادر کیتترینگ پر سابقه لوس آنجلس با ارائه سرویس برتر و کیفیت بهتر  
همیشه آماده است از مهمانان عزیز شما پذیرائی کند



سیستم گلات کاشر کیتترینگ بهادر

رپر نظر مستقیم ربای

Rabbi Yehuda Bukspan

میباشد



تلفن: ۷۱۳۵-۶۰۹-۸۱۸

18750 Oxnard St., # 415 • Tarzana, CA 91356

## یادداشت ها

مقاله بیسم

## ۳۷. ویلهلم باخر

ویلهلم باخر (Wilhelm Bacher) متولد مجارستان (۱۸۵۰) یکی از نوادر جهان پژوهش در علوم یهودیت، به ویژه تلمود، کسی است که حق بزرگی بر گردن یهودیان ایران دارد. شمار نوشتارهای پژوهشی وی شامل ۴۸ کتاب و بیش از هفتصد مقاله است که لیست آنها، پس از مرگ باخر، توسط لودویگ بلاو (Ludwig Blau) چاپ و منتشر شده است. او بود که با پژوهش های ارزنده خود مبحث به کرون علم یهودیت را بصورت چشمگیری وسعت داد بطوریکه گوشه ای از این مبحث وجود ندارد که با نام وی بستگی نداشته باشد.

ویلهلم باخر تحصیلات خود را در سال ۱۸۷۷ در دانشگاه بوداپست آغاز کرد و یکی از مدرسون وی در خاور شناسی و ترکولوژی آرمین و امیری بود که کار و شخصیت وی بر پژوهندگان تبعات ایرانی و ترکی پوشیده نیست - شاید بیشتر مردم ایران و امیری را از کتاب معروفش بشناسند که به فارسی نیز ترجمه شده است (سیاحت درویشی در وین ... رک به پایین).

جالب است که ویلهلم باخر قسمت مهمی از تحصیلات دانشگاهی خود را در آموختن زبان و ادبیات فارسی گذراند و شفته فرهنگ غنی ایران شد بطوریکه رساله دکتری خود را در باره شاعر معروف ایران نصایی و یکی از آثار او (اسکنرنامه) نوشت (Nizāmi's Leben und Werke und der zweite Theil des Nizāmisches Alexanderbuches, mit persischen Texten als Anhang, Leipzig 1871)

پنر وی، شیمعون، نیز به ادبیات ایران علاقه داشت و از این روی او نیز قسمتهایی از گلستان سعدی را به عبری ترجمه کرد (Hebräische Dichtungen, Vienna 1894)

باخر در سال ۱۸۷۶ از سوی دانشسرای علوم الهیات براسلاو به درجه راب مفتخر گردید. وی در کسوت راب به عنوان استاد

در علوم یهودیت در همین دانشسرا مشغول به تدریس شد. وی یکی از اعضای هیات تحریریه دائرة المعارف یهود (Jewish Encyclopaedia, 1901-1906) بود و چند مقاله مقید و آموزنده در باره یهودیان ایران در این دانشنامه به چاپ رسانید. باخر در سال ۱۹۰۷ به ریاست دانشسرای نامبرده نائل گردید و در سال ۱۹۱۳ این مشعل فروزان دانش برای همیشه خاموش شد. نگارنده یکی از کتب خود را (گنجینه نسخه های خطی یهودیان ایران ...) تقدیم به این دانشمند عالیقدر کردم. شماری از نامه ها و نوشتارهای وی به دستخط خودش در آرشیو شخصی نگارنده محفوظ است. روانش شاد.

(در باره ویلهلم باخر، همچنین رک به مقاله من زیر سه وی د. دانشنامه ایرانیکا.)

## ۳۸. آرمین وامبری کیست؟

در ارتباط با ویلهلم باخر از آرمین وامبری نام بردیم که او نیز یک محارستانی بود؛ گرچه تخصصش در ریان و ادبیات ترک بود، ولی به زبان و ادبیات فارسی علاقه داشت. رویهمرفته چیری قابل توجه در مورد یهودیان ایران از وی بجای نمانده است، ولی نگارنده از روی کنجکاوی در زندگی پر ماجرای وامبری، و این حقیقت که مترجم محترم کتاب سفرنامه وامبری (آقای فتحعلی خواجه نوریان)، و مانند ایشان تعدادی از خاور شناسان ایرانی و ارباب قلم، اطلاعی از زندگی نامه وامبری نداشته اند، به درج این مختصر اکتفا میکنم.

آرمین (آرمینوس) وامبری به نام اصلی هرمان وامبرگر در یک خانواده یهودی متدین در مجارستان متولد شد (۱۸۳۲) و در همانسالی که باخر در گذشت وامبری نیز دار فانی را وداع گفت. وی از کودکی از یک پا علیل بود و می لنگید. وامبری به علت کوشش پیگیر و تبوغ ذاتی بسیاری از زبانهای غربی و شرقی، خصوصاً ترکی، را آموخت. در سفر خود به استانبول مسلمان شد و در خدمت وزیر خارجه وقت عثمانی، محمد پاشا، در آمد و در صف مقریان درگاه سلطان عبدالحمید دوم قرار گرفت. در مدت شش سال اقامت خود در استانبول، یکی از معدن ترین و جامع ترین لفتنامه ترکی به آلمانی را، منتشر ساخت (۱۸۵۸). در طرف این مدت تألیفاتی چند در رشته تخصصی خود به چاپ رسانید. در سال ۱۸۶۲ حصای جهانگردی بدست گرفت و در لباس یک درویش مسلمان قدم بسوی ایران و آسیای مرکزی گذاشت. وامبری این سفر

گلنزیهر، همانند بحر، در سال ۱۸۵۰ در محارسان متولد شده و هشت سال پس از مرگ باختر دار فانی را وداع گفت. گلنزیهر هنگامیکه هنوز دانش آموز دبیرستان بود در کلاس درس وامبری شرکت میجست وی تحصیلات عالی را در دانشگاههای برلین و لایپزیگ به پایان رسانید. در سال ۱۸۷۲ به عنوان مدرس غیر دائم و بدون حقوق در دانشگاه بوداپست مشغول کار شد. بخاطر شهرتی که بعنوان پژوهشگر پیام در اسلام و علوم سایر ادیان بهم رده بود وی را بعنوان عضو غیر دائم در آکادمی علوم بوداپست پذیرفتند (۱۸۹۲). دو سال بعد درجه پروفسوری غیر رسمی به وی اعطا گردید. امروز آشکار گردیده که ابعادات و تبعیضاتی که نسبت به وی انجام میگرفت به علت یهودی بودن وی بود. سال ۱۹۰۴ بود که درجه پروفسوری گلنزیهر برسمیت شناخته شد.

در تمام این مدت مؤسسات مذکور از دادن مزد به گلنزیهر خودداری میکردند و وی از درآمدی که به عنوان منشی جامعه یهودیان رومیسست بوداپست دریافت میداشت اترق میکرد. گلنزیهر مدت سی سال از همین منبع روزگار میگذرانید تا اینکه در سال ۱۹۰۴ دانشگاه بوداپست وی را مانند سایر استادان مشمول حقوق آکادمی خود نمود. برگترین روحانیون کشور های اسلامی برای حل مسائل فقهی به گلنزیهر رجوع میکردند. دانشگاه قواد در مصر حاضر شد گلنزیهر را به عنوان استاد تبعات اسلامی در این دانشگاه استخدام کند ولی وی دعوت این دانشگاه را قبول نکرد.

به دنبال اعلامیه بالمر (۱۹۱۷) سران نهضت جهانی صیونسم خواستند از روابط حسنه وی با روحانیون و رهبران نهضت های ملی در جهان اسلام برای نزدیکی میان یهود و اسلام استفاده کنند. گلنزیهر که هیچگاه پشتیبانی از صیونسم از خود نشان نداده بود پیشنهاد صیونیستها را رد کرد و تا آخر عمر علاقه ای به نهضت ملی یهود از خود نشان نداد. کتب و مقالات گلنزیهر در تمام دانشگاه های معتبر دنیا از جمله مؤسسات عالی کشور های اسلامی، تدریس میشود. بخشی از پژوهش های گلنزیهر در محور شیعه و نفوذ آیین زرتشتی بر اسلام دور میزند. اخیراً در جمهوری اسلامی ایران گفتارها و نوشتارهای اعتراض گونه علیه یافته های پژوهشی گلنزیهر پخش گردیده که عاری از هنجارهای مفرصانه نیست. پنبهی ست اعتراضاتی که بر مبنای ضوابط پژوهشی استوار نیست نمیتواند راهی به دیار روشنایی دانشگاهیان بیطرف پار کند.

ماحراحویانه و د عین حال بسیار موزده را ب بانی دشمنی در کتابی تحت عنوان *Travels and Adventures in Central Asia*, London 1864 به چاپ رسانید.

وامبری موقعی که در تهران بود با سفارت انگلستان رفت و آمد داشت. در بهر ۱۸۷۴ مستقیماً از شرق بسوی لندن رفت و از طرفداران سیاست استعماری انگلستان در شرق گردید. در راه خود به مجارستان، وامبری مدتی در پاریس توقف کرد و همانجا در حلقه پروتستان ها در آمد و مسیحی شد. وی در کمونت مسیحیت به محارستان برگشت و با شهرتی که در حاورشده سی، بهم رده بود تا سال ۱۹۰۵ به تدریس در دانشگاه بوداپست مشغول شد. در این مقام بود که تعدادی از معروفترین دانشمندان آن دوره، از جمله ویلهلم باحر و اسحاق گلنزیهر، در محضر وی به فرا گرفتن زبان و ادبیات ترک پرداختند. وامبری مقالات و کتب اورفته در رشته تخصصی اش از خود بجای گذاشت. بیشتر نوشتارهای او به بسیاری از زبانها ترجمه شده بد.

با تمام این تفصیل، وامبری از طرفداران جدی نهضت صیونیزم بود — او بود که هر فصل را در سال ۱۹۰۱ به سلطان عید نجمید معرفی کرده و ترتیب ملاقات بین این دو را تدارک دیده است. هر فصل در جلد پنجم خاطرات خود از وامبری یاد میکند. وامبری با خواهر زاده ویلونیست معروف یهودی، ژوزف یهو یاخیم (بوداپست ۱۸۳۱ - ۱۹۰۷)، عروسی کرد و نام پرش را رستم گذاشت.

در بهره کتاب وی به فارسی، که فاقد بیوگرافی مذکور در بالا است، رک به 'فتحعلی خواجه بوریان (مترجم)، سیاحت فروشی دروغین در خانات آسیای میانه، تهران: انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۳۷ / ۱۹۵۰ (مترجم محترم شماری از واژه ها و جملات لاتین و یونانی اصل کتاب را نادیده گرفته و ترجمه نکرده است)

### ۳۹. اسحاق گلنزیهر

اسحاق یهودا گلد زیهر که نامی از او در بالا برده شد خاور شناسان وی را تا امروز بزرگترین اسلام شناس قرن میخوانند. او به عنوان پدر تحقیقات انتقادی و علون در اسلام معروف گردیده و شهرت وی بیشتر به علت تبحری ست که در علم حدیث کسب کرده بود.

## Jona Edward Salk

## یادبودی از دکتر یونا سالک

(1914 - 1955)

جنگ جهانی دوم مصرف می‌شد کمک می‌بود.

در سال ۱۹۴۷ به علت داشتن اشیای به آزمایشگاه اختصاصی خود به دانشگاه پیتسبورگ *Pittsburg* وارد و با سمت رئیس بخش ویروس‌شناسی مشغول کار شد. یکسال بعد به جمع گروهی از دانشندان بنیاد کودکان معلول *Foundation of Infatile* *Parranris* که امروز مارچ آو دامپز *March of Dunes* نامیده می‌شود جهت مطالعات و تحقیق بر روی ویروس پولیومیئیت پیوست بدین ترتیب تمام هم و وقت خود را صرف در این کاوشها و تحقیقات نموده به خصوص در آن زمان که بیماری پولیومیئیت چون بیماری *AIDS* (ایدز) در زمان حاضر بسیار ترسناک و وحشت‌آور بود. در سال ۱۹۴۸ دکتر جان ایدرز *Dr John Enders* (دانشمند و محقق دانشگاه هاروارد و برنده جایزه نوبل) طریقه رشد ویروس پولیومیئیت را در لوله آزمایش کشف کرد. بدین وسیله دکتر سالک امکانات بسیاری را برای تهیه واکسن در این زمینه دریافت. در آن زمان برای ساختن واکسن متد ضعیف شده عامل بیماری را بکار می‌رفت و آن متدی بود که لوئی پاستور دانشمند فرانسوی ساخته بود. بدین معنی که از ویروس تضعیف شده واکسنی تهیه می‌شد که ایجاد بیماری ضعیف نموده و در نتیجه مصوبیت دائمی در بدن ایجاد می‌کرد. دکتر سالک عقیده داشت که این مصوبیت حتی بدون تلاش به بیماری توسط ویروس مرده هم در بدن پدیدار می‌گردد. و این پدیده‌ای بود برای ساختن واکسن پولیومیئیت

در سال ۱۹۵۱ پس از آزمایش واکسن به روی حیوانات آزمایشگاهی، تریه بر روی ساکنین (حانه کودکان معلول *Watson Home for Crippled Children*) در پیتسبورگ (واقع در پنسلوانیا) انجام گردید. سه سال بعد با کمک سیاه *March of Dunes* تریه آن به طور آزمایشی در سراسر کشور بحر گردید. من جمله در حدود یک میلیون کودکان مدارس و همچنین دکتر سالک و

بیماری ویروسی پولیومیئیت *Poliomyelitis* (فلج اطفال) - با علائم حاد و شدید بیماری عرونی و فلج) بطور سریع و اپیدمییک (همه‌گیر) در نیمه اول این قرن انتشار می‌یافت و هر سال هزاران هزار نفر بخصوص کودکان را سوی بیمارستان روانه می‌ساخت و اگر مهلک نمی‌بود آنها را برای همیشه فلج می‌نمود هنگام بدترین اپیدمی (همه‌گیری) این بیماری در سال ۱۹۵۲ تنهایی قریب ۵۸۰۰۰ نفر را مبتلا نموده و ۳۰۰۰ نفر از آنان فوت نمودند

در ساعت ده و بیست دقیقه صبح ۱۲ آوریل ۱۹۵۵ هنگامی که کشف واکسن پولیومیئیت توسط دکتر سالک به وسیله یکی از همکارانش به جهانبان علام گردید در واقع دروازه امید با شادی رایدنوصفی بر روی هزاران انسان گشوده شد. با این کشف دکتر سالک برجسته‌ترین و برجسته‌ترین مرد سال‌های ۱۹۵۰ و قهرمان آن پس شناخته شد. و خیابان‌ها و مدارس و غیره به اسم او نامگذاری گردید.

## دکتر سالک که بود؟

دکتر یونا دورد سالک در سال ۱۹۱۴ در شهر نیویورک متولد شد. او بزرگ‌ترین پسر واندینی یهودی مهاجر روسی بود که در آپارتمانی در مهابان زندگی می‌کردند پدرش به فروش پوشاک در ناحیه لباس فروشان نیویورک اشتغال داشت

دکتر سالک گرچه درجه دکترای پزشکی را در سال ۱۹۳۹ از دانشگاه نیویورک *NYU* دریافت کرد ولی هیچگاه نظری به انجام امور طبابت نداشت بلکه علاقه او بیشتر در فیزی و بیولوژی و تحقیقات علمی بود.

در سال ۱۹۳۲ پس از گذراندن دو سال اترنی در بیمارستان موت سینت *Mount Sinai* نیویورک به دانشگاه میشیگان رفت و به مربی و پرفسور قلبی خود *Dr Thomas Francis Jr* پیوست. در آنجا در ساجس واکسن سحرایی ضد آملونزاکه در ارزش آمریکا در



جانودانش واکسن را دریافت کردند و ثابت گردید که این واکسن بسیار مطمئن و مؤثر می باشد. بدین ترتیب از تعداد افراد مبتلا به بیماری در آمریکا تا سال ۱۹۶۱ در حدود ۹۵ درصد تقلیل یافت و امروزه در واقع اثری از بیماری وجود ندارد.

دکتر سالک بنا به گفته همکارانش مردی با نشاط، روحیه و فعال بود او بیش از چهل سال نداشت که بدین کشف و موفقیت نائل گردید و در این راه حتی دیناری عایدش نشد. او نه تنها به دریافت جایزه نوبل نائل نگردید بلکه بر اثر مخالفت و عدم رأی بعضی از دانشمندان از ورود او به آکادمی مشهور علوم *National Academy of Science* جلوگیری شد.

دکتر سالک با وجود کسب شهرت سریع و حارق العاده که در این زمینه حاصل کرد معادلک مورد انتقاد محققین دیگر قرار گرفت به طوریکه تا مدتی مورد احتساب آنان گردید، حتی از میان مخالفین و منفدین او البرت سین *Albert Sabin* بود. دکتر *Sabin* کانس واکسن خوراکی پویومیلیت است که از ویروس رنده تهیه کرده و در سال ۱۹۶۲ آن را به جهانیان عرضه داشت. این واکسن بعداً جانشین واکسن سالک گردید و امروزه متدی است که بر واکسن سالک ارجحیت داشته و از آن استفاده می شود. دکتر *Sabin* بست به دکتر سالک بسیار تند و طعنه آمیز بود به طوریکه در سال ۱۹۹۳ قبل از مرگش اظهار داشت که: «سالک چیزی کشف نکرده است». دکتر سالک خود از آن همه سر و صدا درباره او اظهار ناراحتی می کرد و حتی حاضر شد که واکسن پویومیلیت به واکسن سالک نامیده شود و او این کشف و موفقیت را به اعتبار و افتخار دیگران نسبت می داد.

در سال ۱۹۶۲ استیوی سالک *Salk Institute* بنا گردید و در سال ۱۹۶۳ دکتر سالک به ریاست این انستیتو که آرزوی مادام العمر او بود برگزیده شد. این انستیتو در لاهویا *La Jolla* کالیفرنیا واقع شده و تحقیقات بیوبیومیکسی در آن انجام می گیرد. من جمله در سال های ۱۹۸۰ که بیماری *AIDS* (ایدز) به صورت اپیدمی (همه گیر) ظاهر گردید او فعالانه شروع به کاوش هایی برای کشف واکسن این بیماری نمود که دنیای آن را محققین دیگر خواهند گرفت. دکتر سالک در سال ۱۹۷۰ دو سال پس از طلاق همسر اولش با همسر مدی نام فرانسیلینو *Francois Gilot* (مشار و همدم و هم فکر پدو بیگاسو نقاش مشهور و مادر دو فرزند از بیگاسو) ازدواج نمود.

او صاحب سه فرزند پسر است که هر سه پزشک می باشند. بزرگترین دلب او در سن بالا آن بود که مریضاً خود را در فلسفه وارد نموده و کتبی چند را به رشته تحریر درآورد که در آن مانعای عاقلترین *The Survival of the Wisest* را می نویسد. برد او در نوشته هایش کلمات ریزکانه به کار برده و در مکالمات تکلم بدله گویی داشته است. او در گفته هایش یادی از پروریدست روزولت که در اثر این بیماری فلج شده بود کرده است و آن اینکه روزولت گفته بود در هیچ چیزی نباید ترسید مگر خود ترس و دکتر سالک در این زمینه گفت «من مطمئناً یاد گرفتم که چقدر مهم است که مردم را از ترس نجات دادم».

دکتر سالک در ۲۴ جون ۱۹۹۰ در سن هشتاد سالگی در اثر بیماری قلب بطور ناگهانی درگذشت و دنیایی را که بدین کشف عظیم و رهایی بخش او بود پشت سر گذارد. روانش شاد باد.

## یوسف ظهیری C.P.A.

حسابرسی ارشد مالیاتی سابق

State Board of Equalization

آماده کمک در مشاوره مالیاتی

شرکتهایی که برای

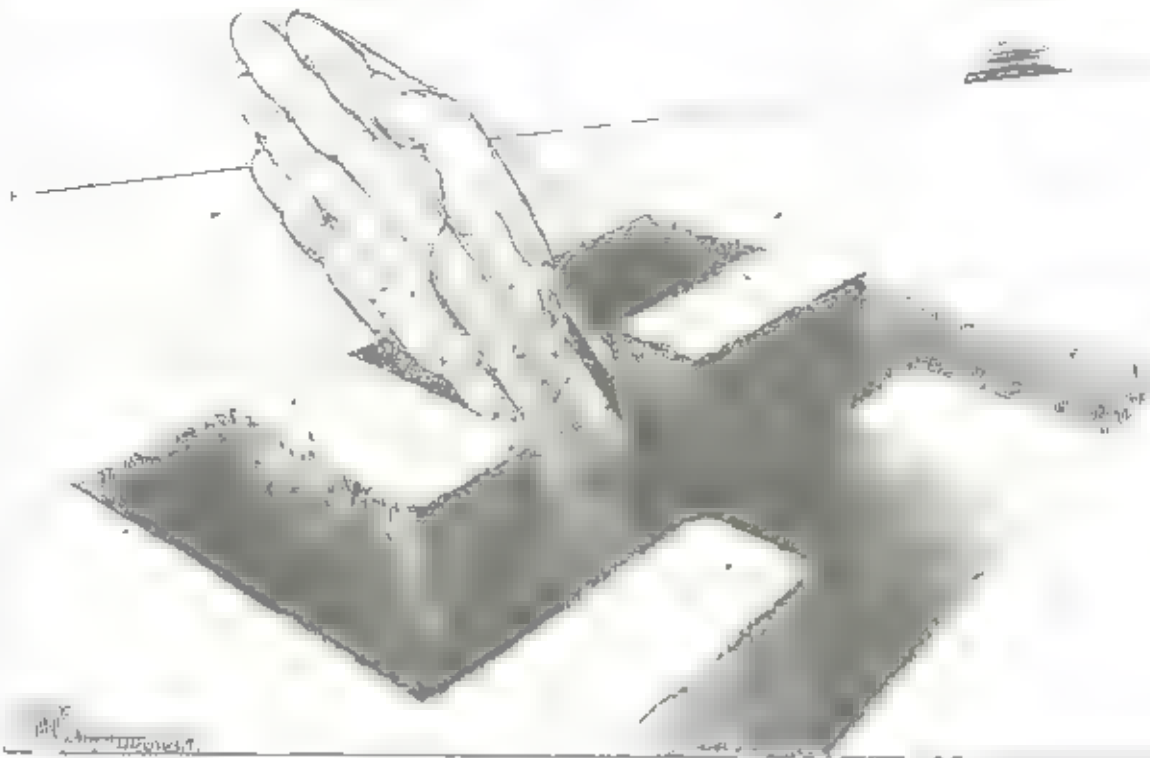
Sales Tax Audit

انتخاب شده اند.

San Jose (404) 242-3800

ارلس آنجلس Call Collect

# بیشتر از یک یادبود



به هنوکاست و به رژیم کمونسسی نواست یهودیان را از اروپای شرقی محو کند.

او پدران را با سربان و پسران را با پدران پیوند خواهد داد، رکت پادشاهان.

بوجوانان و جوانان با کشف ریشه‌های خود پیشگوییهای تورات را به حقیقت نزدیکتر می‌کنند. آنان آرزوهای پایمال گشته پدران و مادرانشان را که بیش از بیست قرن در میان رژیم‌های مستبد به فراموشی سپرده شده بود جامه عمل می‌پوشاند.

از بوداپست تا پراگ، از ورشو تا مسکو و بریس، در میان صدها دهکده و شهرک، از دریای بالیک تا دریای سیاه، جوامع یهودی قوی‌تر و متحدتر از گذشته متشکل می‌شوند. کنیساها و مدارس دوباره بر سر خرابه‌های سال‌های جنگ و بازمانده‌های قرون وسطی بازسازی می‌شوند. یهودیان بار دیگر با اقتدار خود را یهودی می‌نامند، رسوم و قواعد مذهبی که در زیر حاکمیت‌های اجانهای هیتلر مدفون گشته بود، دوباره گرم‌تر از گذشته به میان مردم باز می‌گردد.

بازسازی برای یهودیان ریشه‌های قدیمی دارد، یهودیان ایران

حتی پیشگویی‌های پیامبران در کتاب مقدس هم تمام جوامع قرن بیستم را که بر سر قوم برگزیده، پیشگویی نکرده بود. اکثر یهودیان اروپای شرقی در رژیم نازی‌ها و در کوره‌های آدم سوری محو و نابود شدند. بازماندگان هم رده هنوکاست بعد از جنگ جهانی دوم در پشت پرده‌های آهنین رومانی شده و بالاجبار به ترک مذهب اجدادی گردیده و لاجرم فرزندانشان را نیز لایزال مذهب برگزیده کردند. اما پیشگویی‌های کتاب پادشاهان اکنون به حقیقت می‌پیوندد.

پنجده سال قبل در ماه ژانویه، سربازان اتحاد جماهیر شوروی درهای آشویتس، یکی از وحشتناکترین زندانهای رایش سوم را گشودند و آخرین و محفوف‌ترین راه حل هیتلر را کشف نمودند. امروزه در اروپای شرقی، در خاکی که اکثر ۶ میلیون یهودی کشته شده را پورنسه بوده، دوباره ریشه‌های یهودیت رشد و نمو می‌نمایند.

توانستند از زیر دست جوخه‌وار نازی‌ها جان سالم بدر ببرند، یهودیان اروپا در دورانی تفتیش عمده نتوانستند بیشتر از رژیم حرافاتی پیتی نموده قتل عام یهودیان روسیه نتوانستند یهودیت را از میان بردارند و حتی رژیم هیتلر و کوره‌های آدم سوزی نیز نتوانستند این قوم برگزیده را بکشند و از میان بردارند.

لارم به یادآوری است که قبل از ایجاد رژیم نازی‌ها، جمعیت یهودی اروپای شرقی و میانه حدود ۸/۳ میلیون نفر تخمین زده شده

آنها را افراد مسی که قادر به مهاجرت نبودند، تشکیل می‌دادند. اکثر این یهودیان فرزندان و نوادگان یهودیان بعد از جنگ بودند که در دوران چهل ساله کمونیست دنگر نشانی از یهودیت بجز شاید اسمی و یا خاطراتی برایشان باقی نمانده بود.

با شکست پرده آهنین و سقوط رژیم کمونیسم در اروپای شرقی و روسیه، نسل گذشته یهودی در جستجوی ایده‌ای از یک رفته دوباره به راه می‌گردد.



یک معلم یهودی انگلیسی که کلاسهای شبانه را در منطقه میسنگ (شوروی) گشوده است معتقد می‌باشد که، «مردم از میدان پوچی بر می‌خیزند و خود را یهودی می‌نامند، او می‌گوید تا ۶ سال قبل هور یهودیان در میسنگ به خاطر یهودی بودنشان کتک می‌خوردند و یا مورد تمسخر قرار می‌گرفتند. ولی این منطقه اکنون صاحب سه مجتمع فرهنگی یهودی، مدرسه شات سازمان یونان و سازمان رفاه یهودی در این منطقه می‌باشد»

به گفته رای شو در یک SCHUDRICH در همان محلی که هیتلر

بود. ۴۵۰ هزار نفر قبل از جنگ جهانی دوم از اروپا گریختند. بیش از ۶ میلیون نفر در مدت جنگ جان خود را باختند، بعد از جنگ قریب ۳۰۰ هزار نفر از بازماندگان هلوکاست به اسرائیل و یا آمریکا مهاجرت کردند، ۲۶۵ هزار نفر توانستند در سال‌های ۸۰ تا ۱۹۶۰ از شوروی و سایر بلوک شرق مهاجرت کنند. تعداد زیادی نیز بعد از سقوط رژیم کمونیسم به غرب مهاجرت کردند. در قلب مکانی که یهودیان و یهودیت قرن‌ها در حاشیه بودند در پایان دهه ۹۰ نزدیک به دو میلیون به اصطلاح یهودی باقی مانده بودند که تعداد قابل توجهی سال ۵

خواهان فراوان دارد

در مسافه مقاله نویسی که توسط وزارت آموزش و پرورش لهستان ۸ مورد (هزار سال یهودیت در لهستان) ترتیب یافته بود، بر خلاف انتظار لونیای امر که پیش بینی ۱۰۰ تا ۲۰۰ شرکت کننده داشتند، بیشتر از ۴ هزار نفر در این مسافه شرکت کردند.

در کشور آلمان و در قلب هلوکاست، برلین در حال حاضر بعد از میوینک و لوس آنجلس سومین مرکز ارائه موسیقی یهودی است. در یکی از دانشکده‌های دانشگاه برلین، موسوم به «انستیتو یهود» ۱۲۲ دانشجو مشغول فراگیری تاریخ، فرهنگ و مذهب یهود هستند و جالب‌تر اینجاست که هیچ یک از این دانشجویان یهودی نیستند.

۷۰ سال کمونیزم در روسیه، بیشترین فشار را بر یهودیان در مورد ترک مذهب داشته است؛ خوشبختانه کودکان یهودی روسی تربیت مذهبی را که والدیشان نتوانسته‌اند بگیرند با تمام وجود جذب می‌کند. امروزه بسیاری از یهودیان روسی به برلین و هامبورگ مهاجرت می‌کنند. در عازم سال ۱۹۹۲ جمعیت یهودی آلمان قریب ۲۴,۰۰۰

آشویتس را بنا کرده، اینک جوانان یهودی به دنبال رشته‌های یهودشناسی می‌گردند. در یوذاپست مدرسه ربانوت ۱۸ ساله شهر، تنها بازمانده یشبوا در روپی شرقی، برای اولین بار در بیش از نیم قرن مشغول تربیت رهبران مذهبی منطقه‌های مختلف مجارستان می‌باشد.

جوانان و نوجوانان یهودی ایسار بررگالان را به آغوش مذهب باز می‌گردانند. جانب توجه اینجاست که علاقه غیر یهودیان در کشورهای که کمترین گروه‌های یهودی را در خود جای داده‌اند، روز بروز بیشتر می‌گردد. امروزه در کنسای شهر پراگ بعد از قریب به پنجاه سال مراسم میلاد شبات و میبها هر روزه برگزار می‌شود.

یهودیت اینک همانند فرقه‌های مختلفی که هر چند یکبار مذهب مذکور می‌شوند، در حال حاضر آخرین مذ در کشورهای اروپای شرقی محسوب می‌شود. با وجود اینکه از جمعیت ۲/۵ میلیونی بهستان بعد از تمام جنگ بشر از ۳۰۰ هزار تن جان سالم بدر بردند و جر نزدیک به ۵ هزار بقیه به آمریکا مهاجرت کردند، امروز دفاتر یهودی، رستوران‌های کاشر، شراب و ودکای کاشر و حتی آب کاشر

زمین و دیگر املاک شما را در اسرائیل خریداریم.

جمشید شبان و همکاران

بیش از چهل سال تجربه و کمال امانت داری، بهترین مرجع برای همکاری کامل در جهت فروش، خرید و یا مدیریت امور املاک شما می‌باشند. برای هر گونه مشاوره و کسب اطلاعات مورد علاقه‌تان با آقای جمشید شبان در اسرائیل تماس بگیرید:

شماره تلمن Tel. 011-972-3-5465531  
شماره فکس Fax 011-972-3-6054554

Alt. Mr J.J. SHABAN

54 Pinkas Ave

Telaviv 62261

ISRAEL



## تهران رنتال

مجهزترین رنتال در جنوب کالیفرنیا

میز و صندلی و چادر و انواع  
اقسام رومیزی اسکرٹ

### Tehran Rental

18750 Oxnard St., Suite 316  
Tarzana, CA 91356

Tel: (818) 342-7368

(818) 342-RENT

FAX: (818) 774-9119



If you have been selected or Audited  
for

## SALES TAX AUDIT

Call

Joseph Zahiri

Certified Public Accountant

Call Collect (408)292-3800

Former Senior Tax Auditor of  
STATE BOARD OF EQUALIZATION

- Specialized in Sales Tax Audits
- Serving the entire State
- Call for free initial consultation



بستنی و فالوده  
اکبر مشتی

معمولاً بستنی و فالوده اکبر مشتی

برای اطلاعات بیشتر و سفارش بستنی و فالوده اکبر مشتی

NON DAIRY

بستنی و فالوده کاشر اکبر مشتی تهیه شده از عالی ترین مواد اولیه  
فروش در کلیه فروشگاه ها و رستوران های معتبر ایرانی در سراسر آمریکا  
بستنی کاشر موجود است

در جشن ها و مهمانی هایتان از کیتلر خود بخوانید  
بستی اکبر مشتی سرو نماید

تیم بستنی مواد ده ایمن طبیعی

تلفن مرکز پخش (213) 874-0144 در سراسر آمریکا

1525 N La Brea Ave, Los Angeles, CA 90028  
(Corner of Sunset & La Brea)

هر نحسین گردیده بود و اکنون در عرض دو سال گذشته بیش از  
۲۰,۰۰۰ نفر یهودی از اروپای شرقی مخصوص روسیه به این  
جمعیت اضافه شده و پیش بینی می شود که حدود ۱۰۰,۰۰۰ نفر هر  
ساله به این جمعیت اضافه خواهد شد.

مهاجران یهودیان به آلمان برای بسیاری غیر قابل توجه است  
نگفته یکی از رهبران حزب لیکوده مهاجران روسی از یکجای چشم به  
یک جهان تازه وارد می شود. اینان در سوریه ایستاده اند و در  
کنار مردمی زندگی می کنند که باعث قتل میلیون ها نفر از همکیشانان  
هستند. ولی به نظر بسیاری از کسانی که در حال حاضر در آلمان  
زندگی می کنند، این نه تنها حق بلکه وظیفه اخلاقی آنان است که در  
آلمان به زندگی ادامه دهند. بگفته یکی از دانشجویان دانشگاه برلین،  
«گر ما در آلمان برویم، هیتلر به آرزوی خود که آلمانی بدون یهودی  
بود خواهد رسید، باید اجازه بدهیم که این آرزو جامه عمل نگیرد».  
نگفته یکی از شکارچی های نازی اهل فرانسه، زندگی کردن یهودیان  
در اروپای شرقی به معنی این نیست که آنان با قاتلان پدرانشان زندگی  
می کنند، بلکه به این معنی است که اینان با خاطره میلیون ها یهودی که  
در این سرزمین ها در حاشیه اند، زندگی می کنند.

بین سال های ۱۸۷۰ تا جنگ جهانی اول، اکثر یهودیان مجارستان  
بمحافظ آزار دیدن از دست مسیحیان از دین برگشته و خود را مسیحی  
قلندار می کردند. متأسفانه این عده بعد از اتمام جنگ جهانی دوم خود  
را در سرزمینی کمونیست یافتند که آزادی مذهب را چه مسیحی و چه  
یهودی از آنان سلب نموده بودند و فشار روز بروز بر آنان بیشتر  
می شد. در سال ۱۹۵۴ که تنی چند از پرشکبان یهودی متهم به مسموم  
کردن دیپلمات های عالی رتبه شوروی شدند این فشار دو چندان شد. در  
نتیجه یک مورد برای یهودیان مجارستان مسلم گردید و آن انکار  
یهودیت بود. «اگر همه یهودی را در هر موردی مقصر می دانند، چه سا  
که یهودی بودن واقعاً عامل گناهکاری است». به همین دلیل یهودی  
آزاد شده از جنگ نازی ها در اروپای شرقی یا یهودیتش را انکار کرد  
و یا آن را از فرزندانش پنهان نگاه داشت.

یکی از اعضای پارلمان مجارستان که والدینش نام یهودیشان را  
سرها نقل عوض کرده، و مسخر مذهب و یهودیت بودند، نقل می کند  
«وقتی پدرم به بیماری آلزایمر ALZHEIMER دچار شد، روزی



وجود خارجی.

آب رفته دیگر به جوی دار نخواهد گشت. آدمی که خود را  
یهودی می‌پندازند، دیگر بدبال معبد یهودی نیستند، بلکه بدنشان  
کلوب یهودی می‌گردند.

شاید فقط شمردن شرکت کنندگان در مراسم شیات به تنهایی کافی  
باشد. ED SEROTTA عکاس مشهور آمریکایی که در عرصه ده  
سال گذشته مشغول مطالعه بازگشت یهودیان به اروپای شرقی می‌باشد،  
یکی از بکت قصاب رومانی که چهار روز در راه رساندن گوشت کاشر  
به سی خاتوار در دهکده‌ای دور آمده بود سوآل کرد: «چطور تعدادی  
به این کمی به حساب می‌آیند؟» قصاب رومانی نگاهی به او می‌اندازد  
و جواب می‌دهد: «فقط تعداد، حساب نمی‌شود».

یهودی هر کجا که هست مثال مهمان می‌باشد. مودب  
می‌نشیند و تا وضع را ناگوار دید، جداحافظی می‌کند. □

او را گریان و در حالیکه به در و دیوار مشت و لگد می‌زد باختم  
آخرین کلماتی که از منظر او کار افتاده پدر به زبانش آمده من یهودی  
هستم، من یهودی هستم، بود و بجوای شه مع اسرائیل...  
مناستخانه همیشه برای هر امید تازه‌ای، در گوشه‌ای ناامیدی کم‌تر  
کرده است. ملی گرایی و ضد یهودی گرایی دوباره در انتخابات  
مختلف روسیه دیده می‌شود اگر وضع اقتصادی این ممالک بهتر  
شود، چه بسا که دوباره یهودیان مسؤل سرابی اقتصاد قلمداد شوند و  
«جهودکشی» دوباره محاطر عده‌ای رخنه کند.

حتی بدون از سرگیری «صلب یهود» زندگی یهودیان در اروپای  
شرقی هیچگاه به پایه دوران قبل از جنگ جهانی دوم نخواهد رسید  
دبای SHTETEL (دهکده‌های یهودی تشریف گمشده است، زبان  
پدیش (رسان ربيع یهودیان اروپای شرقی) در حال از میان رفته است  
نقاشی‌های مارک شاکال (نقاش دوازده قوم یهود بر روی شیشه) دیگر

ما به چشم دنیا جیم

شما اگر این شریه را پسندیده‌اید و توانایی ترجمه و یا حس رنگاری و  
مصاحبه با شخصیت‌های معتبر جهانی را دارید با ما تماس بگیرید.

# کسپرینگ گلت کاشر جک بروخیم رویال کیتترینگ

Royal Catering (Glatt Kosher)  
By Jack Brookhim  
زیر نظر مستقیم آر. سی. سی. (R.C.C.)

برگزار کننده جشنهای شما  
در هتلهای لوس آنجلس و مکانهای مورد نظر شما  
با مجلل ترین و بالاترین کیفیت و سرویس.  
برای پیدا کردن سالن به شما یاری می دهیم.

۹۹۹۳-۴۵۸-(۳۱۰)

9993 - 458 (310)

کترینگ انحصاری مجتمع فرهنگی ارتص (ولی)



Professor Elie Wiesel

چیز دیگری بود معلوم بود که خبرهایی است، هیچکدام از ما ترسی نداشت در حالیکه اگر پدیده روی یکی از ساختمانها میافتاد صدده نفر قربانی میداد. اما ما دیگر از مرگ نمی ترسیدیم. در هر حال، نه این نوع مرگ، هر بمب که منفجر میشد قلب ما را از شادی پر میکرد و ما نیروی تازه‌ای برای ادامه زندگی و زنده بودن میداد. بهاران یکساعت طول کشید و آبکش می‌شد که دهها ساعت طول نکشد صدای فرش هواپیماهای امریکایی در باد محو شد. و سکوت مجدداً همه جا را فراگرفت. در افق یک تکه بزرگ دود سیاه به چشم می‌خورد. آذرها نثار افتاد. خطر رفع شده بود و ما مجدداً خود را در فرستمان یافتیم، همه از ساختمانها خارج شدیم و هوای پراز آتش و دود را استنشاق کردیم در حالیکه باره ابدی در چشمان ما می‌درخشید. یک سب در وسط اردوگاه و در میانه حضور و عیاب افتاده اما منفجر شده بود. میایستی آنرا از اردوگاه بیرون ببری. رئیس اردوگاه ما دستیارش و سایر رومای ساختمانها تمام خیابانها را بازرسی میکرد. حمله هوایی آثار ترس و وحشت زیادی در صورتش بجای گذاشته بود. درست در وسط اردوگاه جسد تنها قربانی حمله، آن مرد آغشته به سوپ، درازکش افتاده بود. ظرفهای سوپ را به آشپزخانه بردند و (BS) ها بطرف پست نگهداری خود و بروی برجهای مراقبت رفته و به پشت مسلسل‌ها قرار گرفتند. استراحت تمام شده بود، بعد از چند لحظه دستهای کماندو طبق معمول با قدم رو آمدند و من با خوشحالی پدرم را دیدم.

دلبه از شدت حسرت و حسادت به پیش افتاده بود، به او شهادت بهرج داده بود، او بی طرف را که لمس کرد به پیش دلها افزود چرا که موفق شده بود حسادت ما را کلافه کرده، مثل خوره داشت ما را می‌خورد حتی یک لحظه هم بفکر ستایش این فرمان بودیم ما این فرمان بیچاره را که بخاطر یک ظرف سوپ خود را بدست مرگ سپرده بود با فکارمان داشتیم می‌گفتیم. او در حالیکه کنار ظرف دراز کشیده بود سعی میکرد خود را بلند کرده و دستش را به لبه ظرف برساند، اما موفق نمی‌شد. معلوم نبود رورش نسیرسید یا می‌توانست بالاخره در حالیکه آخرین قوایش را جمع میکرد موفق شد از جا برخیزد. لحظه‌ای نظر رسید که خود را در سوپ نگاه میکند و بدیال تصویر خیالی خودش می‌گردد و بعد طاهر آبدون هیچ دلیلی فریادی و هشتاک کشید. شبی که هرگز در عمرم نشنیده بودم و با دهن بار خود را بروی ظرف سوپ که هنوز از آن بخار بلند می‌شد افکند، و بدانش ما را این صدای مهیب از جا پریدیم. مرد با چهره آغشته به سوپ لحظه‌ای در پایین ظرف سوپ بخود پیچید و بعد مثل سرب به زمین افتاد و دیگر تکانی نخورد.

آنوقت صدای هواپیماها را شنیدم و تقریباً همان با آنها احتاطک چوبی به بره درآمد. یک نفر فریاد کشید (BUNA) را بشارت کرد. من فکرم پیش پدرم بود و در همین حال از ایسکه می‌دیدم کارخانه دستخوش حریق شده است خوشحال بودم. عجب شامی، شیده بودیم که آلمانها در بسیاری از جبهه‌ها مجبور به عقب نشینی شده‌اند اما تمیدانسیم که نتیجه جد صحیح است، امروز



## آیا شما برای بیمه خود زیاده

## از حد پرداخت میکنید؟

به سرپرستی ایرج منیفی  
بیمه های



Caspian Insurance  
Services

(818) 781-0401

FAX: (818) 781-4441

16438 VANOWEN st., SUITE F  
VAN NUYS, CA 91406

- بجزارتی
- صدمه بدنی در محل کار
- ضمانت نامه
- درمانی و سلامت
- انومیل
- مرل
- بارشنگی
- عمر و از کار افتادگی

## رحیم یعقوبیان

مشاور خرید و فروش و اجاره املاک  
در اسرائیل  
جهت هرگونه مشاوره و یا سرمایه گذاری  
در اسرائیل

لطفاً با شماره مستقیم تلفن - فکس

۹۷۲-۲-۶۵۴۰۸-۳

و یا درلس آنجلس یا مهندس شهرام یادگاری

تلفن ۸۵۸-۸۲۴۹-۳۱۰

فکس ۸۵۸-۸۵۲-۳۱۰

تماس بگیری

او گفت ، خیلی از اطاعت ها با خاک یکسان شده اما این بار صدمه ای سدید است و ما بعد از ظهر با خوشحالی برای ریز و ریز کردن حرازه رستم .

یک همه مد هگامی که از سرکار میگذشتیم ، دیدیم که در وسط اردوگاه و در محل حضور و غیاب چوبی برافراشته و آرا به رنگ سیاه در آورده اند . در ضمن شنیدیم که سوپ بعد از حضور و غیاب تقسیم میشود . مراسم حضور و غیاب بیشتر از حد معمول طول کشید و دستورات و مقررات خشک تر از روزهای قبل و با صدایی که طین عجیبی داشت ادا شد .

باگهان رئیس اردوگاه فریاد کشید ، کلاههای خود را بردارید . و دهها هزار کلاه از سر برداشته شد . کلاههای خود را بسر بگذارید ، دهها هزار کلاه سرعت برق روی سرها قرار گرفت . در اردوگاه باز شد و یک گروه (SS) بدرون آمده و مارا احاطه کردند در فاصله هر ۳ قدم یک (SS) قرار گرفت . از برجهای نگهبانی تمام سسل ها بطرف ما نشانه رفته بود . (JULIER) رزمه کرد - از بی نظمی و خرابکاری میترسند . احتمال خرابکاری میرود ، دوتا از (SS) ها بطرف زندان رفته و با محکوم سرگشتند . او که جوانی اهل ورشو بود سه سال باردداشتگاه مرگ را پشت سر گذاشته و پسری هیکل دار و لوی سیه بود که در مقابل من غول میشود .

پشت خود را بر تیر تکیه داده و صورتش بطرف قصاصش بود . ونگ بریده بود اما بیشتر هیجان رده نظر میآمد تا وحشت زده ، دستهای رجبر شده اش نمی لرزید و چشمهای صدها مأمور (SS) و هزاران زندانی اطراف را پسردی مینگریست ، رئیس اردوگاه در حالیکه روی هر جمه مکث میکرد حکم را خواند . بنام هیلر - زندانی ... که هنگام آژیر خطر دست به دزدی زده است . طبق قانون ...

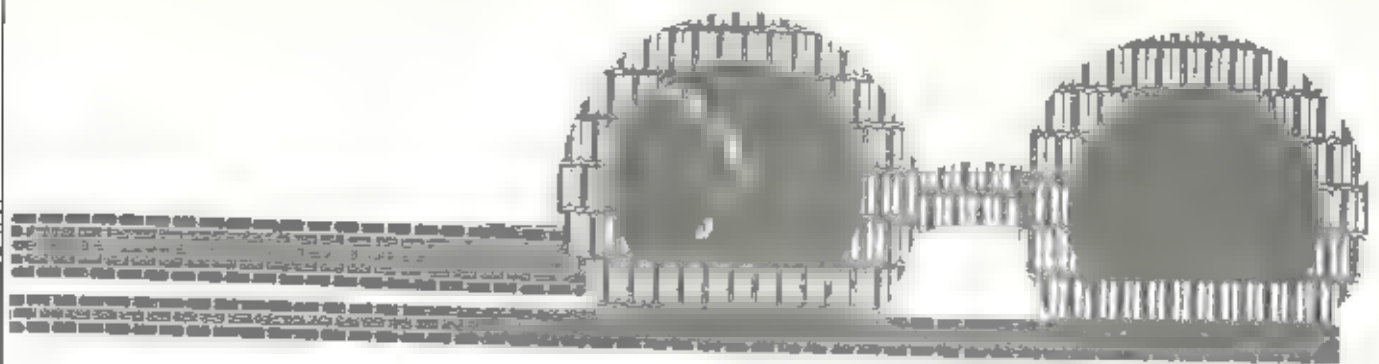
پاراگراف ... زندانی ۲ محکوم به مرگ است . تا این درس عبرتی برای دیگران باشد .

کسی تکان نخورد .

من صدای طیش قلبم را می شنیدم . مرگ هزاران هزار مردمی که رورانه در آشوبش و (BIRKENAU) و در کوره های آدم سوزی میبردند ، برایم عادی شده و دیگر مرا متقلب نمیکرد . اما این یکی که باین تیر تکیه رده ، این یکی مرا از خود بیخود کرده بود .

(JULIER) ریز لب میگفت ، کی این مراسم تمام میشود ؟

من گرسنهم . با اشاره رئیس اردوگاه ، رئیس بازداشتگاه به محکوم نزدیک شد . دویفر از زندانیان در ازای یک ظرف سوپ اضافه او را کمک کردند . رئیس میخواست چشمهایش را ببندد اما



برایت نان بخواهم آورد.

اما توجه آن مرد هلندی مورد پرستش همه بود. او نیا به یک فرشته باکام را داشت.

روزی مرکز برق (BUNA) منفجر شد و هنگامی که گشتاپو برای تحقیق آمد اعلام کرد خرابکاری دیرین بوده است. ردپایی که پیدا شده بود باستانی که آن مرد هلندی رئیس آنجا بود منتهی میشد و در آنجا پس از بازرسی مقداری هم اسلحه پیدا کرده بودند. آن مرد هلندی را بلافاصله گرفتند و هفته‌ها شکنجه دادند اما او دم کسی را بر لب نیاورد تا بالاخره او را به آشپز فرستادند و بعد از آن دیگر کسی نامی از او نشنید. و خبری از او بگوش نرسید. اما توجه کوچکی او در زندان اردوگاه بود. او هم در برابر شکنجه سکوت اختیار کرد و بهین دلیل (SS) ها او را به همراه دو تن دیگر که اسلحه نزدشان پیدا شده بود محکوم سرگ کردند.

یکروز که از سر کار برمیگشتیم در میدان حضور و غیاب سه تیر برافراشته بودند، سه کلاغ سیاه بلخیر، حضور و غیاب شروع شد و بعد (SS) ها با مسلسل هایی که بطرف ما شانه رفته بود ما را احاطه کردند. تشریفات رسمی انجام شد و آنگاه سه محکوم رنجیر شده را آوردند. سرگ چون فرشته‌ای با چشمان غمره در وسط قرار گرفته بود.

(SS) ها این بار بیشتر از حد معمول نگران و شوش بنظر میرسیدند، اعدام یک پسر کوچک جلو چشم هزاران هزار تماشاچی کار ساده‌ای نبود، رئیس اردوگاه حکم را قرائت کرد تمام چشمها طرف سرگ که سایه تیر او را دربر گرفته بود حیره شد. او لبهایش را دندان میگرید و رنگش کبود شده بود اما تقریباً آرام بود.

رئیس اردوگاه این بار از صحبت گرفتن جلاد خودداری کرده بود. سه (SS) جایگزین او شده بودند! سه محکوم باهم از صندلی بالا رفته و گردن آنها در یک زمان در حلقه طاب گره در گدشته شد.

او نگذاشت. پس از انتظاری طولانی جلاد طاب دار را به گردن جوان انداخت و داشت به دستپارانش اشاره میکرد که صندلی را از زیر پای محکوم بردارد که او با صدایی آرام و محکم فریاد کشید. رنده باد آزادی، مرگ بر آلمان، لعنت به آلمان، لعنت

جلادان کارشن تمام شده بود. دستوری مثل شمشیر فضا را شکافت: کلاههای خود را بردارید و دهها هزار زندانی با برداش کلاه ادای احترام کردند و بعد تمام اردوگاه. ساختمان به ساختمان از جلوی جوانک مدار آویخته شده رژه رفتند و به چشماهای خاموش و زبان آویزش چشم دوختند و رئیس اردوگاه و روسای ساختمانها همه ما را مجبور میکرد که خوب او را نگاه کنیم بعد از رژه به ساختمانها رفته و غذا خوردیم

بیاد دارم که آن شب سوپ منظم مرهای فوق العاده داشت! من دایردهای دیگری هم دیدم، اما هرگز ندیدم محکومی اشک بریزد. چون از مدتها پیش این جسم های خشک و بی احساس طعم تلخ اشک را فراموش کرده بودند. اما یکبار فقط یکبار.

رئیس پنجاه و دومین کماندوی حفاری یک هلندی بود. یک هول دو متری، ۷۰۰ نفر بازداشتی تحت فرمان او بوده و همگی همچون برادر او علاقمند بودند. هرگز کسی از دست او سیلی نخورده و از ریش ناسرایی تشبیه بود. در خدمت او پسر کوچکی بود، یک بچه، اسطور که ما او را می نامیدیم. پسر بچه‌ای با چهره بسیار ظریف و ریا چیری که در چنین اردوگاهی نادر مکرری بود. در (BUNA) توجه ها مورد تفر بودند چون اغلب از بزرگترها هم بیرحم تر و حشن تر و وحشی تر میشد یک روز یک بچه سیده ساله‌ای را دیدم که پدرش رامیرد چون تحتواب خود را خوب مرتب نکرده بود و درحالیکه پیرمرد های های گریه میکرد سرگ فریاد میکشید: اگر همین حالا دست از گریستن برداری دیگر

## کریج بادی شاپ

کریج بادی شاپ در هر زمینه

بعد از تصادف صادقانه

شما را یاری میکند

گاه تعمیر شده (ماننداری)

و رنگ انواع اتومبیل

و حوضهای از اعتبار خاصی دارد شرکت های بیمه

بر خودروهاست و جهت کیفیت بهتر در تعمیر اتومبیل

استفاده از شیشه های اصل

حل مشکلات بیمه اتومبیل شما

بعد از تصادف

۱۲۳۴-۷۸۴ (۸۱۸)

۱۵۳۱۵ و ۱۵۳۱۵ (داخل و بیرون خطوط شهری تهران)

خدمات تخصصی بیمه اتومبیل

**ABLE INVESTMENTS**  
Real Estate Investments & Consultations

انجام کلیه امور ملکی در اسرائیل

\* خرید \* فروش \* ارزیابی \* رسیدگی حقوقی

\* مشاوره در امور سرمایه گذاری

آن دو محکوم دیگر فریاد زدند - رنده باد آزادی - اما آن سچه کوچک ساکت بود.

کسی پشت سر من پرسید؟ پس خدای مهربان کو؟ خداوند کجاست؟

ن شاره رئیس اردوگاه سه صدلی برداشته شد - سکوت محض همه چار گرفته و آفتاب در افق غروب میکرد

رئیس با صدای محکم فریاد زد، کلاه هایتان را بردارید. و ما گریه میکردیم و بعد رژه در مقابل بنادر آویختگان شروع شد.

آن دو محکوم یزرگتر جان داده بودند و زبان کبود گشته و ضحیم شده آنها آویزان شده بود. اما طناب سوم بی حرکت بود. پسرک

تقریباً هنوز زنده بود تقریباً نرساعت بهمان حال مانند یعنی بی مرگ و زندگی تلاش میکرد و جلوی چشمان ما جان میداد، و ما

میایستی خوب بصورت او نگاه کنیم. وقتی که از جلوی او گذشتم هنوز رنده بود و چشمانش به خاموشی نگرانیده و زبانش هنوز سرخ بود. در عقب سر صدای همان مرد را شنیدم که میگفت:

پس خداوند کجاست؟ و من در وجودم صدایی شنیدم که پاسخش داد:

کجاست؟ همین جا، اینجا به این دار آویزان است.

آن شب سوپ در بصرم مزه لاش مرده را میداد.

تاستان روزهای آخر را میگذراند و سال عبری داشت تمام

میشد. شب قبل از روش هشانا (سال نو یهودی) آخرین روز آن

سال یعنی تمام اردوگاه از اضطرابی که در دل ما بود به هیجان

آمده بود. هرچه باشد آن روز با روزهای دیگر متفاوت بود

آخرین روز سال، ثلث آخرین طبعی عجیبی داشت. یعنی واقعاً

آخرین روز بود؟

خدای شب واکه یک سوپ تقریباً غلیظ بود تقسیم کردند

ولی کسی دست پا ن زد. میخواستیم صبر کنیم تا بعد از مراسم

بیایش خدا بخوریم. هزاران هزار یهودی با قیافه های درهم و آشفته

در میدان بزرگ اردوگاه که با سمهای الکتریکی حلقه شده بود

جمع شده بودند

داشت شب میشد در تمام ساختمانها رندانی ها و بازداشتی ها به میدان

هجوم میاوردید مثل اینکه با گهاں قدرت پیدا کرده و میتوانند زمان و

مکان را تسخیر کنند و تحت تسلط خوشی در آورند. خشمگینی و

عصبانی ما خود فکر میکردم:

ادامه دارد

در میان مشکلات پزشکی، چاقی از لحاظ سرکشی و غیر قابل کنترل بودن شاید یکی از چند مسئله درجه اول بهداشت انسان می باشد زیرا این عارضه، خطر ابتلای به بیماری های، قند (دیابت)، فشار خون، و سکنه های قلبی را زیاد می کند و درمانش هم بسیار مشکل است. برای پژوهندگان این رشته که سعی می کنند علت چاقی و استعداد چاق شدن را در افراد بعضی خانواده ها بفهمند این کار همس قدر مشکل است که افراد چاق، با گرفتار رژیم های سمیت و ورزش سنگین تلاش می کنند که چند کیلو گرم از وزن خود را کم کنند و در حدود طبیعی نگاهدارند، که اغلب هم موفق نمی شوند.

گرچه دلایل و تجربیات زیادی در اختیار پژوهشگران این رشته وجود دارد که نشان می دهد، عوامل خانوادگی و ارثی (ژنتیکی) ژن اصلی و مهمی را در ایجاد چاقی و تولید چربی زیاد در بدن و رسوب و ذخیره کردن این چربی ها در بافت های مختلف بدن انسان و حیوانات دارد ولی به علت این که عوامل محیطی مثل در دسترس بودن غذای فراوان در بعضی خانواده ها و افراد بعضی از کشورها مثل آمریکا و این که پرخوری افراد اغلب زمینه روحی و روانی دارد، کشف علت واقعی چاقی ها را بسیار پیچیده و مشکل می کند. مثلاً اگر فکر کنیم زمینه ارثی و خانوادگی (ژن) چاق شدن در ساکنین آفریقا و مردمان ساکن آمریکا به یک سبب وجود داشته باشد، به علت فراوانی مواد غذایی و پُر چربی در آمریکا و مصرف زیاد آن ها باعث می شود که این زمینه ارثی چاق شدن به شکل باروری در مردم آمریکا ظاهر شود و همان طور که می بینیم، تعداد افراد چاق در آمریکا بیش از جاهای دیگر است. حال آن که مردم آفریقا چون مواد غذایی زیاد و چربی در دسترسشان نیست، امکان این که با خوردن زیاد آن زمینه ارثی چاقی بتواند بروز کند وجود ندارد و تعداد خیلی کم افراد چاق در آفریقا وجود دارد. حالا عوامل و شرایط - حرکات زیاد و نوع کارهای بدنی که برای امرار معاش در آفریقا انجام می شود و مسائل دیگر را هم که در نظر بگیریم نتیجه گیری را مشکل تر خواهد کرد. مثلاً اگر شما یک آمریکائی خیلی چاق را در لس آنجلس می بینید و اسمش را «استر» حکمی می گذارید، اگر همین شخص در آفریقا بزرگ شده بود مثلاً در کشور اتیوپی که قحطی و بودن مواد غذایی بدبختی بزرگ و ثمن آن منطقه مناسب همین ستر حیوانی چون غذایی به دستش نمی آمد که بخورد چه این که بتواند پرخوری هم نکند، اندامش مثل پوست و



## ژن چاقی

## کشف رن مخصوص که باعث چاقی زیاد می شود ممکن است درمان قطعی و مؤثر چاق بودن و عوارض چاقی را تسریع کند.

چاقی در موش، پژوهندگان با نگار بردن ژن موش به عنوان محرک آزمایش همین گروه دانشمندان مؤسسه راکربر تو بستند که معدل این ژن را در سلول های انسان نیز پیدا کنند

کشف ژن چاقی OBESITY GENE و پ (OB) به حواسحاشی و استقبال پژوهندگان در سراسر جهان موجه شده است به طوری که دکتر ژوزف گلد اشتاین (GOLDSTEIN) که خود چند سال قبل به علت کشف گیرنده های سولنی که چربی نوع LDL را جذب کرده و در داخل سلول می سوزاند، به دریافت جایزه نوبل دست یافت، درباره ژن چاقی گفته است که «راه گشایی بسیار مهمی است». «کلیدی است که بسیاری از درهای بسته را به روی دانشمندان خواهد گشود».

با شناخت شدن ژن معیوبی که باعث چاقی می شود و شناخت محصول این ژن در بدن که وقتی این محصول طبیعی و سالم است سوخت و ساز و ذخیره شدن چربی را در بدن تنظیم و تعدیل می کند،

اسحوان بود و حتماً شما اسمش را می گذاشتید بهتر می تلفون، می بینید که گر چه ژن ها سرخوش موجودات زنده را تعیین می کند (دانه)، عوامل محیط رشد و زندگی و آموزش تا اندازه زیادی در بروز و ظاهر کردن خصوصیات ژنتیکی تأثیر دارند.

اما اصل مطلب این که، حدود سه ماه قبل یک گروه از پژوهندگان دانشگاه راکفلر نیویورک به سرپرستی دکتر جفری فریدمن، بعد از ۹ سال تحقیق در روی موش ها توانستند یک ژن مخصوص را شناسایی و آن را به طور خلاصه تهیه کنند و نشان بدهند که معیوب بودن و خرابی این ژن باعث اختلال در کارش شده و نتیجه عیب این ژن ایجاد چاقی ارثی (ژنتیکی) در این گروه موش ها می شود. این دانشمندان عقیده دارند که کشف این ژن تأثیر بسیار مهمی در شناخت، راههای سوخت و ساز و داشته شدن چربی در بدن و همینطور درمان چاقی و عوارض ناشی از آن خواهد داشت و چون از نظر زیست شناسی شباهت عجیبی بین موش و انسان وجود دارد، قطعاً باید بطور چنین ژن مهمی در انسان هم وجود داشته باشد. در فاصله کمی بعد از کشف ژن







شش به وجود آمدن دروهای ضد چاقی بسیار مؤثر ریاد شده است. شاید برای خو بنده جانب باشد که داستان و شرح حال رمینه مشاهد تی که بعد از ۴۵ سال دعت کشف این زن مهم شده است را بدانند.

برمی گردیم به سال ۱۹۵۰، در یک مؤسسه بزرگ به نام آزمایشگاه جکسون در ایالت MAINE آمریکا. این مؤسسه از سال های ۱۹۳۰ کارش پرورش دادن و زاد و ولد و ازدیاد حیوانات آزمایشگاهی مانند خرگوش و لورباغه و خوکچه هندی و موش و غیره بوده است و سالانه میلیونها حیوان آزمایشگاهی تولید و فروش به آزمایشگاههای مدرسی و دانشگاهها و آزمایشگاههای تشخیصی پزشکی عرضه می کنند. دارای تشکیلات وسیعی است که حتی با جفت گیری موش هایی که خصوصیات ژنتیکی مشخصی دارند، بچه موش هایی تولید می کنند که وضعیت بعضی از ژن های آنها را به دقت می دانند. در جریان تولید صدها هزار موش در سال ۱۹۵۰ کارکنان و پرورش دهندگان این موش ها که مثل کارخانه تولید حیوانات کار می کنند، یک بار متوجه شدند که از جفت گیری یک موش نر و یک ماده سالم که ظاهراً ورن طبیعی داشتند، یکی از بچه موش های تولید شده بعد از دو سه ماه که به سرعت رشد کرد، ورن و اندازه او در حدود سه برابر بقیه بچه موش های حواهر و برادرش بود که با هم به دنیا آمده بودند. این موضوع باعث تعجب متخصصین زاد و ولد و پرورش موش ها شد. حوشخانه این آدم های کنجکاو موضوع را بررسی نگرفتند که از ترس فروش رفتن این یک موش، آن موش چاق را بردارند و گم و گور کنند و موضوع فراموش شود بلکه، در همان وقت تصمیم گرفتند که این موش چاق و دوست را که فکر



می‌کردند به علت تغییر در یکی از ژن‌هایش (موتی شن) این عارضه خانگی به وجود آمده است. نگهداری و باجفت‌گیری با موش‌های هم جنس و سالم طرز به لوث رسیدن ژن معیوب را به فرزند آن‌ها بررسی کنند با نفع مشاهده شد که چند تا از بچه موش‌های تولید شده از موش چاق اولی آن‌ها هم چاق هستند و به اصطلاح «موش‌های عولی» دیگری از سل اولی به وجود آمد و بازاد ووند این موش‌ها با هم تعداد زیادی موش چاق و عولی بودند شد و گله‌ی در آن‌ها به وجود آمد تا سل آن‌ها را برای مطالعات بعدی نگهداری کنند و از نتیجه این زاد و ولدها منظور نگرفت شد که باید عمل چاقی زیاد، بکن



تنظیم می‌کند. وقتی ژن معیوب شد هورمون معیوب و غیر طبیعی در سلول‌های بدن ساخته می‌شود که غیر فعال است و کار اصلی خود را نمی‌تواند انجام دهد. دانشمندان توانسته‌اند که وجود این هورمون را که محصول ژن چاقی است در بافت‌های چربی بدن موش و انسان سنجایی کنند و این هورمون را از بافت‌های چربی استخراج و خالص کنند. ساختمان این هورمون بر شاخته شده که دارای ۱۶۷ حلقه آمید آمینه می‌باشد که با ترتیب خاصی و دقیق به‌لوی هم قرار گرفته و رنجیره هورمونی را درست می‌کنند. همین طور با آزمایش ژن چاقی در موش‌های چاق معیوب شد که به علت تغییراتی در ساختمان ژن طبیعی (موتی ش) این ژن غیر طبیعی و معیوب شده که دیگر قادر به کار اصلی خود نمی‌باشد.

وقتی پژوهندگان در بافت‌های چربی بدن انسان به دنبال هورمونی شبیه به آنچه در موش وجود دارد جستجو کردند، خیلی زود نظیر این هورمون را در انسان پیدا کردند که ساختمانی خیلی نزدیک به ساختمان موش دارد که نشان می‌دهد که ژن سازنده این هورمون نیز در

بدن انسان وجود دارد که ساختمانش خیلی شبیه به ژن موش می‌باشد. و چنانچه در بالا ذکر شده با بکار برد محک‌های مخصوص، وجود این ژن در سلول‌های انسان نیز تأیید گردید.

کشف ژن چاقی بدون شک نتایج بسیار مفیدی به دنبال خواهد داشت، زیرا چون این ژن در بدن هورمونی را تولید می‌کند بالطبع می‌توان با بکار بردن هورمون طبیعی و سالم بیماری چاقی و عوارض آن را درمان کرد نظیر آنچه در درمان بیماری قند (دیابت) انجام می‌گیرد که از هورمون طبیعی انسولین برای بسیاری از بیماران استفاده درمانی می‌شود.

در درمان پژوهش‌های گروه دکتر فریدمن و همکارش معیوب شد که وقتی یکی از دو ژن شبیه به هم و همتای هورمون چاقی معیوب باشد و دیگری سالم، موش‌های حامل یک ژن معیوب وزن آن‌ها

ژن معی باشد که ز موش‌های چاق به سل‌های بعدی به ارث رسیده است و باز نکته جالبی که در جریان این پژوهش‌ها معلوم شد این بود که همه موش‌های چاق متلاً به مرض قند (دیابت) مبتلا می‌باشند.

در حدود ۱۰ سال قبل، با پیشرفت‌های سریع در دانش ژنتیک و فراهم آمدن روش‌ها و آزمایشات ژنتیکی برای شناسایی ژن‌ها، دکتر فریدمن که در بالا از او نام بردیم و از وجود این موش‌های چاق در آزمایشگاه جکسون ناخر بود، تعدادی از این موش‌ها را به قفس گزاف خریداری کرد (موش‌های دلاوری)، (کاشی خام‌ها از موش نمی‌ترسیدند و از این حیوان سبز ممتد به عنوان یک وسیله تربیتی قیمتی در مرس و سان پذیرایی استفاده می‌کردند؛ مثلاً به جای طوطی) دکتر فریدمن شروع کرد به آزمایش ژن‌های این موش‌ها و مقایسه با ژن‌های موش‌های سالم و برادر و خواهرهای طبیعی موش‌های چاق که شاید بتواند فرقی در یکی از ژن‌های موش چاق و موش سالم پیدا کند. در طی ۹ سال با به کار بردن صدها نوع آزمایش و جفت‌گیری موش‌ها با هم و آزمایش همسایه‌گی با ژن‌های دیگر بالاخره در حدود سه ماه قبل موفق شد ژن معیوب چاقی را در موش پیدا کند.

ژن چاقی OB. GENE که وقتی سالم است، نورع و انباشته شدن چربی را در بافت‌های بدن تنظیم و تعدیل می‌کند و وقتی این ژن معیوب بود باعث می‌شود که چربی زیاد از حد در بافت‌های بدن ساقه و دحیره گردد و باعث چاقی می‌شود. این ژن را با تجربیات زیاد که در بالا اشاره کردم و با انجام جفت‌گیری‌های برنامه‌ریزی شده بین موش‌های ناقل ژن و موش‌های طبیعی شناسایی کرده و محل ژن را در روی رشته حیات (DNA) تعیین نموده‌اند. این ژن مثل اغلب ژن‌های دیگر دارای دو نسخه شیه به هم، به اصطلاح همتا و همزاد می‌باشد که هر نسخه ژن روی یک کروموزوم از جفت کروموزوم‌های شماره ۶ می‌باشد. محصول این ژن، یک ماده هورمونی است که از هورمون‌های لازم و مهم بدن است که چربی را ۵/۱ برابر موش‌های سالم و طبیعی است و اگر موشی هر دو ژن معیوب را به ارث برده باشد (یکی از پدر و دیگری از مادر)، در این حالت وزن موش حامل در ژن معیوب سه برابر وزن موش معمولی است و سلول‌های بدن این موش اخیر اصلاً هورمون طبیعی را در دست نمی‌کنند.

بعضی از پژوهندگان اسم این هورمون را «هورمون سیری» نام گذارده‌اند که تا زمانی که هورمون طبیعی و فعال وجود دارد، موش و ما انسان بعد از خوردن مقدار غذای لازم این هورمون ترشح می‌شود و بالا رفتن هورمون در خون باعث می‌شود که مغز خبردار شود که خوردن کافی است و مغز دستور سیر شدن را صادر کند. اما اگر هورمون غیر طبیعی و معیوب باشد و فعالیت نداشته باشد هر چه هم شخصی غذای زیاد بخورد هورمون قادر نیست که به مغز بفرماید و خبر دهد که دستور سیری را بدهد و در واقع صدور فرمان از مغز که باعث احساس سیر شدن از غذا است به وسیله هورمون چاقی صورت می‌گیرد و بدن موجود رنده چه موش و چه انسان به وسیله این هورمون طبیعی تعادل وزن بدن و مقدار چربی ذخیره شده را کنترل می‌کند. وقتی ژن سازنده هورمون سیری معیوب است دیگر این عمل کنترل صورت نمی‌گیرد و پرخوری ادامه می‌یابد و ریاضی غذاها که سوخته نمی‌شود تبدیل به چربی می‌گردد و در بافت‌های بدن ذخیره و رسوب می‌کند. حتی در موش‌های چاق و غولی، وقتی با عمل جراحی مقدار زیادی از چربی‌ها را از بدن خارج کنند (لای پوساک ش)، به علت معیوب بودن هورمون سیری در بدن این موش‌ها، در عرض چند هفته دوباره چربی‌ها برگشته و مقدار زیادی در بافت‌های بدن ذخیره شده و وزن حیوان به حالت اول بر می‌گردد.

در تجربه دیگری این گروه پژوهندگان، یک موش غول و چاق را با موش سالم و طبیعی پهلوی هم قرار داده و دو تا از رنگ‌های خوبی بدن آن‌ها را به هم وصل کردند که خون یکی در بدن دیگری گردش کند. پس از دو هفته که خون موش سالم که دارای هورمون سالم و طبیعی است در بدن موش چاق که فاقد هورمون سالم بود گردش می‌کرده، موش چاق کم‌کم لاغر شد و چربی‌های بدن خود را از دست داد و وزن بدنش به نصف کاهش یافت. و با این تجربه معلوم گردید که ماده هورمونی در حقیقت وجود دارد که از راه خون از بدن موش سالم به بدن موش غیر طبیعی راه یافته و او را بهبود داده است.

به هر حال کشف این ژن جدید و این که محصول این ژن در بدن نوعی هورمون می‌باشد که در سادل چربی ذخیره شده در بدن اهمیت دارد و این که به احتمال زیاد وقتی هورمون طبیعی و سالم است باعث ایجاد احساس سیر شدن از غذا می‌شود موارد استفاده وسیعی در آینده نزدیک در سلامت و بهداشت مردم خواهد داشت.

# The Olympic Collection



Banquet and Conference Center

مطابق با آخرین دستاورد های علمی و فنی

## اطلاعیه المپیک کالکشن

### در مورد کیتترینگ

### در منازل، هتل ها و سازمان ها

«المسک کانکس» ضمن گسترش فعالیتهای خود را برای پذیرایی با بهترین غذاهای ایرانی و بین المللی از مهمانان شما، علاوه بر محل المپیک کالکشن، در منازل، هتل ها و سازمان های مورد نظرشان را اعلام می دارد.



### المپیک کالکشن کلکسیونری از:

- سانس های متعدد و مجلل با ظرفیت ۵۰ الی ۲۰۰۰ نفر
- جهت برگزاری هر نوع جشن ها و کنفرانس ها
- مجهزترین دستگاه های پخش صوت و تصویر
- مدیران و طراحان ایرانی و خارجی
- غذاهای ایرانی، بین المللی و گلیت کاشر (در صورت درخواست)

GLATT KOSHER (مطابق با نظر ر. ب. ب. ک. ک. ک.)  
11301 W. OLYMPIC BLVD.  
AT SAWTELLE  
LOS ANGELES, CA 90064  
PHONE: (310) 575-4585



## شمع های یافا خانم

برادرت را در دل دشمن مدار.  
از افراد قوت انتقام نگیر.  
کینه توزی نکن. هموعت را چون  
خودت دوست مدار.  
(تورا - پاراشای قدوشیم)

صبحی روبروش نشسته شروع به صحبت و پروردگارش می کرد. از آرزوهایش می گفت و از نگرانی ها و غصه هایش.

بچه ها و شوهرش به رودی سر و کلاهشان پیدا می شد خوب می دانستند که رورهای جمعه قبل از تاریک شدن هوا باید در خانه باشند. در این مورد یافا خانم شوخی سرش نمی شد و هیچ عذری را قبول نداشت. بچه ها خوب می دانستند از نظر مادرشان شب های شب شب خانواده بود و اگر در این مورد عفلت می کردند تا یک هفته نگاه سرد و سنگین و سرزنش بار مادرشان را باید تحمل کنند. آن روز وسط حرفهایش بود که شبید در می رنند. تعجب کرد. منتظر کسی بود و بچه ها همگی کلبه داشتند. نا عجله بقیه دعایش را در چند جمله خلاصه کرد و رفت تا در را باز کند. مهین خاتم سر رده آمده بود تا به حین خودش فرصت آماده کردن جواب را به یافا نداده باشد. یافا از دیدنش اظهار خوشحالی کرد او را دهوت به شستن نمود. مهین حاتم بر ریلش شمع ها که درون شمع دانی روی میز پد یابی می سوختند لحظه ای به فکرش رسید که شاید بهتر بود روز دیگری به آنجا می آمد. ولی اصرار نداد شست و جلی رود منظورش را از آمدن به آنجا بیان کرد. یافا آرمش به حرفهای او گوش داد و گفت. شما رحمت



مدت به این نتیجه رسید که سطح مالی خانواده فرناز از آنها خیلی پایین تر است و بنای مخالفت را گذاشت. و چون با اصرار پسرش روبرو شد تصمیم گرفت به خانه فرناز برود تا با مادر او که شبید بود اسمش یافا خانم است صحبت کند و قال قصبه را بکند.

یافا جلو شمع های شب شبات ایستاده بود رومری دانتل سفید رنگی روی سرش بود و دعا می خواند. همیشه سعی می کرد ترتیب کارهایش را طوری بدهد که یک ساعت قبل از ورود شبات شمعهایش را روشن کند تا در خلوت خانه و دور از سر و صدای بچه ها و شوهرش دعایش را بخواند و حرفهایش را بلند بلند ببرد. رورهای جمعه از صبح رود خانه را تمیز و غذا برای دو روز آماده می کرد. وقتی کارها تمام می شد حمام می کرد و لباس تمیزی می پوشید. شمع ها که روشن می شد احساس می کرد روحی از قدوسیه خانه را در بر می گیرد و خط ارتباط ذهنی او با خداوند برقرار می شود و حرفهای مستعماً تا بازگناه الهی می رود و شبید می شود. آنوقت خیلی خودمانی و دوستانه گویی دوستی قدیمی و



توی کلاس کامپیوتر همه بوع شاگردی دیده می شد. ز وکیل و استاد دانشگاه گرفته تا محصل دبیرستان و صاحب رستوران. همه آمده بودند تا یاد بگیرند چگونه با این اصحاب قرن بیستم کنار بیایند و آمر به خدمت بگیرند. مربی کلاس، هر کامپیوتر را به دو شاگرد می داد تا مشترکاً روی آن کار کنند. به این ترتیب رامین و فرناز با هم آشنا شدند. مهم علاقه پیدا کردند و در پایان دوره شش ماهه کلاس رامین صاحب ازدوج خودش و فرناز را با خانواده اش در میان گذاشت. مهین خاتم، مادر رامین با یک تحقیق عجولانه و کوتاه



بررنگ کردن رامین را کشیده‌اند و مانند رصابت شد را در نظر بگیرد. البته اگر شما و پدرش راضی به این ازدواج مسید من به دخترم می‌گویم که معاشرت با پسر شما را قطع کند.

مهین خانم ناورش نمی‌شد که به این ر حتی حرفهای پذیرفته شده باشد. خودش را بری یک نگومگوی طولانی آماده کرده بود. ظاهراً صحبت‌های آنها تمام شده و دیگر حرفی برای گفتی نمانده بود. احساس کرد ماما و جزء به جزء اشیاء خانه‌اش دست به دست هم داده‌اند تا او را مات کنند. از خودش حجالت کشید چرایی خبر آمده. لحظه‌ای سکوت شد. آنگاه مهین خانم از اینکه بد موقعی مزاحم شده، عذر خواهی کرد و رفت. ماما در راست و گنج از حرف‌های مهین خانم چند لحظه‌ای همان جا بستاد و به دیوار تکیه داد. پیرشان از فکر آنکه چگونه به قولی که داده بود می‌تواند عمل کند انگشتانش را در موهایش فرو برد و تازه پادش آمد که هنوز روسری دانتل را بر سر دارد. به آرامی آن را به طرف گردش انداخت. سه سال گذشت. سال اول دو جوان سعی بسیار کردند که راه حلی برای مشکلات پیدا کنند ولی موفق نشدند. سال دوم تا امید به کناری نشستند. سال سوم بالاخره فرناز با یکی از خواستگارش ازدواج کرد و به خانه بحث رفت. او یک سال چهارم رامین یا دختری متولد نکرد. یک سال به نام ماریسا آشنا شد و دیری نگذشت که مهین خانم پسرش را چمدان بدست مقاس خود دید. سعی کرد جلو رفتن او را بگیرد. او را لمحتد و شوخی بعد با التماس و بالاخره کار به تهدید کشید. گفت اگر بانات بهمه سکه می‌کند و به گریه افتاد. چمدان کدایی مانند پاندول ساعت میان مادر و پسر دست به دست می‌شد. صبحه‌ای بود پس عم

انگیر ولی رامین باید می‌رفت چرا که ماریسا در آپارتمانش منتظرش بود. به مادرش گفت. حواسم ازدواج کنم نگذاشتید دیگه جلو رندگی من را هم می‌خواهند بگیرند؟ تا کی باید به جای من تصمیم بگیرد. مادرش گنج شده و نمی‌دانست چه بگوید. رامین از این عقلت او استفاده کرده به سرعت خانه را ترک کند. شب هنگام مهین خانم و شوهرش به آپارتمان ماریسا رفتند تا پسرشان را به هر طریقی که شده برگردانند. ولی ماریسا دیگر ماما خانم بود که کوتاه نیاید. این بود که در یک چشم بهم زدن پلیس را خبر کرد تا از آنها امضاء بگیرد که دیگر حتی نزدیک آپارتمانش هم نشوند.

روهای بعد ناران سرورش بود که از هر سو بر سر مهین خانم می‌بارید. حتی خواهرهای خودش او را شتمت می‌کردند که چرا جلو ازدواج پسرشان را گرفته بود. و او دوباره به خانه ماما رفت تا اشتباهی را که حالا خودش هم متوجه شده بود مرتکب شده بود ترمیم کند. و چون شنید که فرماز ازدواج کرده رنگش پرید. فکر کرد حتماً ماما از او متفر است و مدش می‌آید. ولی ماما از مدت‌ها پیش یاد گرفته بود کینه کسی را به دل نگیرد. سر برها یعنی وقتی دختر جوانی بود در دختر خاطرات دوستش آمد که پرسیده بود عمو یا انتقام نوشت البته که انتقام. و بعدها در سال‌های اول ازدواج شوهرش بارها به او گفته بود، تو کینه شتری هستی. ولی از روری که پای صحرائی‌های رمایش نشست و به سوارهایش گوش داد نظرش به کلی عوض شد. برای جوان تحصیل کرده چند دانشگاه و سرش به حساب بود حرفهایش منطقی بود و به دل می‌نشت و بالاخره به ماما داد که اگر





خواهند به جستجوی سعد برود باید بیروهای  
منفی را از خودش دور کند و یکی از این  
بیروهای منفی همان حس کینه توری و عدم  
جویی بود. روزی رسید که تصمیم گرفت  
دلش را از کینه‌ها پاک کند و رفتار بد اشخاص  
را به محوی برای خودش توجیه کند از آن  
پس همیشه می‌گفت حساس بهتری دارد و  
حتی قسم می‌خورد که بهتر می‌تواند نفس  
بکشد و دیگر ورد ریاض شد که مگوید.  
ایشین گفته اگر علم با همان سرعتی که  
در این شش هزار سال اخیر پیشرفت  
کرد همچنان پیشرفت کند، دو هزار  
سال دیگر وقت لازم است تا به علت  
همه دستورهایی که در تورا آمده بی  
پیریم.

به خاطر همین جمله بیشین پهرمان ملی  
دهش نوشته بود و بالاخره هم پوستر پیرمرد را  
خرید و در اطاق پسرش گذاشت.

آن روز به مهین خانم گفت: خودتو به  
سرریش نکنید همه ما هر کاری می‌کنیم برای  
سعادت بچه‌ها می‌کنیم. حالا اگر گاهی آطور  
که می‌خواهیم و فکر می‌کنیم همیشه دیگر  
نقصیر ما نیست.

مهین خانم چند ساعتی آنجا ماند.  
حرف‌های پادشاه آرامش خاصی به او می‌داد.

وقتی جداحافظی کرد و در انجمنش نشست  
نگاهی به خانه انداخته حانه سراپا مفید بود، ما  
خودش گفتم مرده شور سرم را ببرد. چشم  
بود؟ چرایی خودی از شوی بهانه گرفتیم؟

و این خود سرریش کردن وقتی شدت  
یافت که چند ماه بعد ماویسا به یکی از  
همسایه‌های ایرانی خود گفت که ماه آینده با



رامین ازدواج می‌کند. مهین خانم تصمیم  
گرفت دوباره به یاقا پناه ببرد و از او کمک  
بخواهد. ریرا فقط او بود که پاک و صمیمی و  
بدون سرریش و تمسخر همدردی می‌کرد و  
یاقا خوشحال از اعتماد او گفت: باید کاری را  
کنید که از زمان کودکی رامین باید می‌کردید  
یمنی کاری کنید که خودش متوجه شده اشتباه  
کرده. حالا هم دیر نشده شب شات دعوتش



کنید و...

مادر رامین مانند مردی که پی صحبت  
پیش می‌شید همه حرف‌های پادشاه را گوش  
کرد و به ذهن سپرد. تصمیم گرفته بود که همه  
دستورات او را مو به مو اجرا کند. اسگونه  
می‌توانست بعدها وجدان خودش را راحت  
کند و بگوید هر کاری از دستش بر می‌آمده  
کوتاهی نکرده.

مهین خانم روی میل اطاق پذیرایی خانه  
خودش نشسته بود و به دو شمع سفید که درون  
شمع دانی کریستال می‌سوختند نگاه می‌کرد.  
بعد از مدت‌ها احساس آرامش نسبی می‌کرد.  
پسرش دعوتش را قبول کرده و قبول داده بود  
باید. شمع‌ها طبق توصیه پادشاه خانم از نوع  
خالص و دیر سوری تهیه شده بود که چکه  
نکند و ساعتها بعد از ورود شبات روشن  
باشند. در این میان زمنگ در خانه را رد.  
خودش در را باز کرد و همان‌جا خشکش زد  
رامین چمدان به دست به خانه برگشته بود  
تعجب مادرش را که دید گفت: ولش کردم  
دیگه از دستش حسه شدم. می‌گفت حق  
نداری خونه پدرت بری گفتم اول بیس خرت  
می‌شم بعد سوارم شو.

مادرش مسخ شده او را نگاه می‌کرد. آیا  
این یک معجزه بود یا فقط یک اتفاق ساده.  
مسلماً معجزه نمی‌توانست باشد چرا که همین  
دو سه دقیقه پیش شمع‌ها را روشن کرده بود  
اما هر چه که بود وقتی پسرش را در آغوش  
کشید با خودش فکر کرده اگر فرد صبح سنگ  
هم از آسمون بیاره باید همگی باهم پریم  
کنیم. □



# August 1995 - YARAN

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2	3 8:30 P.M. BOOK CLUB	4	5
	6 7:30 A.M. WALK BY THE BEACH	7	8	9	10	11
	12	13 7:30 A.M. WALK BY THE BEACH	14 7:00 P.M. ROUND TABLE <i>Fantastic!</i>	15	16	17 8:30 P.M. BOOK CLUB
	18 6:00 P.M. LEAVING FOR L.A.	19 LAKE ARROW HEAD	20 6:00 P.M. LEAVING FOR L.A.	21	22	23
24 8:30 P.M. BOOK CLUB	25	26 7:00 P.M. HOLLYWOOD BOWL PICNIC CONCERT	27 7:30 A.M. WALK BY THE BEACH	28	29	30
31						

*Sumak's Yaran*  
 P.O. Box 3074  
 Beverly Hills, CA 90212  
 (310) 281-1161



## روش هشانا و یوم کیپور ۵۷۵۶

را مانند سالهای گذشته در فضایی روحانی و استثنایی برگزار می کنیم.

### هتل مجلل لوز در سانتامونیکا

Lowes Hotel

روش هشانا ۲۵ و ۲۶ سپتامبر

یوم کیپور ۱۴ اکتبر

برای دریافت سب و ورودی و رزروهای در هتل لطفاً هر چه رودر

با دفتر سازمان سیامک تماس بگیرید.

تلفن اطلاعات: ۳۱۰-۴۷۹-۴۷۹۸



YARAN



Place Lake Arrowhead

Date Friday Aug 18 thru Sunday Aug. 20

Cost \$186 for members

\$200 for non-members

After Aug. 11, \$200 for everyone

Requirement: Participants must be  
Fun loving, Athletic, Jewish,  
Single & Under 45 years of age

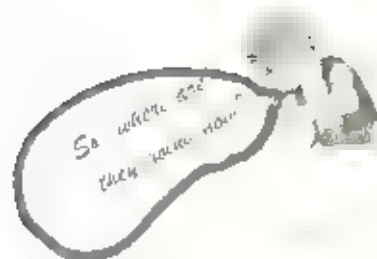
Sport Activities: Hiking, Biking, Volleyball,  
Water Jet Skiing, Boating  
and much more

Leisure Time: Games, Food, Dancing,  
Meeting new friends & .....

A NON-REFUNDABLE DEPOSIT  
OF \$50

MUST BE SUBMITTED BY  
AUGUST 11, 1995

(310) 281-1161



Be there  
or be square!!



## آگهی در چشم انداز بنفع شما و جامعه است

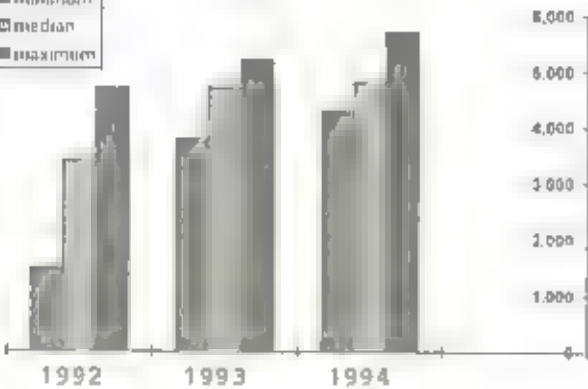
چشم انداز در عرض مدت کوتاه کمتر از چهار سال عمر خود پرجوانانه ترین نشریه عرب آمریکا است. گواهی اداره پست آمریکا برای شماره گذشته، شان دهمه سال آن ۶۹۹۵ خانواده میباشد. تیراژ کلی این نشریه ۸۰۰۰ شماره میباشد که مراد آن در گردهمایی های لوس آنجلس پخش میشود و یا به کشورهای دیگر ارسال میگردد.

ادامه شمار این نشریه کمکی به روشن شدن دهان دلار در مرور و نگهداری مبادی های بهبودی است و ارزشهای سیاسی برای جهانیان.

## نرخ آگهی برای هر شماره

پکماله	شماره ۶	شماره ۳	
تمام صفحه	۳۰۰ دلار	۳۵۰ دلار	۶۰۰۰
بیم صفحه	۱۵۰ دلار	۲۰۰ دلار	۴۰۰۰
ربع صفحه	۷۵ دلار	۸۵ دلار	۲۰۰۰
CLASSIFIED	۱۵ دلار	۱۰ دلار	۱۰۰۰
پشت صفحه ۴ رنگی	۹۰۰ دلار	۱۰۰۰ دلار	۸۰۰۰
صفحه دخیل جلد ۲ رنگ	۴۰۰ دلار	۴۵۰ دلار	۳۵۰۰

■ اقتصاد  
■ فرهنگ  
■ سیاست



Form with multiple sections for registration and subscription, including fields for name, address, phone, and payment details. Includes a circular logo at the bottom left.

## ستاره‌های کوچک امروز

این سبب شامل اسمی داشت آموزایی ست که در سال گذشته تمام مدرات تحصیلی آنها "A" بوده و سارمان سامک برای شویو آنا اقدامی به انتشار این اسمی نموده است هر کدام از این دانش آموزان گزاهای افتخار و حاد و از طرف سارمان سامک داده خواهد شد



Kourou Akhavanpour

رهون داودپور

مدرسه بورلی ویستا، کلاس پنجم



Alina Rastgar

میلانا رستگار

دیرستان کالاماس، کلاس باردهم



Janet Javaherifar

ژانت جواهری فر

دیرستان پورتالا، کلاس هشتم



Farhad Farzad

فرهاد فرناد

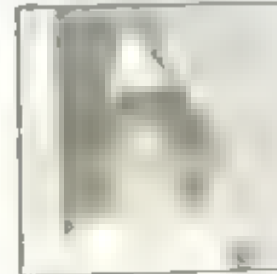
دیرستان ویستا، کلاس باردهم



Simeona Davoudpour

سیمونا داودپور

دیرستان بورلی های، کلاس نهم



Farhad Farzad

فرهاد فرناد

مدرسه بورلی ویستا، کلاس چهارم



Tamar Rostami

طاز رستمی

مدرسه بورلی ویستا، کلاس هشتم



Daniel Poladian

دانیل پولادیان

مدرسون فت، کلاس هشتم



Bita Poushki

بیتا پوشکی

مدرسه لانی رود، کلاس چهارم



Vahideh Shari

واهیده شاری

دیرستان پورتالا، کلاس ششم



Shervin Yousefi

شهریز یوسف نصیرزاده، دیرستان ولی تورا

کلاس ۱۲ Valedictorian 1994-95



رحیم عافان

## «داستان خر آقا»

موظف بودند و صلا جهودی به سینه خود داشته باشند) که طفل خردسال خود را از مدرسه به منزل می‌برده، از بد اتفاق کیف مدرسه فرزندش به پای الای آخوندی که سوار بر خر از آن قسمت عبور می‌کرده می‌خورد و خر آقا از این صربه!! غیر متظره حرکت تندی به جلو می‌کند و یا اصطلاح رم می‌کند. آخوند که متوجه می‌شود این لعنت بر رگ!! از طرف یکک بهودی بست به او به حس آمده سحت بر آشته می‌شود و با داد و هوار مردم را به دور خود جمع می‌کند که «آی مسلمانان این جهود کثیف قصد جان مرا داشته و باید مجازات شود» هاله خوانندگان عزیز باید بدانند که در زمان سلاطین صفوی و قاجار به عناوین مختلف و هر گاه کاسه‌ای به کوره می‌خورد قتل و غارت یهودیان در پی آن بود که یکی از بهانه‌هایی که همه از آن اطلاع دارند و باعث کشتار عده زیادی از یهودیان شد قصه کشتن طفل مسلمان و ریختن خون او در قطیر بوده.

داستان خر آقا و الای داستان پست بلکه واقعی است که دقیقاً در ۷۳ سال قبل در تهران اتفاق افتاده است. با توجه به اینکه مرحوم پدرم در اصل در این مهلکه داشته و خود از نقش آفرینان آن بوده است و در رمان حیاتش بارها و بارها شرح موقوف را برایم تعریف کرده است و نیز عکس پیوست سند ریده آن می‌باشد شرح آن را برای خوانندگان عزیز به‌صورت چشم انداز می‌نویسم.

کسانی که تهران را کم و بیش می‌شناسد خیابان ناصر خسرو، شمس العمارة و بازارچه بروی را حتماً به خاطر می‌آورند. ضلع جنوبی این بازارچه که حتی تا قبل از انقلاب پایرجا بود و میوه فروشی بررگی در آنجا برقرار بود، کوچه‌ای هست که به طرف شرق و سمت، یهودیان منتهی می‌شد و ادامه آن به خیابان سیروس می‌رسید.

روزی ز روزه‌ها، چهارشنبه، چند روز قبل از شلوغی صوت (موعد گل) یکی از یهودیان (در آن زمان، دوره ناصرالدین شاه یهودیان

فرد یهودی که جان خود و فرزندش را در خطر مرگ می بیند با به فرار می گذارد و جماعتی به دنبال او با فریاد و همة آنها را باید قتل عام کرده رؤس می شوند

یهودیان محله که حمله به طرف خانه های خود را مشاهده می کنند با سس درهای منازل خود و انداختن چوبهای کلفت به پشت آنها و در در منازل خود حبس می کنند و منظر عواقب بعدی می شوند.

حجره که بعدها به نام انجمن کلمسان نامیده شد به دست و می افتد و بی بی یوچی مقامات کلاتری محل روبرو می شود و هر لحظه خطر بیشتری را برای جامعه یهودی احساس می کند آخر الامر رور جمعه بعد از شروع حادثه زمانی که دستشان از همه جا کوتاه می شود و تمام رحمتشان بی نتیجه می ماند آخرین تیر خود را رها می کنند و حدود ۶ نفر از اعضای حبرا به طرف منزل سفیر آمریکا واقع در پل روسی (جاده قدیم شمیران) براه می افتد و در آنجا ماولف را با سفیر آمریکا در مین و از او استمداد می خواهند.

سفیر آمریکا که خوشحانه خودش هم یهودی بوده بی نهایت ناراحت می شود و با تلفن با رئیس شهرانی وقت تماس می گیرد. با توجه به رور جمعه و روز تعطیل معاون رئیس شهرانی به وی اطلاع می دهد که رئیس خود در دفتر کارش نیست.

سفیر آمریکا می گوید: باو اطلاع دهید که من عازم شهرانی هستم

و مایلیم زمانی که به آنجا می رسم او را ملاقات کنم.

به هر حال با آنکه رور جمعه سفیر سوچی کاسسکه اش را مرخص کرده بوده با پای پیاده به اتفاق اعضای حبرا به طرف شهر راه می افتد که در بین راه با درشکه های عمومی خود ر به شهر رسانده و مستقیم به شهرانی می رود

با ورود سفیر آمریکا به شهرانی رئیس شهرانی که جدی بودن ملاقات سفیر را در می یابد مراسم به استقبال او می آید

سفیر آمریکا ضمن مذاکرات کوتاهی که با رئیس شهرانی به عمل می آورد و توجه مسایل به او صریح الاجل می دهد که چندی بعد ۲۴ ساعت امنیت محله یهودیان تضمین بگردد او به عنوان اعتراض

پرچم آمریکا را پایین خواهد کشید (شانه قطع رابطه بین دو کشور) خوشحانه پادریانی سفیر آمریکا نتیجه صد در صد مثبت داشت چون بلافاصله به دستور رئیس شهرانی لوزاق محله را محاصره کرده و ستگیری عدهای و پراکنده کردن مهاجمین جلو فاجعه ای را که می رفت اندر می افتد می گیرد

چند روز بعد از جریان حبرا و یهودیان برای لدردی بی از زحمات سفیر آمریکا در مجلسی که ترتیب می دهند لوحه طلایی را که تهیه کرده بودند به وی تقدیم می کنند که خوانندگان عزیز آن را در هکس ملاحظه می فرمایند.

برخی از افراد شایسته شده در عکس.

- ۱ - سفیر آمریکا
- ۲ - حرم سفیر آمریکا
- ۳ - برهمن عمار
- ۴ - دکتر لکمن
- ۵ - دکتر آوایه ای
- ۶ - ساسر مصاحی
- ۷ - مصاحی
- ۸ - برهم گای
- ۹ - فیسار
- ۱۰ - سبوکی
- ۱۱ - حسان پسان
- ۱۲ - شمو مرادیان
- ۱۳ - ملا شالوم





## نجات الله يعقوب زاده مردی که:

«در همه احوال خدا  
با او بود...»

دکتر نجات الله يعقوب زاده در مرداد ماه ۱۳۰۳ شمسی در اصفهان چشم به جهان گشود. او اولین فرزند پدر و مادرش بود و بر دو بزرگوار مورد علاقه و توجه بی حد مادر بزرگ پدرش قرار گرفت و در حقیقت مادر بزرگ به تربیت او همه گذاشت. مادر بزرگ او در میان جامعه اسرائیلی اصفهان احترام و اعتبار خاصی به دلیل اطلاعات جامعی که در زمینه طب گیاهی داشت کسب کرده بود و بسیاری از آنان روزانه برای دریافت نسخه های گیاهی و مشورت در مورد بیماری هایشان به منزل ایشان مراجعه می کردند. رشد و پرورش در چنین جوی دکتر يعقوب زاده را به علم پزشکی علاقه مند نمود و در سال ۱۳۲۰ پس از اتمام دوران دبیرستان در مدرسه آلیانس اصفهان وارد دانشکده پزشکی دانشگاه تهران شد. به دنبال فارغ التحصیلی از دانشکده پزشکی به مدت دو سال در شهرستان رشت با سمت پزشک ارتش خدمت سرانجامش را به اتمام رساند و سپس به زادگاهش اصفهان بازگشت. نخستین فعالیتش پس از خدمت سرانجامش پایه گذاری و سازمان دهی اولین درمانگاه سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی در ناحیه پیر بکران بود.

او مخصوصاً ناحیه پیر بکران را انتخاب می کند زیرا در طی سالهای کودکی و جوانیش از پدرش شنیده بود که چگونه مردم این ناحیه مانند مردم بسیاری از دهات و شهرستان های ایران، یهودیان یونان را مورد اذیت و آزار و اهانت قرار می دادند و پدر بکران نیز که در سال های جوانی و ابتدای جوانیش در ناحیه پیر بکران تجارت می کرده است از این قاعده مستثنی بود.

روزی افتتاح درمانگاه پیر بکران که در حضور فرماندار، سران ارتش و بزرگان و معتمدان ناحیه صورت می گیرد دکتر يعقوب زاده از پدرش دعوت به عمل می آورد که در کنار وی در صدر مجلس نشیند. شاید بدین وسیله خاطره تلخی که پدر از اذیت و آزار و اهانت های مردم پیر بکران در دل داشته از ذهنش محو گردد.

ایشان در سال ۱۳۳۰ خدمت خود را در دانشکده پزشکی دانشگاه اصفهان شروع کرد و از پیش کسوتان این دانشکده بود و تا پایان اقامت خود در ایران و تغییر رژیم حکومتی ایران به عنوان استاد آن دانشکده و پزشک معتمد دانشگاه اصفهان خدمت کرد و هم زمان ریاست محض بیماری های داخلی بیمارستان ثریا و حورشید را بر عهده



عهد داشت و مسئولیت تدریس پرستاران و بهاران دانشکده پزشکی و شیر و حورشید سرح و سارستان مسیحی اصفهان را بر عهده دار بود.

در سال ۱۳۳۹ برای اخذ تخصص در رشته سماری‌های جهاز هاضمه عازم فرانسه شد و پس از بازگشت به ایران چندین کتاب پزشکی در مورد بیماری‌های جهاز هاضمه و سماری‌های داخلی به رشته تحریر در آورد که تا به امروز در دانشکده‌های پزشکی ایران تدریس می‌گردد. ایشان با زبان‌های فرانسه، انگلیسی و عبری آشنایی کامل داشت و به فلسفه و شعر و عرفان علاقه فراوان می‌ورزید.

دکتر یعقوب راده از دانش، تعود و تجارب خود برای کمک به جامعه یهود ایران استفاده کرد. وی از پایه گذاران کمیته ابرت اصفهان بود و در سال ۱۳۳۲ کمیته بهداشت کلییان اصفهان را پایه گذاری و به تأسیس درمانگاه خبریه کلییان اصفهان همت گماشت. در اداره این درمانگاه از آمریکن جویت مدد گرفت و ظرف مدت کوتاهی از طریق واکسیناسیون و آموزش بهداشت به مردم جوواره (جهان ساره) اصفهان و سالم سازی محیط ریست امراض مسری و جلدی و پارازیتی

که ناحیه پیدار می‌کرد ریشه کن کرد و درمانگاه خبریه کلییان صحر به صورت نمونه و الگو برای اداره سالم سازی و بهداشت اصفهان و بهداری استان اصفهان درآمد. وی از بدو تأسیس در درمانگاه تاریخی که ایران را رک کرد به عنوان پزشک معالج به مردم جوواره اصفهان خدمت کرد. گروه کثیری از جوانان آن ناحیه که وی را الگو و ایدمال خود قرار داده بودند به تشویق شدن وارد رشته پزشکی و رشته‌های وابسته شدند و هم اکنون در نقاط مختلف دنیا به خدمت پزشکی کمر همت گماشته‌اند.

وی مدت ۲۵ سال رئیس انجمن کلییان اصفهان بود و خدمات شایانی به جامعه کلییان ایران و اصفهان نمود. بااستفاده از نفوذ و آشنایی خود با شهر داد، وقت اصفهان سرتیپی داد که محله جوواره اصفهان که در طرف قرن‌ها کوچه‌ها و خیابان‌هایش خاکی بالی مانده بود و به خصوص در فصل زمستان دشواری فراوان برای ساکنینش ایجاد می‌کرد اسفالت گردد و شخصاً ترتیب جمع آوری بودجه مورد نیاز این پروژه را داد. محله جوواره اصفهان شاید اولین و تنها منطقه‌ای در ایران بود که دلاری مهد کودکان سیستم پیشرفته جهان امروز و هم

### شرکت تجارتي

يكنفر فروشنده برای پنج روز در هفته

با حقوق و كمسیون از فروش برای

تمام وقت احتیاج است

مازاریابی برای رادیو اتومبیل و لوازمات مربوطه

تجربه کاری خیلی مهم است

لطفاً با تلفن 213-526-0622 EXT. 11

تماس حاصل فرمایید



توجه

توجه

انواع و اقسام گلها، درختها و گیاهان مصنوعی  
ار وارد کننده و توزیع کننده آن در دان تان  
به قیمت تجارتي خریداری کنید.

زیباترین سبدهای ترئینی و گلدان‌های گل  
متخصص گل آرایی برای مجالس شما

INTERNATIONAL SILK FLOWERS

241- 243 EAST 5TH ST.

DOWN TOWN, LOS ANGELES

(213) 892-0990

Maple & 5th St.

را برای پاسداری حصار ماما سارا تعیین کرد. ایشان هم چنین اقدام به خرید آمبولانس و ماشین حمل اجساد به قبرستان را کردند. وی در مدت ۲۵ سال ریاست انجمن کلیمیان اصفهان به تنها خدمات اجتماعی فراوانی به جامعه اسرائیل اصفهان کرد، سکه در حل و فصل مسائل و مشکلات خانواده‌گیشا، بر همواره مورد مشورت قرار می‌گرفت. کلیمان اصفهان به حویی می‌دانستند که حتی اگر درگیری قانونی نداشتند، دکتر یعقوب راده تنها کسی بود که می‌توانست یار و مددکارشان باشد.

وی مدافع سرسخت حق و حقیقت بود و به خصوص در اجرای عدالت اجتماعی نسبت به صمیمان، پنهان و پیوه زبان اصرار می‌ورزید. یهودیان اصفهانی مقیم اسرائیل در مورد اعانت و هم دردی‌های دکتر یعقوب راده به خانواده‌هاشان و همواره ساختن راه مهاجرت آنان به اسرائیل داستان‌های بی‌شمار نقل می‌کنند. دامنه کمک‌های پزشکی و مددکاری‌های اجتماعی و خدمات انسانی این بزرگوار مرد بسیار گسترده

امید ما ایست که نسل فعلی و نسل‌های آینده با شایسته‌ترین مردان بررگی و درس گرفتن از زندگی آنان بتواند انسان‌های بهتری برای خود و برای جامعه یهود باشد.



### واژه نگاری (Word Processing) و صفحه بندی

فارسی، انگلیسی، عبری

Fast Computer Services

با مینو تماس بگیرید

تلفن ۵۱۷۳-۲۷۴ (۳۱۰) پیچر ۹۹۰۹-۲۳۹ (۳۱۰)

Summer Festival 1995!

There is no better way for

**SIRNAK'S YARAN**

to celebrate an evening together, enjoy  
exciting concerts and share our picnic  
baskets with friends

under the stars of  
**Hollywood Bowl**

چنین خانه پیران شد که هر دو به همت دکتر یعقوب راده بنا نهاده شد. در اداره خانه پیران جوهره توجه خاصی به سلامتی، تعدیه و بهداشت پیران می‌شد و ایشان شخصاً نظارت می‌کردند که حداقل روزی یک وعده غذای گرم به ساکنین برسد و هفته‌ای یکبار حمام گیرند.

قبرستان کلیمیان اصفهان (ماما سارا) با وجود اسکه قرن‌ها محل دفن مردم اسرائیل اصفهان بود همواره زمین‌هایش مورد تجاوز مردم محلی آن ناحیه که حدود را صحت‌حان اصلی آن زمین‌ها می‌دانستند قرار می‌گرفت و این مسئله برای کلیمیان اصفهان بسیار دردآور بود. دکتر یعقوب راده در این مورد نیز بر نبود خود و احترامی که مقامات مربوطه برای ایشان قائل بودند استعاده کرد و با تماس‌های مکرر با شهرداری، وزارت کشور و اداره ثبت موفق گردید زمین ماما سارا را به ثبت برساند و با جمع آوری بودجه مورد نیاز اطراف آن را بر حصارکشی کرد. مردم محلی چندین بار اقدام به حارب کردن نمودند که بار هم به همت دکتر یعقوب راده رند بر مری ناحیه نامیدند، چندین ماهی

# Tiffany

## پس حورابی جوراب تیفانی منیش

کیفیت و قیمت های جوراب تیفانی  
غیر قابل رقابت است



۱۱۲۷ خیابان میپل جنوبی - داون تاون، لوس آنجلس

تلفن : ۲۱۲-۷۴۸-۸۸۲۳ فکس : ۲۱۲-۷۴۸-۲۶۲۹



### دکتر سهیل خدادادی

SOHEIL KHODADADI, D.M.D., D.D.S

پیشرفته ترین درمانهای دندان پزشکی برای اطفال و بزرگسالان

تلفن ۲۴ ساعه

**(310) 271-3003**

250 N Robertson Blvd, Suite 412  
Beverly Hills, CA 90211

- دارای درجه دکترا از U.S.C
- عضو کادر آموزشی و تحقیقاتی دانشگاه کالیفرنیا جنوبی
- عضو انجمن دندانپزشکان آمریکا و کالیفرنیا

# افزایش فشار خون



بالاخره پرداختن به ورزش، این شیوه تازهٔ زندگی در پره‌ای از اشخاص ممکن است فشار خون را پایین بیاورد، در هر حال دستورات پزشک خود را با دقت تمام دنبال کنید.

به اعضاء خانواده خود آگاهی دهید تا آنها هم فشار خود خود را کنترل نمایند. اعضاء خانواده به شما کمک خواهند کرد تا دروی خود را به موقع مصرف کنید و عداً کم نمک صرف نمایید و مراقب شیوهٔ زندگی شما باشند.

اگر فشار خون خود را با کمک دارو و دستورات پزشک زیر کنترل درآورید، خواهید توانست به کار و زندگی روزمره خود ادامه دهید.

این نکات را همیشه به خاطر داشته باشید: از هر چهار نفر بررگسال یک نفر دارای افزایش فشار خون است.

\* فقط گروه پزشکی می‌تواند به شما بگوید که دارای افزایش فشار خون هستید.

\* نمک را کم کنید. وزن را پایین بیاورید. سیگار را ترک کنید، ورزش کنید.

\* داروهای را به طور منظم مصرف کنید.

در رباط با فشار خون خود به افراد خانواده آگاهی دهید.

فشار خون طبیعی معمولاً ۸۹ یا کمتر روی ۱۳۹ یا کمتر است.

اگر فشار خون از ۹۰ روی ۱۴۰ بالا رود اعلام خطر است. فشار خون

بالا عبارتست از ۱۵۰ روی ۱۶۰ یا بیشتر.

همهٔ کسی به طور طبیعی دارای فشار خون می‌باشد ولی وقتی این فشار خون از حد طبیعی بالاتر رفت به صورت بیماری در می‌آید، شما ممکن است آرام و آسوده باشید معدهٔ فشار خونتان بالا باشد. اگر فشار خون بالاتر از طبیعی باشد باید به درمان آن بپردازید و الا احتمال دارد دچار سکه قلبی یا سکه مغزی و یا نارسایی کلیه‌ها شوید.

فشار خون چیست؟ فشار خون عبارت است از فشار لایم برای روان کردن خون در تمام بدن، وقتی این فشار که بر دیوار سرخ رگهای بدن وارد می‌شود از حد طبیعی بگذرد آن را (فشار خون بالا) می‌نامیم. علت افزایش فشار خون به درستی معلوم نیست. در آمریکا از هر چهار نفر شخص بررگسال یک نفر دارای افزایش فشار خون می‌باشد.

تعیین فشار خون بستی به وسیلهٔ گروه پزشکی انجام شود. شما ممکن است به ظاهر سالم، سرحال، شاداب و آرام باشید ولی فشار خونتان هم بالا باشد و پزشک این موضوع را به شما اطلاع خواهد داد.

چگونه فشار خون را کنترل کنیم بشرط رعایت در خون فانی

درمان نیست و می‌تواند به کنترل کردن دستورات مانی پزشک را رورنه بری تمام عمر بایستی انجام داد تا فشار خون زیر کنترل درآید علاوه بر تجویز دارو، اندررهای گروه پزشکی بایستی به دقت انجام شود کم کردن نمک در عدا، کم کردن وزن در صورت چاقی، ترک سیگار، کم کردن مصرف مشروبات الکلی و

## بخود قول بدهیم:

● قدری قوی باشیم که هیچ موضوعی آرامش روحمان را بر هم نبرد

● در برخورد با انسان‌ها راجع به سلامتی، خوشحالی و خوشحسی صحبت کنیم.

● نه بخوی با دوستان صحبت کنیم که حساس کند که از یک موهبت الهی بر خور نازند.

● همیشه روی روش هر چیزی را بیسم با هر چیزی خوش سانه نه واقعیت پیو بدد

● فقط به بهرین‌ها فکر کنیم و فقط برای بهرین‌ها کار کنیم و در انتظار بهترین‌ها هم باشیم.

● همانقدر مشاقی موفقیت دیگران باشیم که مشاقی موفقیت خودم هستیم.

● اشتباهات گذشته را فراموش کنیم و به موفقیت‌های مشتر آیدد نکیه کنیم

● همیشه سمای موفقیت داشته باشیم و به هر کسی که ملاقات می‌کنیم لحنه بربیم.

● خود به آن اندازه وقت پیشرفت بدهیم که وقت استاد رد دیگران را نداشته باشیم.

● بزرگ‌تر از آن باشیم که نگرانی بخود راه دهیم.

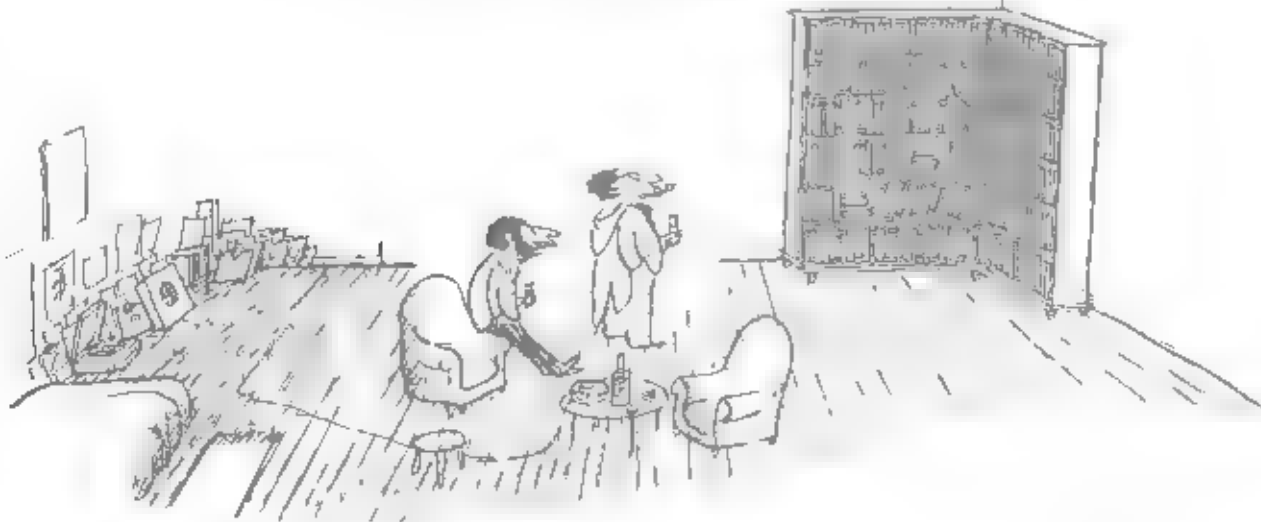
● اصل تر از آن باشیم که خشمگین شویم.

● قوی‌تر از آن باشیم که ترس بخود راه دهیم.

● خوشحال‌تر از آن باشیم که اجازه وجود گرفتاری را بدهیم.

برگردان: مینو ذهابیان (کوتال)

## اعتقاد نامه خوش بین‌ها







مردیبر محرم مجله وزین چشم انداز،

جانب آقای داریوش فاخری

انتشار نامه آقای رولی ثابت در مجله چشم انداز مرا یاد خاطره‌ای افتاحب که تا حدودی مربوط به این نامه و خط مشی مجله چشم انداز می‌باشد. چند سال قبل از انقلاب فعالیت یکی از اقلیت‌های مذهبی در ایران فوق‌العاده شدت یافته بود و مبلغین این اقلیت سعی داشتند که افراد با نمود تحصیل کرده و آنان که مقامی در اجتماع داشته به طرف خود بکشند. دوست فاضلی داشم که مورد توجه این مبلغین قرار گرفته بود و به انواع و اقسام و مسایل می‌خواستند او را به طرف خود بکشند. روری یکی از مبلغین برای برای ایجاد شبهه مطالبی را از تورات که به نظر او نقطه ضعف یهودیت بود از جمله کتب‌ساز شدن حضرت یعقوب با ملائکت خدا و ما داستانهایی از حضرت داود و توجه او بر سر و غیره به میان می‌کنند. دوست نارین پس از تأمل و گوش دادن به صحبت‌های این مبلغ در جواب می‌گوید که من به همین دلیل است که ز یهودیت دست نمی‌کشم و به آن وفادارم. تورات ما با صداقت مطالب را ممکن ساخته است مانسوری در آن بوده اگر از پیغمبری خوب گفته نقطه

ضعف او را نیز به وضوح گفته است من این صراحتاً صریح بودن و مانسور شدن مطالب را در کتاب مقدس‌مان ارج می‌گذارم و اگر تو تقاضا دارم که دست از سر من برداری و البته من در اینجا بی قصد و بدارم که محله چشم انداز را با تورات مقدس مقایسه کنم و بی معتمد این جسارت و این صداقت مجله قابل تحسین است و انتشار نامه‌های موفق و مخالف و تجربه و تحویل آنها می‌تواند خیلی از حقایق را برای خوانندگان روشن کند. چندی قبل میر یادداشت مجتمری برای آن مجله ارسال داشتم و باز هم نکاتی را که در آن یادداشت عنوان کرده بودم تکرار می‌کنم. اجتماع ما متلاً به مسایل زیادی است، یک دورن تنقیمی را پشت سر می‌گذاریم و بایستی برای سبیل جوان یک حامی خوبی باشیم و انتقاد از مسؤولین گذشته نه تنها مشکل را حل نمی‌کند بلکه تسل جوان را در مک سر در گمی قرار می‌دهد. من از شما و همکاران شما انتظار دارم که همچنان به مسایل شت و سازنده توجه کنید. سبیل جوان را با ارائه مطالب بسیار خوب فرهنگ‌مان آشنا سازید و نباید از اشتباه گذشته پند بگیریم.

با عرض تشکر، مهندس ناصر مقیمی

جانب آقای داریوش فاخری،

سردیبر مجله چشم انداز

احتراماً مجله چشم انداز شماره ۴۱ حراد ۱۳۷۴ را مطالعه می‌کردم در اواخر صفحات مجله دو نوشته مورد توجه قرار گرفت یکی نوشته آقای حبیب با این بود که پس از خواندن از اینکه صندوق ملی توانسته است بر همه موفقت و مدست آورد و توانسته در طرف مدت کمی موفقت جامعه یهودی ایرانی را به نحو ماری بالا برد پیش خود گفتم چگونه بود که من در آن موقع که در تهران بودم از این همه پیشرفت و موفقت اطلاع نداشتم و جیبی خوشحال شدم که در اجتماع ما اشخاصی هستند که این همه موفقت و پیشرفت را برای جامعه یهودی به عمل می‌آورند و ما در آن بی علائیم

متأسفانه پس از اتمام این مقاله نوشته آقای سوفر فروزان را خواندم یک دفعه وا رفتم و تعجب کردم که آقای موائین چه می‌نویسد و آقای فروزان چه درباره صندوق ملی به رشته تحریر می‌آورد.

البته این جانب آقای سوفر فروزان را کاملاً می‌شناسم و می‌دانم این شخص کسی است که خدمات و کارهایی که او برای کانون حیرخواه و سایر اجتماعات یهودی تهران نموده مثل آفتاب روشن است و شاید نود در صد از اشخاصی که این شخص را می‌شناسند برای او احترام کاملی قائل می‌باشند و می‌دانند که آقای فروزان شخصی بیست که بر خلاف حقیقت پیروی نویسد لذا این بر عهده آقای موائین است که در مقابل نوشته خود دفاع نماید

با تقدیم احترامات، الیاس شوشانی



جمله وابستگی‌ها جرأت انتقاد نداشتند و رسانه‌ای واقع بین بوده که انتقاد شود و اگر انتقاد وجود نداشته باشد جامعه رو به فساد خواهد رفت.

در حقیقت انتقادی که در مورد سازمان و شخصیت‌ها ابراز داشته‌اید بسیار بیجا و مایه توضیح داده شود که مسیر سازمان‌ها هیچ‌گاه متوجه افراد جامعه نبوده‌اند و شکی نیست تاکنون قدم‌هایی برای جامعه برداشته‌اند و هرگز خودتان و حتی مبین سالان را به کار نگرفته‌اند و اگر انتقاداتی برای اینگونه سازمان‌های یهودی شده رسیده همان دعوت شدگان خودشان بوده و سیاستاً اگر آنگهی برای انتقادات داده شده بین خود آنها بوده است و به گوش افراد جامعه کمتر رسیده است. در حقیقت این جلسات و کمپین‌ها فقط و فقط برای نام خود و خودستایی و استفاده از موقعیت و خود نشان دادن بوده است. این سوء استفاده ناشی از بودن و نفیتهای اساسی و علمی و بدست خود را در ملاقات‌ها و مهمانی‌ها و سایر جلسات به رخ دیگران رسانده‌اند و تاکنون انتقادی جدی نشده و سمیوارهایی تشکیل شده که جوانان جامعه حضور پیدا کنند و باید نهایتاً گفت که جوانان و مبین سالان توجهی به این سازمان‌ها ندارند و بلکه متعصب، وابستگان علمی نیز به همین فکر می‌کنند.

حتی در بین افراد این سازمان‌ها اشخاصی وجود دارند که به تنها نمی‌توانند نمونه‌ای از اخلاق خوب برای جامعه باشند بلکه تکیه هم می‌روشنند و حتی نتوانسته‌اند افراد خانواده خود را طوری تربیت کنند که نمونه اخلاق و مارش باشند. در این سازمان‌ها فرد تحصیلکرده وجود دارند که در چندین سازمان عضویت دارند و در بسیاری از جلسات حضور پیدا نمی‌کنند و فقط برای اسم و رسم و مشتری و نشان دادن و سوء استفاده معنوی این عضویت را دارند.

با تقدیم احترام، دکتر فریدون دلاوری

ما برای نگاهداری سنت‌ها، میراث‌ها و غرور

یهودی می‌کوشیم. شما چطور؟

۴۷۹۸ ۴۷۹۹ (۳۱۰)

خانواده متومطبی که آشنایی مختصری با من دارند مرا برای جشن بر میضوی پسرشان دعوت کردند. صبح در کیسای محل‌شان و ظهر برای پذیرایی ماهار در آپارتمان‌شان، آقا پسر طبق معمولی که برایش از طرف ریدی گنیمت تدارک دیده و نوشته بود خواند و تمام وظایمی که در پی سن معین برایش مطرح می‌شود بر شمرود و آرو کرد که یهودی خوبی باشد. تا این جا این مسأله باعث تارگی روح مدعوین بود. مسأله در راحت کننده، بعداً در خانه و بعد از صرف ناهار اتفاق افتاد. هنگامی که یک رقصنده عربی تقریباً برهنه به میان مدعوین آمد و به اقتضای شمعش صاحب مجلس را که این آقا پسر بود وادار به رقصیدن با خود کرد. - حتماً می‌دانید که در کتاب‌ها که فقط افراد بالغ به آمیزش رفت آمد دارند، مشتریان اغلب اسکناسهایی را به این رقاصه‌ها آویزان می‌کنند. متأسفانه بی‌رسم میان این آپارتمان کوچک هم سرایت کرده بود و پدر پسر چند اسکناس در اختیار پسر بچه گذاشت. در آغاز بچه بوجوان با حمایت و ترس و لرز دستش را به سینه صد رقاصه نزدیک می‌کرد ولی های و هوی مدعوین و صدای تشویق و دست زدن آنها به و جسارتی باعثید که از دگر آن شرم دارم. نکته تأسف آور اینکه چند پسر بچه هم به تشویق والدین گرامی‌شان به این آقا پسر تاسی جستند و چند نفر آنها هم جسارت‌شان را بجای یاریک کشاندند که البته با قهقهه خنده حاضران طرف شد.

می‌دانم آوردن یک رقاصه برهنه برای جشن بر میضوی صحیح است یا نه؟

موفق باشید، رحیم مهریا

خلاصه نامه‌ای از دکتر فریدون دلاوری

جناب آقای داریوش فاحری، سردبیر محترم مجله چشم انداز در شماره اخیر آن مجله محترم انتقاد از افرادی کرده بودید که واقعاً نشان دهنده واقع بینی شماست. تاکنون جامعه ما به علل محظمه از

# اخبار سازمان‌های دیگر یهودی لس آنجلس

## سازمان حداسا

سازمان حداسا و پنج گروه ایرانی وابسته به سازمان نامبرده توانستند شورای ایرانیان حداسا با نام انگلیسی *Persian Group Council* و نام اختصاری *PGC* را تشکیل دهند. در این شورا هر یک از گروه‌های پنج گانه‌ی ایرانی تصور مستقل ولی در زیر یک چتر به فعالیت‌های

جبر خواهند و شر دوستانه‌ی خود ادامه خواهند داد.

گروه‌های نامبرده‌ی پنج گانه عبارتند از گروه حيفا، گروه ملکا، گروه ونگارد *Vanguard*، گروه نت صیون *B'Net Zion*، گروه جوانان وابسته به رشته‌های پزشکی.

برنامه آینده گروه حيفا روز ۱۲ جولای ۱۹۹۵ در المیک کابکس برگزار خواهد شد.

## سازمان پاپا

سازمان پاپا، در روز یکشنبه ۲۳ جولای، ساعت ۶ در جویش کامونیتی سنتر در ۲۵۰ خیابان پیکر در کوستا وستا، سخنرانی با پروفسور مومن لیتیر، استاد دانشگاه اروشلیم، در مورد فرهنگ یهودیان ایران خواهد داشت.

بر برنامه همراه با گروه رهس خردادیان و هنرهای سفاسی استاد ارجمند جلالی سوسن آبدی و گروهی از هنرمندان جوان مقیم کالیفرنیا برگزار خواهد شد.

برای اطلاعات بیشتر و تهیه بلیت با ۷۵۵-۰۳۴۰ (۷۱۴) تماس حاصل فرمایید.

## مجمع فرهنگی ارتص

فستیوال سالانه «جویش فستیوال» سال جاری در روز یکشنبه ۲۳ ماه بی، شرکت ۱۳۰ سازمان یهودی فعال منطقه ولی و لوس آنجلس، ملیتها و تبارهای گوناگون، در باغ و محوطه سیار وسیع *Pierce College* شهر وودند هیلز برگزار شد.

مجمع فرهنگی ارتص نیز طبق معمول هر ساله به عنوان یکی از ۱۳۰ سازمان فوق الذکر در این فستیوال حضور داشت و با ارائه کارهای دستی ایرانی و غذاهای ایرانی دست پخت اعضای کمیته بانوان وابسته به

مجمع فرهنگی ارتص نظر بسیاری از بازدید کنندگان ایرانی و به ویژه

عبر ایرانی را به سوی خود جلب نمود.

گروه جوانان مجمع فرهنگی ارتص یک گرد هم آبی بسیار موفق در ۲۸ ماه ژوئن ۱۹۹۵ در تالار مجمع برگزار کرد که حدود ۷۰۰ نفر از جوانان اجتماع با شادی و سرور در آن شرکت کردند و گروه معروف ملاک کتر با ترنم آهنگ‌های مورد علاقه جوانان به موفقیت و سرور این گرد هم آبی صل چندان افزود.

گروه نوجوانان وابسته به مجمع فرهنگی ارتص موجودیت خود را با حضور در نمایش یک فیلم سینمایی که در روز یکشنبه ۲۵ ماه ژوئن در تالار مجمع فرهنگی ارتص به روی پرده آمد اعلام داشت و هدف زیادی از تین ایچ‌های دختر و پسر به این مسابقت بدور هم گرد آمدند. برای برنامه‌ها و فعالیت‌های بیشتر این گروه لطفاً منظر اطلاعیه‌های بعدی مجمع باشید.

## ظاهر فلاّحی C.P.A.

بیش از ۲۴ سال سابقه کار C.P.A. از سال ۱۹۸۳

کلیه امور حسابداری، حسابرسی و مالیاتی  
برای اشخاص و شرکتها

Tel: (714) 546-4CPA or 546-4272

**ZAHER FALLAHI, CPA**

650 Town Center Dr., #800

Costa Mesa, CA 92626

اطلاعی به مجتمع فرهنگی از تکی بر نقش علمی بیشتر و رسیدن به پیشرفت

بنابراینکه فعلاً به استحصار همکشان، رشد رسیده مجتمع فرهنگی ارض، در چهار چوب گسترش فعالیت‌های فرهنگی - آموزشی خود، حدود دو سال قبل اقدام به خرید ملک جدیدی به مساحت تقریبی یک ایکر و به مبلغ ۵۶۵ هزار دلار نمودن یکی از هدفهای مقدس دیگر خود را میسر برآورد. یک مدرسه روزانه تمام وقت و در سطح عربی به مرحله اجرا گذارد. پس از طی مراحل مختلف و بهه نشته‌های مربوطه و پرداخت عوارض گوناگون به دو نر شهرداری، که جمعاً بشرار حدود هشتاد هزار دلار هزینه در برداشته، خوشحالی به وجود مشکلات فراوان، پروژه آغاز ساختمان اخیراً صادر و به رسم مجتمع گردید. با احداث حداکثر و می که در شرط کنونی می توان گرفت و صمیمانه کردن ذخیره‌های صندوق مجتمع به اس و م، معهدا هنوز با صد هزار دلار دیگر برای انجام با مورد احتیاج است، و بدین منظور از کلیه همکشان بریری که به اهمیت وجود یک مدرسه روزانه تمام وقت بهودی خصوصاً در شرایط زمانی و مکانی کنونی و قلب هستند دعوت می شود در تحقق نفس این هدف مقدس همانند گذشته از هیچگونه بازی و مساعدت با خدمتگزاران مجتمع فرهنگی ارض درج بهرموده و با ارسا فوری کمک‌های خود، موجب آسودگی هر چه رود بر بن ساختمان را امکان پذیر سازید. ضمناً، چنانچه فرد یا افرادی مایل باشند با اهداء مبلغ قابل ملاحظه‌ای به تمامی مدرسه و با قسمتهایی از آن راه بهم خود با یکی از عربان در قند حساب و با از دست رفته خود بکشد تقاضا می شود هر چه رود بر دفتر مجتمع فرهنگی ارض شماره پهن ۹۳۰۳ ۳۶۲ «۸۱۸» تماس حاصل فرمایند با طلاع‌ب لارم در احسار آن گذارده شود.

با سپاس قلبی از توجه جماعت و آرزوی تندرستی و موفقیت برای همگان  
مجتمع فرهنگی ارض - رسیدا - کالیفرنیا

## والدین عزیز

سازمان سهامک برای تشویق و تحوانان و جوانان جامعه (۶ ساله تا ۱۸ ساله) به دانش آمورانی که تمام سمرانشان A می باشد گواهی افتخار و جایزه نفیس هدیه می کند.  
لطفاً با تلفن سازمان سهامک ۴۷۹۸ ۴۷۹ (۳۱۰) تماس بگیرید.

## دل ما با دل شما یکی است

برای کمک دادن و کمک گرفتن ۴۷۹۸ - ۴۷۹ (۳۱۰)



## صفحه ازدواج

نشریه چشم انداز برای آشنایی جوانان یهودی در شرایطی ساده و سالم این صفحه را ترتیب داده است.

خواهشمندیم این فورم را کاملاً پر نموده و به آدرس زیر ارسال دارید. روی پاکت مرقوم فرمید. مربوط به صفحه ازدواج در این صورت این نامه تنها توسط مسئول مربوطه باز خواهد شد و کلیه اطلاعات محرمانه خواهد ماند. به هر فرد یک شماره کد داده می شود.

نام و نشان افرادی که مایل به آشنایی یا شخص آگهی دهنده باشند،

در اختیار آگهی دهنده قرار خواهد گرفت تا در صورت تمایل

با آن تماس حاصل نمایند. سازمان سیاستمدار هیچ گونه مسئولی در حال صحبت و سیم اطلاعات داده شده را طرف آگهی دهندگان و افرادی

که به آگهی ها جواب می دهند، نخواهد داشت. درج آگهی ها رایگان می باشد.

در هر گونه مورد شکایت به کمیته رسیدگی می شود. در هر گونه شکایت به کمیته رسیدگی می شود.

۴۷۹۸ ۴۷۹۸ (۳۱۰)

P.O. BOX 3074, BEVERLY HILLS, CA 90212

شماره ۳۰۷۴ جعبه پستی این صفحه پیشه خواهشمند است ما را مطلع کنید.

### آگهی دهنده

نام خانوادگی: \_\_\_\_\_  
شماره: \_\_\_\_\_  
میراث تحصیلات: \_\_\_\_\_  
شغل: \_\_\_\_\_

آباقلا ازدواج کرده یا نه؟ بله / نه / گریه، تعداد فرزند

نشانی: \_\_\_\_\_

تلفن خانه: \_\_\_\_\_ (محل کار) \_\_\_\_\_

خصوصیاتی که باید در مورد شما بداند:

### همسر مورد علاقه

سن: \_\_\_\_\_ میراث تحصیلات: \_\_\_\_\_ شغل: \_\_\_\_\_

مجرد ☐ قلا متأهل ☐

خصوصیاتی که مایل به در همسر آینده باشد:



## پیوند دلها

برای تماس با افراد زیر با تلفن

۴۷۹۸ - ۴۷۹۹ (۳۱۰) تماس حاصل نمائید



آقای ۴۷ ساله، ساکن نیویورک، دارای درجه دکتر و درآمد مکفی، قد متوسط و مهربان، مایل به ازدواج و آشنایی با دوشیره یا خانمی تا ۳۵ سال، زیبا، خوش اخلاق و خانواده دوست می باشد

کد ۳۰۸

دبی ۳۸ - تحصیلات دانشگاهی، سن ۲۵ - ۳۰، متأهل بدون فرزند، مهربان، صادق، اهل خانواده، مایل به آشنایی و ازدواج یا دوشیره ای ۳۵-۳۱ ساله بسیار درستکار و خانواده دوست می باشد

کد ۷۱۵

دوشیره ای ۴۰ ساله، قد ۵/۲ باهوش، لیسانس در حسابداری MBA چشم و مو مشکلی، تپ شرفی، مایل به ازدواج یا آقای مجرد بالای ۴۰ سال که آمادگی ازدواج داشته باشد.

کد ۷۰۱

دوشیره ای ۲۷ ساله، دیپلمه، قد ۵/۲ با بصیرت، عاقل و محب و خانواده دلو، ناشوا مایل به ازدواج یا دبی ۳۲ - ۳۰ ساله، قد ۵/۲، بالا تحصیلات دیلم و شغل خوب که بتواند از خانواده خود نگهداری کند، خانواده دلو با بصیرت و عاقل و محب که زبان علامت‌های برای افراد ناشوا بداند

کد ۷۸۵

آقای ۳۱ ساله، تحصیل کرده، صادق، خوش تیپ، شوخ طبع و مذهبی، با درآمد مکفی، مایل به آشنایی و ازدواج یا دوشیره ای تا ۲۵ ساله، مذهبی، خوش اخلاق، راستگو و خانواده دوست می باشد.

کد ۲۹۲

دوشیره ۳۹ ساله، قد ۵/۷، دیلم یا شغل آزاد، با شخصیت، وفادار، رمانتیک و اهل خانواده، مایل به ازدواج یا آقای ۳۰ ساله یا قد ۵/۱۰ با شخصیت، محب و تحصیل کرده می باشد

کد ۸۰۳۰

آقای ۳۵ ساله لیسانس، شغل آزاد، قد ۵/۷، خوگرم، اهل خانواده، دست و دلیار، شوخ طبع از خانواده محترم، قبلاً ازدواج کرده، علاقمند به همسری ۲۹ تا ۳۴ ساله، قد ۵/۷، تحصیلات دیلم به بالا حساس، خوگرم، پای سه جاده، قد بلند و اهل زندگی می باشد، مجرد و قبلاً متأهل، شغل مهم نیست

کد ۷۸۱

آقای دیپلمه، ۳۸ ساله، قد ۵/۹، خوگرم، مهربان، بسیار اصیل، شوخ طبع، خانواده دوست و پایبند به اصول و اخلاق ایرانی، مایل به ازدواج به خانمی ۲۹ تا ۳۴ ساله، قد متوسط، شاعری، قد کار، خوگرم، ساده و دور از دنیای تجملات، اصیل، خانواده دوست، مهربان، و با حساس و محب، مجرد یا قبلاً متأهل، بدون فرزند می باشد

کد ۶۰۲

آقای ۳۶ ساله مقیم کانادا، قد ۶ فوت لیسانس با درآمد ۳۵۰۰ دلار، اجتماعی، خوگرم و ری پرست، مایل به ازدواج یا دوشیره ای ۲۴ ساله با تحصیلات عالی، خوش اخلاق و مهربان می باشد، در صورت ازدواج عنوان در کالبرت زندگی نمود

کد ۶۱۳

روبرای ساکن بسو مایل به اردو ح با آفایی حدود  
۵۰ سال به شغل آزاد با درآمد کمکی خوش برخورد و  
صادق میباشد

کد ۲۱۰

آفایی ۳۳ ساله ساکن توسی آجلس ماقد ۴ قوت ،  
تحصیلات دانشگاهی به شغل حسابداری و درآمد ۴۰  
هزار دلار در سال ، شوخ طبع ، همدوست علاقه به  
گردش ، و پولوسب ، تسلط به انگلیسی و عبری ،  
آگاهی در علم جدید کلا ، علاقه به تشکیل  
خانواده و به عادیات بی توجه تلاطم به همسری  
بالای ۲۰ سال به تحصیلات حداقل متوسطه ، درآمد  
مهم نیست ، مجرد ، باوق ، خوش خلق و مهربان ، با  
صداق باطنی و علاقه به تشکیل خانواده

کد ۶۵۵

خانمی ۳۷ ساله ساکن سیبو ، به تحصیلات دانشگاهی  
همکار یکتا و کنین با درآمد متعبر ، مجرد ، امین ،  
مهربان ، باهوش ، خوش قلب ، جذاب ، شوخ طبع ،  
همسر مورد علاقه بین ۵۰ - ۶۰ باهوش و شاعر به  
درآمد کمکی ، مجرد یا قبلاً ماهر ، در سگار ،  
تحصیل کرده ، شوخ ، جذاب

کد ۳۵۱

خانمی ۳۸ ساله ساکن ناروانا فوق لیسانس پرستاری  
شغل آزاد و درآمد ۵۰۰۰ دلار در ماه ، دارای ۲  
فرزند به خصوصیات اهل زندگی ، مهربان ،  
تحصیل کرده ، روانیک ، با احساس ، پای بد اصول  
اخلاقی ، ریا با گذشت علاقه به باطنی همسری بی  
۴۵ - ۴۰ ساله با قد متوسطه لیسانس شاعر با درآمد  
متعبر مجرد یا قبلاً ماهر مانگشده ، مهربان ، اهل  
زندگی ، روانیک ، باوق ، فهمیده مینا خوش شاعر ،  
موقعیت مالی زیاد مطرح نیست

کد ۸۲۴

دختر خانمی ۲۸ ساله با قد ۵'۳ فوت لیسانس  
حسابداری با درآمد ۴۵۰۰۰ دلار در سال ، مجرد ،  
جذاب ، باهوش ، با شخصیت و احساس و تحصیل کرده  
مهربان ، نظر بلند ، با معرفت ، خوش سلیقه از خانواده

مادر خوب و در سگار علاقه به ازدواج با آفایی  
بین ۲۸ - ۳۸ سال قد ۶'۵ فوت ، دیلم به بالا با  
شغل آبرو مند و درآمدی در سطح رفاه ، ازدواج  
نکرده ، مهربان با شخصیت ، دست و دلباز ، طرف بلند ،  
خوش اخلاق با قبایلی در سطح قابل محبت ،  
قد مناسب

کد ۵۳۹

آفایی ۴۰ ساله متاهل ازدواج با خانمی تحصیل کرده  
در حدود ۳۰ سال

کد ۲۰۰

آفایی ۳۶ ساله ، قد بلند مشخص کامپیوتر به شغل  
حسابداری چاق خوش لیسانس اجتماعی از خانواده  
خوب و مادر آمد خیلی ریا در تحت مداف بری مایل  
ساکن نیویورک مایل به ازدواج با خانمی ۲۲ ساله قد  
دراز ، باوق ، باهوش ، با شخصیت ، با معرفت ،  
چاق باشد مایل به ازدواج

کد ۲۳۱

آفایی ۴۵ ساله فوق لیسانس ، شغل آزاد ، قد  
بلند ، اجتماعی ، خوش اندام ، ورزشکار ،  
فهمیده ، مایل به آ - بی و ازدواج با دونی ،  
و - س - و - سک - سب سببی جدی ،  
مهربان ، باوق ، با شخصیت ، با معرفت ،  
مایل به ازدواج

کد ۷۸

خانم جوانی خوش اندام ۵'۴ رمانتیک ،  
مهربان ، خوش قلب ، اجتماعی ، خوش سلیقه  
آشنا به زبان های عبری و انگلیسی ، شاعر ،  
قبلاً متاهل ، بدون فرزند مایل به آشنایی و  
ازدواج با آفایی ۵۰ - ۴۵ ساله ، خوش پوش ،  
صادق و وفادار ، اهل ورزش و تفریح با  
در مد کمکی می باشد

کد ۵۵۷

خانمی ۳۹ ساله دارای ۳ فرزند ، ساکن  
نیویورک ، شاعر ، با شخصیت ، رمانتیک ،  
اهل خانواده ، ریب و جدایی ، اهل ورزش ،  
مایل به آشنایی و ازدواج با آفایی ۴۷ - ۳۹  
به دست و دلباز ، رومانیک ، خوش سلیقه  
و رشتنر هم

کد ۲۱۵

آفایی ۳۶ ساله لیسانس طراحی مجرد خوش تیپ  
ویر خورد با عاطفه خانواده دوست با مسئولیت راسگور  
ورزشکار و از خانواده محترم علاقه به ازدواج با  
دوشیزه یا خانمی تا ۴۵ ساله دوست باوقا راسگور ریا  
اجتماعی خوش اخلاق و مهربان اهل زندگی و خدمت  
میباشد

کد ۳۷۵

آفایی ۴۰ ساله پر تنک - خوش تیپ و خوش برخورد  
باهوش - اهل تفریح و مسافرت - قبلاً ازدواج کرده  
مایل به آشنایی و ازدواج با خانمی ۲۷ - ۲۷ ساله -  
درای تحصیلات عالی در رشت پرشکی و یا رشته های  
وابسته - فهمیده ، اهل زندگی و خوش برخورد باشد  
کد ۲۵۵

آفایی ۳۳ ساله فوق لیسانس مدیریت مادر آمد کمکی  
ساکن سان دیه گو مسافرت کرده خوش برخورد شوخ  
طبع ، فیم کالفریا از ۱۹۷۹ ، پر انرژی خود ساخته  
مایل به ازدواج با دختری ۲۸ - ۲۴ ساله دانشجو یا  
لیسانس شاعر که شوخ طبع و تحصیل کرده اجتماعی  
باوقا قابلیت تطبیق با ماگوریا آگاه از وقایع روزمره  
دینا (به شایع در کتا)

کد ۷۰۳

درآمدی ۳۸ ساله ، با کامپیوتر ، با سگور  
، جوی در یک سیر و در دستیک مایل به

اردوچ با آقای ۴۶ - ۴۸ ساله با تحصیلات عالیه ،  
مهربان ، نظر بلند و روشنگر میباشد

کد ۷۲۷

مردم دکتری ۳۵ ساله ساکن بوس آنجلس ، دنیا خوش  
برخورد با اصالت از خانواده ای محترم و معتقد و پای  
بند اصول اخلاقی و انسانی مایل به آشنایی با آقای ما  
حسب و با اصالت بنظر اردوچ و تشکیل خانواده  
میشود

کد ۸۰۴

خانمی ۳۰ ساله - قد متوسط - چشمان روشن با  
تحصیلات دانشگاهی - دارای یک فرزند مایل به  
آشنایی و ازدواج با آقای ۴۰ - ۳۰ ساله مهربان و  
فهمیده میباشد

کد ۶۳۹

آقای ۳۳ ساله ساکن شمال کالیفرنیا ، لیسانس با  
درآمد ۶۰ هزار دلار در سال ، صادق ، مهربان ،  
روشنگر ، شوخ طبع ، علاقمند به فرهنگ و موسیقی  
ایرانی مایل به ازدواج با دوشیزه ای ۴۸ - ۲۴ ساله ،  
صادق ، مهربان ، جداب و علاقمند به تشکیل خانواده  
میشود

کد ۵۱۵

خانمی ۴۷ ساله ، خوش برخورد و مهربان ،  
شخصیت روشنگر ، مایل به ازدواج با  
آقای فهمیده و خوش اخلاق و نظر بلند  
میباشد.

کد ۶۰۵

حاجی ۵۱ ساله فوق دیپلم شغل از خانواده اصیل و  
مهربان ، سرد زر و خوش اندام ، اهل تفریح و مسافرت

پای بند به اصول اخلاقی مایل به ازدواج با آقای  
۶۰ - ۵۵ ساله فهمیده و خوش برخورد ، خوش پوش  
اهل مسافرت و تفریح میباشد

کد ۸۱۰

دوسری ۳۶ ساله ، لیسانس ، شاغل قد ۵/۶ در  
خانواده خوب ، خوش اخلاق و معصبی مایل به  
ازدواج با آقای ۴۵ - ۲۶ ساله لیسانس و یا دیپلم ،  
مجرد ، صادق وفادار و علاقمند به تشکیل خانواده  
میشود

کد ۵۸۵

آقای ۳۷ ساله فوق لیسانس ، مهندس  
ساختمان ، با درآمد مکنی ، مهربان ، خوش  
برخورد ، ر سگر ، سرح .  
اجتماعی اهل دین و مذهب ، اهل مطالعه ،  
سبب نگهداره قیلاً ازدواج کرده مایل به  
آشنایی و ازدواج با خانمی تا حدود ۳۵ سال  
با تحصیلات دانشگاهی ، مهربان ، اهل زندگی  
و حدود دین دار ، با فرزند و یا بدون  
فرزند ، جذاب و خوش اندام می باشد.

کد ۷۰۶

خانمی ۲۳ ساله با تحصیلات دانشگاهی ،  
شاغل ، بدون فرزند ، ریاض خوش پوش ،  
نجیب ، مایل به آشنایی و ازدواج با آقای  
۳۵ - ۳۰ ساله اصیل با درآمد مکنی می باشد.

کد ۸۱۸۸

قای ۴۲ ساله ساکن میو پورک ، قبلاً ازدواج  
نکرده ، مهربان و خوش قلب مایل به آشنایی  
و ازدواج با دوشیزه ای ۳۷ - ۳۰ ساله یا  
سلقه ، خوش اخلاق مایل به اقامت در  
میو پورک می .

کد ۶۶۷

آقای ۳۳ ساله ، فوق لیسانس ، مهندس ، خوش بپ ،  
خوش برخورد ، بسیار با احساس ، مهربان علاقه به

نسب و شنا مایل به ازدواج با دوشیزه ای ۴۸ ساله یا  
تحصیلات دانشگاهی ، روشنگر ، یا شخصیت ، صادق  
و راسگو ، خوش قلب ، علاقمند به تشکیل خانواده  
میشود

کد ۴۵۵

آقای ۵۱ ساله ، پرشک ، ۵/۷ فوت قبلاً ازدواج  
کرده ، خوش قیافه ، ورزشکار ، صادق ، مهربان ،  
حسی مایل به ازدواج با خانمی تا ۴۵ سال ، فهمیده  
ریاض خوش اندام و خوش اخلاق میباشد

کد ۹۳۵

خانمی ۴۱ ساله ، دیپلم ، شاعری ، خوش رفتار با  
محبت خوش قلب و مهربان ، ورزشکار مایل به ازدواج  
با آقای ۵۳ - ۴۱ ساله حتمی پای بند اصول  
اخلاقی و قدرشناس با وفا و فهمیده میباشد

کد ۷۴۱

، نر دی ۳۵ ساله تحصیل کرده ، شاغل ،  
ریاض خوش اندام و مهربان ، اهل تفریح و  
مسافرت ، علاقمند به ازدواج با آقای  
۴۸ - ۳۰ ساله با خصوصیات مشابه.

ک. ۹۶۰

د سر ۳۵ ساله با تحصیلات دانشگاهی ،  
ورزشکار ، رمانتیک ، مایل به ازدواج با آقای  
۴۰ - ۴۵ ساله با تحصیلات دانشگاهی میباشد

کد ۹۶۸

دوشیزه ای ۲۷ ساله شاعری ، صادق ، مهربان و علاقمند  
به موسیقی مایل به ازدواج با آقای ۴۷ تا ۳۵ سال ،  
مهربان و خانواده دوست  
میشود

کد ۳۰۳

نای شخصیت ، صادق ، مهربان ، دوشیزه ای

و عبور و منتهی با درآمد گدایی دارای قرینه که زندگی جد، گناه دارد علاقت به ازدواج یا خانگی می ۳۵ الی ۵۰ ساله حداقل دیلمه و پای بند به اصول زندگی و آداب پیروی میباشد

کد ۹۲۳

آقای آمریکایی ۳۶ ساله پرشک، صمیمی و فعال، با مطالعه، مایل به ازدواج یا خانگی تا ۳۵ سال می باشد

کد ۱۶۸

آقای ۳۰ ساله - دیلمه - مهربان و خوش برخورد - تحصیل کرده - کارمند مایل به آشنایی و ازدواج تا دوسری ۲۴ ساله دلبسته خوش حلاله و خوب

مطالعه میباشد

کد ۳۶۹

آقای ۳۸ ساله، لیسانس، شغل آزاد، قد بلند، مهربان، مایل به آشنایی و ازدواج یا دوسری تا ۳۹ سال می باشد

کد ۹۲۰

دوسری ۳۵ ساله تحصیل کرده: شغل، ریا، خوش اندام و مهربان، اهل تفریح و مسافرت، علاقت به ازدواج با آقای ۴۰ - ۴۸ ساله با خصوصیات مشابه

کد ۹۴۰

آقای ۲۸ ساله دارای محل سکونت شخصی مایل به آشنایی و ازدواج با دوسری و یا خانم تا ۳۵ سال و زن زندگی هم

کد ۹۳۴

آقای ۳۸ ساله لیسانس، شغل آزاد، خوش برخورد، علاقت به مسافرت، موریکن، و شبات، مایل به آشنایی و ازدواج با دوسری و یا خانم ۳۳ - ۲۸ ساله حب، خانواده دار هفتم

کد ۵۵۸

خانگی ۳۵ ساله دارای ملک فرزند، صمیمی، اجتماعی و خونگرم، شغل، مایل به آشنایی و ازدواج یا آقای تا ۴۵ سال مهربان و خانواده دوست، شوح طبع و صادق می باشد

کد ۷۱۴

دوسری ۳۸ ساله ساکن نیویورک، شغل، خوش اخلاق، وفادار مایل به آشنایی و ازدواج با آقای ۴۰ - ۴۸ ساله، قد بلند، صیل، بدون فرزند می باشد

کد ۴۴۴

دوسری ۳۴ ساله ساکن نیویورک، فوق دیلم، مایل به آشنایی و ازدواج با آقای ۳۸ - ۴۵ ساله، قبلا ازدواج نکرده، هل مطالعه، روشنفکر و مهربان هفتم

کد ۸۲۲

Daniel P. Yashorel, ChFC  
Chartered Financial Consultant  
Financial Planner

دانیل فرید یاشارال ChFC  
مشاور مالی قسم حورده  
برنامه ریزی مالی

عضو انجمن بین المللی برنامه ریزان مالی

Member, Chartered Division, International Association For Financial Planners

عضو جامعه مشاوران مالی قسم حورده آمریکا

Member, American College of Financial Planners

برنامه ریزی مالی با حساسترین حق مشاوره

(۳۱۰) ۵۵۰-۰۷۷۰

Financial Planning in regards to:

\* Income tax planning

\* Estate planning

\* Retirement Planning

\* Investment Analysis and Planning

\* Insurance (Life, Health, Disability)

\* Money Management

\* College Education Funding

برنامه ریزی مالی در امور

از مالیات بر درآمد

انحصار ارث و انتقالی مالیات بر ارث

برنامه های بازنشستگی

برنامه گذاری و نحوه و نحوه انواع از

بیمه های زندگی، درمانی

در مدیریت امور مالی

مدیریت هزینه ها

200 Wilshire Boulevard, Suite 500  
Los Angeles, California 90025  
(310) 550-0770

Financial Planning through AEP Advisory Services, Inc. a Registered Investment Advisor

Securities offered through Royal Alliance Associates, Inc. Member SIPC and NASD

Not all investment products are available through all representatives of PML Securities Corporation, a Registered Broker/Dealer, P.O. Box 10628, Arlington, TX 76010-0628

## AVI SPECTRUM CULTURAL

### نقره کاری آنتیک

● تعمیرات

● بازسازی

● روکش

● پالیش

انواع نقره آلات آنتیک و بومی طرح شما

کپی سازی و ساختن طرحهای مختلف  
توسط تکنولوژی و نور مستقیم با قالب سازی

(۸۱۸) ۵۰۶-۲۲۷۸

انستیتوی حرفه‌ای آر‌ت لس آنجلس تقدیم می‌کند

# Los Angeles ORT Technical Institute

**a non-profit  
organization**

سازمان غیر منتفعی

➤ **Scholarships Available  
for Those Who Qualify**

➤ بورس تحصیلی برای اشخاص واجد شرایط

➤ **Financial Aid for Qualified  
Applicants**

➤ کمک هزینه تحصیلی برای سخا و جد سر به

● **Day & Evening Classes**

● کلاسهای روزانه و سابه

➤ **Job Placement Assistance**

➤ کمک برای کاریابی

➤ **Hands on Training**

➤ آموزش از طریق عملی

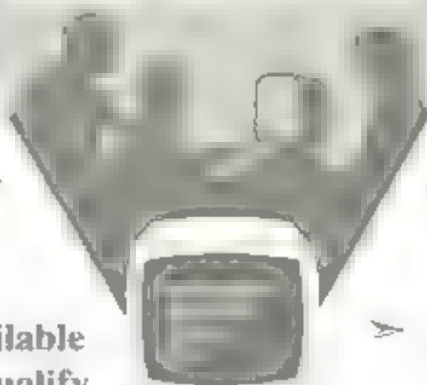
➤ **One Computer Per Student**

➤ یک کامپیوتر برای هر دانشجو



Main Campus

**635 S. Harvard Blvd  
Los Angeles, CA 90005  
(213)387-4244**



**quality training  
in a short time**

آموزش در سطح عالی در مدت کوتاه

➤ **Computer Graphics / Desktop  
Publishing**

➤ طراحی با کامپیوتر آموزش اسلاید با کامپیوتر

➤ **Medical Secretary**

➤ مشنگری پزشکی

➤ **Electronics Technician**

(Computer repair)

➤ تکنسین میکروسیک (تعمیر کامپیوتر)

➤ **Computerized Accounting**

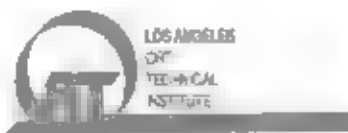
➤ حسابداری با کامپیوتر

➤ **Computer-Aided Design &  
Drafting**

➤ طراحی و نقشه کشی با کامپیوتر

● **English as a 2nd Language  
(ESL)**

● زبان انگلیسی برای افراد غیر آمریکایی



Accredited by ACCSCT & ACCET



Branch Campus

**15130 Ventura Blvd.  
Sherman Oaks, CA 91403  
(818)788-7222**





## یادی از گذشته‌ها

عکسی را ملاحظه می‌فرمایید مربوط به مراسم قایم الحفصی مدرسه الناس در سال ۱۳۳۱ می‌باشد  
 ردیف نشسته از راست به چپ دکتر بیومس<sup>۱</sup> موسو کهیکا ماداد بریمون - معلم مدرسه - معلم مدرسه - حاج سعید بشورون  
 میرزا لاله زار کیوان - دکتر عبدالله شفا  
 ردیف دوم از راست به چپ موسو رسیج - حداد دسندی - سمان بروحیم - وجهه بشورون - حوری بشورون - ابن شفا  
 طبیب درس بشورون - حاجم ذکر بیومس - فریده شفا - حلال یوار - ساعی منتظری - موسو بریمون - حبیب جامعی - موسو  
 صاحب

ردیف آخر از راست به چپ: مهدی طبیب - یوسف قیوم - داود نیک‌زاد

# یهودیت را رها کردن یا به آن پیوستن : شما کدام را انتخاب کرده اید ؟



گریز نابی تفاوتی با مران و حشما کی حامه ما را خون مور یانه از درون مخورد.  
نسل جوان و نوحوانان ما بهودی نار نمی آید. نسلی دارد در مقابل چشمان ما با پدید  
می شود.

## راه حل چیست ؟

امروز بیش از همیشه از شما می خواهیم  
یهودیت را جستجو کنید. به سازمانهای  
دلخواه خود پیوندید. از هالا کاستی  
دیگر جلوگیری کنید.

سازمان یهودیان ایرانی مقیم کالیفرنیا

«سیامک»

## YARAN

IS PROUD TO CONTINUE THEIR  
SUCCESSFUL

## BOOK CLUB

EVERY OTHER THURSDAY NIGHT  
AT 8:30 P.M. (Sharp)

Bring your favorite book or simply come to enjoy  
discuss and share your ideas with the rest of the

**SIAMAK'S Young Adult Group**

Admission - Free

Parking is Free

LOCATION: 200 S. Barrington Suite #308

(Between Santa Monica and Olympic)

for more information call

**YARAN (310) 281-1161**

(This program is for Single Jewish Adults under 40)

DO YOU WANT TO PROMOTE  
YOUR BUSINESS FOR

## FREE?!

JOIN

## SIAMAK'S NET WORKING

FOR MORE INFORMATION AND APPLICATION  
SEND A SELF ADDRESSED ENVELOPE TO:

INTERNATIONAL JUDAH FOUNDATION/SIAMAK

P.O. BOX 3074

BEVERLY HILLS, CA 90212

ATTN: NET WORKING

WE WILL SEND YOU THE DETAILS

1. Adam Bischoff Fields, West Hills Baseball

Calabasas Valley Park Dr. N. of Vanowen  
& S. of Highlander

Baseball (Boys 12-14), Soccer (Girls)

2. Birmingham High School

17000 Haymes St., Van Nuys

Track & Field, Basketball, Volleyball

Soccer (Boys), Baseball, Tennis

3. Balboa Park

6000 Balboa Blvd., Encino

Softball, Tennis

4. Calabasas High School

22855 W. Mulholland Pkwy.

Swimming, Basketball, Soccer, Tennis,

Table Tennis

5. E. Caballero Country Club

18300 Tarzana Dr., Tarzana

Braemar Country Club

4001 Reseda Blvd., Tarzana

Golf

6. Pierce College

6201 Winnetka Ave., Woodland Hills

Games Hub, Baseball, Basketball, Soccer

Water Polo



7. Sherman Oaks C.E.S.

18605 Erwin St., Reseda

Basketball

8. Taft High School

5461 Winnetka Ave., Woodland Hills

Basketball, Baseball

9. Canterbury High School

2735 Hansen Blvd., Van Nuys

بارشبی مٹی برای بوجوس ۱۸ ۱۲ اگوست

**BRENTWOOD/CULVER CITY/MALIBU/PACIFIC PALISADES/SANTA MONICA WESTERN REGION**

Temple Adat Shalom	3030 Westwood Blvd., L.A., CA 90034	(310) 475-4985	Cons.
Temple Akiba	5249 Sepulveda Blvd. Culver City CA 90230	(310) 398-5783	Ref
Beth shir shalom	1827 California Ave., Santa Monica, CA 90403	(310) 453-3361	Ref.
B'Na Tikvah Congregation	5820 Manchester Ave. L.A. CA 90045	(310) 645-6262	Cons
Kehillat Israel	16019 Sunset Blvd., Pacific Palisades, CA 90272	(213) 459-2328	Recons
Kehillat Maarav	1752 St. Santa Monica, CA 90404	(310) 829-0566	Cons
Leo Baeck Temple	300 N Sepulveda Blvd. L.A. CA 90049	(310) 476-2861	Ref
Malibu Jewish Center & Synagogue	3504 Winter Canyon Rd. Malibu CA 90265	(310) 456-2296	Recons
Temple Mishkan Tephilo	201 Hampton Ave. Venice CA 90291	(310) 392-3029	Cons
Nessah Israel Hebrew Academy	1537 Franklin Ave. Santa Monica, CA 90404	(310) 453-22-8	Orth
Sh'Ara: Am	1448 18th St. Santa Monica CA 90404	(310) 453-4276	Ref
University Synagogue	1960 Sunset Blvd. L.A. CA 90049	(310) 472-1355	Ref

**GLENDALE/PASADENA/SAN GABRIEL VALLEY - EASTERN REGION**

Ami Shalom	1508 E Temple Way West Covina CA 91791	(818) 371-0955	Cons
Temple Beth David	9672 Longden Ave. Temple City CA 91780	(818) 287-9994	Ref
Temple Beth Israel	3033 N. Towne Ave. Pomona CA 91767	(714) 626-227	Ref
Temple Beth Ohr	1572 E Rosecrans La Mirada CA 90638	(714) 521-6676	Ref
Temple B'Nai Emet	482 N. Garfield Ave. Montebello, CA 90640	(313) 723-2978	Cons
Temple Ner Tamid	10629 Lakewood Blvd. Downey CA 90241	(310) 861-9276	Ref
Pasadena Jewish Temple & Center	1434 N. Altadena Dr. Pasadena CA 91107	(818) 798-164	Cons
Shomrei Torah Religious School	550 S. Second Ave. Arcadia CA 91706	(818) 445-0811	Orth
Temple Shalom	961 W. Sixth St. Ontario CA 91762	(714) 983-966	Cons
Temple Shalom of Glendale	1222 N. Pacific Ave. Glendale CA 91202	(818) 246-8101	Ref

**SOUTHERN BEACH AREAS - SAN PEDRO/PALOS VERDES - SOUTHERN REGIONS**

Temple Beth El	1434 W. 7th St., San Pedro, CA 90732	(310) 833-2467	Ref
Chabaz of south Bay	24112 Harbor Ave. Long Beach CA 90717	(310) 726-8244	Orth
Temple Menorah	111 Camino Real Redondo Beach CA 90277	(310) 316-8444	Ref
Ner Tamid of south Bay	572 Crestridge Rd. Rancho Palos Verdes CA 90274	(310) 377-6986	Cons
Congregation Tifereth Jacob	2017 Bell Ave. Manhattan Beach CA 90266	(310) 546-3667	Cons



## 1995 JCC Maccabi Youth Games

This program is being held in Los Angeles from August 13 to 18, 1995. Almost all young Jewish athletes ages 12-18 from the Western United States, Canada and Central America in Los Angeles, or the 1995 Regional Jewish Communities Centers Maccabi Youth Games. These six days will be filled with competition in ten different sports, cultural and social activities. This unique event is held under the auspices of the Jewish Community Centers of Greater Los Angeles in association with the Los Angeles Maccabee Athletic Club and the U.S. Community Sports for Israel - A Orange County Chapter. To get involved or for information, call Maccabi office at (818) 587-3212. These games are free for everyone. Do not miss this exciting experience. See below for the location of the events.

SOUTHERN BEACH AREAS/SAN PEDRO/PALOS VERDES - SOUTHERN REGION

Maimonides Torah Academy	24412 Narbonne Ave. Lamita, CA 90717	(310) 326-8234	*K-G	Orth
--------------------------	--------------------------------------	----------------	------	------

LOS ANGELES/BEVERLY HILLS - METRO REGION

Arti. School	5870 West Olympic Blvd., L.A., CA 90036	(818) 757-1448		Comm
Temple Emanuel	8844 Burton Way, Beverly Hills, CA 90211	(310) 288-3737		Ref
Eiz Jacob Congregation	7659 Beverly Blvd., L.A., CA 90036	(213) 938-2619		Orth
Hollywood Temple Beth El	1317 N. Cros. Heights Blvd., Los Angeles, CA 90046	(213) 656-3150		Cons
Temple Isaiah	40345 W. Pico Blvd., L.A., CA 90064	(310) 277-2772		Ref
Temple Israel of Hollywood	7300 Hollywood Blvd., L.A., CA 90046	(213) 876-8330		Ref
Knesset Israel Congregation	1260 N. Vermont Ave., L.A., CA 90029	(213) 665-5171		Cons
L.A. Hebrew High School	14937 Ventura Blvd. #201, Sherman Oaks, CA 91403	(818) 901-8893		Cons
Pressman Academy Religious School	1027 S. La Cienega Blvd., L.A., CA 90015	(310) 652-7353		
Sephardic Temple Tifereth Israel	10500 Wilshire Blvd., L.A., CA 90024	(310) 475-7311		Seph
Sina Temple School	10400 Wilshire Blvd., L.A., CA 90024	(310) 474-1518		Cons.
Union Hebrew High School	6300 Wilshire Blvd. #1475, L.A., CA 90048	(213) 653-9962		Ref
Vista Del Mar (Dormitory)	3200 Motor Ave., L.A., CA 90034	(310) 836-1223		Comm.
Wilshire Blvd. Temple	7663 Wilshire Blvd., L.A., CA 90010	(213) 388-2401		Ref

SAN FERNANDO VALLEY REGION

Adat Ari-El Religious School	12020 Burbank Blvd., North Hollywood, CA 91607	(818) 766-4992		Cons
Arti. School	5870 West Olympic Blvd. L.A., CA 90036	(818) 757-1448		Comm
Temple Adat Eichin	2420 E. Hillcrest Dr., Thousand Oaks, CA 91360	(805) 497-7101		Ref
Temple Ahavat Shalom	18200 Rinaldi, Northridge, CA 91326	(818) 360-6349		Ref
Temple Aliyah	24400 Aliyah Way, Woodland Hills, CA 91367	(818) 346-3545		Cons
Temple Beth Ami	18449 Kirtledge St., Reseda, CA 91335	(818) 343-4624		Cons
Temple Beth Emet	600 N. Buena Vista St., Burbank, CA 91505	(818) 843-4787		Ref
Temple Beth Haverim	5126 Claremont Dr #140, Agoura Hills, CA 91301	(818) 991-7111		Cons
Temple Beth Hillel	12326 Riverside Dr., North Hollywood, CA 91607	(818) 763-9148		Ref
Congregation Beth Shalom	23045 Lyons Ave., Newhall, CA 91321	(805) 254-2411		Cons
Temple Beth Solomon of the Deaf	13580 Osborne St., Arleta, CA 91331	(818) 899-2202(Voice)/896-8621(TDD)		Ref
Temple Beth Torah of the SPV	16651 Rinaldi, Granada Hills, CA 91344	(818) 831-0835		Ref
Temple B'nai Hayim	4302 Van Nuys Blvd., Sherman Oaks, CA 91403	(818) 788-4664		Comm
Burbank Temple Emanuel	1302 N. Glenoaks Blvd., Burbank, CA 91504	(818) 845-1734		Cons
Chabad of the Valley	28141 Burbank Blvd., Tarzana, CA 91356	(818) 784-9985		Orth
Kol Tokvah	20400 Ventura Blvd., Woodland Hills, CA 91364	(818) 348-0670		Ref
Etz Chaim Torah School	1080 Jaars Rd., Thousand Oaks, CA 91360	(805) 494-8174		Cons
Temple Judea	5429 Lindley Ave., Tarzana, CA 91403	(818) 342-3177		Ref
L.A. Hebrew High School	5900 Sepulveda Blvd., # 302 Van Nuys, CA 91411	(818) 901-8893		Cons
Ner Maarav	5180 Yarmouth, Encino, CA 91316	(818) 345-7833		Cons
Temple Ramat Zion	17655 Devonshire St. Northridge, CA 91324	(818) 368-4165		Cons
Temple Solbet	6601 Valley Circle Blvd., Canoga Park, CA 91307	(818) 348-3885		Ref
Stephen S. Wise Temple	15500 Stephen S. Wise Dr., L.A., CA 90077	(310) 476-856		Ref
Shomrei Torah Synagogue	7401 Shoop Ave. West Hills, CA 91307	(818) 746-0811		Cons.
Union Hebrew High School	6300 Wilshire Blvd. #1475 L.A., CA 90048	(213) 653-9962		Ref
Valley Beth Israel	13060 Roscoe Blvd., Sun Valley, CA 91352	(818) 782-2281		Cons
Valley Beth Shalom	15739 Ventura Blvd., Encino, CA 91436	(818) 788-3584		Cons



## PARTIAL LIST OF JEWISH SCHOOLS

## BUREAU OF JEWISH EDUCATION

If you are interested to send your children to Jewish schools this list will help you find one in your neighborhood

## SCHOOL LIST

## LOS ANGELES / BEVERLY HILLS METRO REGION

Name	Address	Tel.	Grade	Affiliation
Bais Yankov School for Girls	461 N. La Brea Los Angeles CA 90036	213 938 3231	9-12	Orth
Temple Emanuel Community Day School	8844 Burton Way Beverly Hills CA 90211	310 288 3777	K-8	Ref
Btz Jacob Hebrew Academy	7951 Beverly Blvd., L.A., CA 90019	(213) 937-9951/52	K-8	Orth
Herz School	1317 N. Cres. Hghts Blvd L.A. CA 90046	(213) 654 8872	"7-12"	Comm.
Hillel Hebrew Academy	9120 W. Olympic Blvd. Beverly Hills CA 90212	(213) 277 9334	"K-8"	Orth
Temple Isaiah Day School	10345 W. Pico Blvd. L.A., CA 90064	(213) 277-1041	K-4	Ref
Temple Israel Community Academy	7100 Hollywood Blvd L.A. CA 90046	(213) 876 8370	K-3	Ref
Maimonides Academy of Los Angeles	310 N. Huntley, L.A., CA 90048	(310) 699-2456	K-8	Orth
Pressman Academy Day School	1119 S. La Cienega Blvd. L.A. CA 90035	(213) 652 2002	K-6	Cons
Shuhevot	5800 West Olympic Blvd L.A. CA 90036	(213) 954 7288	"K-8"	Orth
Sinai Akiba Academy	10400 Wilshire Blvd. L.A., CA 90024	(310) 475-6401	K-8	Comm
Total Hayim Hebrew Academy	1210 S. La Cienega Blvd., L.A., CA 90035	(310) 652-8349	K-6	Orth
Yavneh Hebrew Academy	7353 Beverly Blvd. L.A., CA 90036	(213) 938-2636	K-8	Orth
Yeshiva Gourd of Los Angeles Boys	5822 W. Third St. L.A. CA 90036	(213) 938 2071	9-12 (Dm)	Orth
Cheder Menachem Mender Boys	7215 Waring Ave. L.A. CA 90046	(213) 965 7777	K-8	Orth
Yeshiva Ohr Eishonon Chabad High School (B)	7215 Waring Ave. L.A. CA 90046	(213) 947 7263	9-12 (Dm)	Orth
Yeshiva Ohr Eishonon Chabad Bais Chaya Mishkan	9017 W. Pico Blvd. L.A. CA 90035	310 859 8844	K-8	Orth
Yeshiva Ray Immanuel	5401 N. La Brea Ave. L.A. CA 90036	213 538 8477	K-8	Orth
Yeshiva University of Los Angeles (Boys)	9760 W. Pico Blvd. L.A. CA 90035	310 555 5755	"9-12"	Orth
Yeshiva University of Los Angeles (Girls)	1619 S. Robertson Blvd. L.A. CA 90035	(310) 205-0755	"9-12"	Orth

## SAN FERNANDO VALLEY REGION

Abraham J. Heschel Day School	771 E. Devonshire St. Northridge CA 91329	818 366 5781	"K-6"	Comm.
Agudat El Day School	2021 Burbank Blvd. North Hollywood CA 91607	(818) 766 4942	K-6	Cons
Emek Hebrew Academy	12732 Chandler Blvd. North Hollywood CA 91607	818 280 0155	K-5	Orth
Emek Hebrew Academy Jr. High	15365 Magnolia Blvd. Sherman Oaks CA 91403	K-8 787 3663	K-8	Orth
Kadima Hebrew Academy	5717 Rodnick Ave. Woodland Hills CA 91367	K-8 3464 8449	"K-6"	Cons
Stephen S. Wise Temple Day School	5500 Stephen S. Wise Dr. L.A. CA 90077	(310) 416 8561	"K-6"	Ref
Stephen S. Wise Community High School	5500 Stephen S. Wise Dr. L.A. CA 90077	(310) 471 8320	"7-12"	Comm.
Valley Beth Shalom Day School	15739 Ventura Blvd. Encino CA 91436	818 788 2199	"K-6"	Cons
Valley Torah High School (Boys)	12023 Riverside Dr. North Hollywood CA 91607	818 984 1805	"9-12"	Orth
Valley Torah High School (Girls)	12326 Riverside Dr. North Hollywood CA 91607	818 762 6611	"9-12"	Orth
West Valley Hebrew Academy	1850 E. Fallbrook Ave. Woodland Hills CA 91367	818 999 2159	K-6"	Orth.

## PASADENA/SAN GABRIEL VALLEY - EASTERN REGION

Atid Hebrew Academy	3508 E. Temple Way West Covina CA 91799	818 967 1881	"K-6"	Comm.
Chaim Weizmann Day School	1433 N. Altadena Dr. Pasadena CA 91107	818 797 0204	K-6"	Comm.

## VENICE/SANTA MONICA - WESTERN REGION

The Streissand School Yeshiva Ohr Eivah	720 Rose Ave. Venice CA 90291	310 199-0303	"K-6"	Orth
-----------------------------------------	-------------------------------	--------------	-------	------

## ■ JOINT DISEASES

A Kuwaiti-Jordanian company is jointly building a private hospital in Israel with the Israeli company I M C , to be located near Bet Shemesh between Jerusalem and Tel Aviv.

Wealthy Arab patients have been coming to Israeli hospitals for treatment in recent months.

## ■ POPULATION GROWTH

Israel's population totaled 5.462 million at the close of 1994, a 2.5% increase over 1993, with 60% of the growth due to natural increases.

The Jewish population in the territories rose by 9.1% during the same period.

## ■ DEMOGRAPHICS

The proportion of Arabs living in Jerusalem is rising and they could make up nearly a third of the city's population in 15 years, according to the latest annual survey by the Jerusalem Institute for Israel Studies. Because of Jewish emigration from the city, and the high Arab birthrate (35.4 births a year per 1,000 non-Jews as compared with 26.3 births per 1,000 Jews), the study predicted that the number of non-Jews in Jerusalem would reach about 25,000 by 2010 and would comprise 31% of projected 817,500 residents.

## TECH- NOLOGY & TRADE

### ■ COMPUTER SITE

Jerusalem's Yad Vashem Holocaust Museum has established a site on the Internet computer network with information about the Nazi murder of six million Jews in World War II.

Users will find information on the Holocaust and the museum, and photos and graphics will be available to those with Mosaic or Netscape software.

## ■ BACK PACK

Israeli company Meditrac Ltd. has developed Vertetrac, a U.S.-patented lightweight lumbar traction apparatus which successfully treats lower back pain and sciatica caused by disc and spinal problems, in some cases eliminating the need for surgery or hospitalization.

An optional component, the Scoliotic rail, can be added to Vertetrac for treatment of scoliosis.

## ■ HEBREW-NET

The worldwide Internet system will soon be receiving Hebrew items thanks to a new device perfected by the Kivun Mahshevim Co. of Jerusalem.

The technology is based on a new program for the Eranet word processor, and allows users to read any material sent in Hebrew without the need for a Hebrew letter system.

## ■ DELAYING AIDS?

Clinical trials of a new drug believed to delay replication of HIV, the virus that causes AIDS, are currently being held in Israel.

The trials, part of an international study to test the drug, Saquinavir, are being conducted at Hadassah-Hebrew University Medical Center, Sheba Hospital at Tel Hashomer, and Kaplan Hospital in Rehovot, will include up to 40 patients, and will take at least a year and a half.

## ■ PURIFICATION

Israel's Water Commissioner, Gideon Tsur, has announced that in five years Israel will begin desalinating drinking water from local sources of brackish water, beginning with installations in the north of the country.

By the year 2000, it is expected that the cost of the water will be about 35 cents a cubic meter, comparable in price to the current cost of water supplied by the National Water Authority.

## ■ BLOOD DRIVE

Researchers at Jerusalem's Hebrew University are testing a material found in human blood, called OGP, which may serve as the basis for a new medication for osteoporosis.

An international patent has been applied for in connection with the proposed medicine.

## ■ CONDUCTOR

A transparent, thin covering capable of conducting electricity has been developed at the Tel Aviv University laboratory for electricity studies.

The new material is cheaper to use and quicker to act than any other existing techniques, and can be used to cover such items as show windows, and car windshields, acting as alarm systems without the use of electric wiring.

## ■ SUZY

"Suzy" is the name for the new computerized laser instrument for etching and cutting, developed by an Israeli company, Yassor.

The tool, intended for commercial and home use, can mark signs and etch signatures, and is useable on plastic, plexiglass, wood, glass, cardboard, or rubber.

## AROUND & ABOUT

### ■ RESTORATION

The Ben Ezra Synagogue, Egypt's oldest synagogue, on the site where tradition says Moses was found in bulrushes along the Nile, and once a ruined relic of a dying community, has been restored by an international team supervised by architect Phyllis Lambert.

Egypt's Jewish community, centered mainly in Cairo and Alexandria, reached a peak of 75,000 earlier this century, but dwindled after the founding of Israel and today has only about 110 mostly elderly members and no rabbis.

## ■ JEW BLUES

Jewish men show sharply higher rates of depression than non-Jewish men do, and researchers speculate that it may be because they are less likely to drown their sorrows in alcohol.

An analysis of surveys in Los Angeles and in New Haven, Connecticut, found that within a one-year period, 13% of Jewish men had major depression, compared with 5.4% of non-Jewish men. Jewish women do not have a higher rate of depression than non-Jewish women, the survey found.

## ■ CHRISTIAN NATION

At a luncheon with political reporters in Washington, Mississippi, Governor Kirk Fordice has for the second time in three years defended his view that America "was founded by Christian people on Christian principles."

Fordice, a Republican who is running for reelection, rekindled an issue which had roused a controversy in 1992 at a Republican governor's conference, when he called America a "Christian nation."

## ■ CANADIAN JEWRY

Toronto remains the major center of Canadian Jewry, with the city and its environs home to almost half of all Canadian Jews, according to a recent major study.

The report found that in 1991, there were 162,605 Jews living in Metro Toronto and surrounding regions, a 26% increase over a decade earlier and a 71% increase since a 1971 census.

## ■ REAL TARGET

The man accused of being the main planner behind the World Trade Center bombing has suggested that the real target of the attack was a "Zionist official."

In an interview with *Al Hayat*, an Arabic language newspaper based in London, Ramzi Yousef said he

supported the group that carried out the attack and considered the bombing legal.

## EASTERN EUROPE

### ■ NAZI GROWTH

There are indications that a new branch of the Hungarian Welfare Society, an organized neo-Nazi movement, is growing unchecked in Debrecen, Hungary.

The head of the new group in the national network is Andres Kiss, a skinhead who has been charged with setting fire to the Debrecen synagogue in January.

### ■ DOCUMENTARY

*Everything That Shouts*, the title of an Israeli documentary film on Czechoslovakia's assistance to Israel in the 1948 War of Independence, has been screened on Czech television.

The pre-State Haganah set up contacts there because of the arms embargo against Israel and assistance was given by Czechoslovakia.

### ■ INVESTIGATION

Following a spate of vandalism of Jewish communal properties in a number of Bulgarian locations, particularly in Sofia, the country's interior ministry has announced a sweeping investigation into the growth of neo-Nazi groups.

The most recent series of attacks were related to the birthday of Adolf Hitler.

### ■ AUSTRIAN SHAME

Austrian opposition politicians have condemned the government for failing to set up a fund for World War II victims of Nazism.

The Green Party said it was a national disgrace that the coalition government had yet to decide on a compensation fund for the thousands of people thrown into concentration camps on Austrian territory.

## ISRAEL

### ■ RECORD

A record number of tourists visited Israel in the first four months of 1995, representing a 17% increase over the same period last year.

Of the 701,000 tourists, 38,000 crossed into Israel from Jordan.

### ■ SCHOOL DAYS

Starting with the coming school year, Arabic will be taught as a compulsory subject in all Israeli schools up to the 11th grade.

Most of the teachers will be Israeli Arabs, who have been given special instruction for teaching in Jewish schools.

### ■ EXTINCT

"Shlomzion," a leopard named after an ancient Queen of Israel, the last leopard living in the wild in the Ein Gedi Nature Reserve, has died during surgery.

It is now feared that Judean Desert leopards are virtually extinct.

### ■ LISTING

The Hebrew University of Jerusalem is included as one of the 104 world renowned universities in the *Directory of Famous Universities of the World* issued by People's Free Press of Szechwan Province in China.

The seven-page listing for the school follows that of Harvard University and is the only Israeli institution mentioned.

### ■ BURIED TREASURE

Archeologists digging at Yokneam, in north-central Israel, have found three heavy clay pots full of gold jewelry, coins, and gold nuggets, as well as pieces of silver.

The artifacts are thought to date from the period of King Solomon, in the ninth or tenth century B.C.E.



# WORLD JEWRY



World Jewish Congress

## EUROPE

### ■ RECONSTRUCTION

A totally reconstructed baroque-style synagogue, originally built in 1598 but which collapsed out of neglect in the 1950s, has been dedicated by the town's dozen Jews in the Tuscany town of Pitigliano, Italy.

Jewish life in Pitigliano was once so rich and intense that the town was known as "Little Jerusalem."

### ■ OMISSION

One of Britain's major diary publishers has pledged to include information about London's Israeli Embassy in future editions, following protests at the omission.

Although the Lloyds Bank Commercial Service Pocket Diary as well as other diaries produced by Lettis & Co. contained a wealth of information on other foreign delegations, there is no listing of the Israeli Embassy.

### ■ YOUTH GROUP

The first Jewish young people's organization to be founded in northern Germany since the Holocaust has been formed in Hamburg.

The "Jewish Organization of Northern German Students" has 120 members, making it the largest group of its kind in Germany.

### ■ BAD CALL

Jews in northern Italy have condemned the sale of bottles of wine named after Adolf Hitler and Benito Mussolini as a dangerous trivialization of the horrors of Nazism and Fascism.

The red Italian wines, with pictures of the two dictators on their labels, are being sold by the owner of a bar in Bolzano in the south Tyrol region along the Austrian border.

### ■ FEAR

The British Broadcasting Corporation may have under-reported the Holocaust because of fear of upsetting the Arab world, according to a recently aired program on the BBC.

Frank Roberts, a wartime Foreign Office official, reveals in an interview that "we wanted to keep the Middle East quiet. . . . We had to be careful we didn't give the Arabs the impression that we'd suddenly turned into a pro-Jewish, pro-Zionist organization."

### ■ DRONE ON

The French army intends to test the pilotless plane, the "Hunter" drone, produced by Israel Aircraft Industries, marking the first time that the French military establishment is showing interest in Israeli weapons systems.

The French have not managed to produce their own pilotless plane and are interested in the short-range Israeli model already in use by the U.S. Army.

### ■ OPENING

Some 30,000 works spanning four centuries comprise the collection of the recently inaugurated library of the Vienna Jewish Museum.

In addition to focusing on the history of the Jews of Austria, the library has a precious collection of rabbinical and other religious publications.

### ■ DUTCH TREAT

A half century after the downfall of the Nazis, the Dutch still harbor resentment against Germans for their 1940 invasion of the Netherlands, and take great glee in making Germans the butt of recurring jokes.

Even the mention of inviting Germans to 50th anniversary celebrations of Dutch liberation sparked heated debate and angered war-time survivors.

## NORTH AMERICA

### ■ JOINT STUDY

A Jewish college and the oldest Protestant graduate seminary in the country have agreed to share a campus in Newton, Massachusetts.

Hebrew College and the Andover Newton Theological School have reached an agreement under which the Jewish school would move onto the Andover Newton campus where the two schools are planning to collaborate professorships and establish joint degree programs.

### ■ DNA EVIDENCE

An examination of the gene that causes a movement disorder indicates that the world's 12 million Ashkenazi Jews originated from a few thousand centered in Russia and Poland 500 to 600 years ago.

The Yale University researchers analyzed a specific mutation common among Ashkenazi Jews, concluding that the population had expanded from 3,000 in the 16th century to over five million by 1900, findings which could change hypotheses on how genetic diseases enter human populations.

# THE A B Cs OF NUTRITION FOR A VEGETARIAN DIET

Will a VEGETARIAN DIET Provide all the VITAMINS and MINERALS you need?

By Sabrina Shokry  
Nutritionist & Fitness Trainer

**R**iboflavin, niacin, Pantothenic acid, cobalamin, folate-exotic words? No, simple B vitamins! Of course there is A, C, D, E, K, biotin, pyridoxine and a host of minerals. But what about vegetarian diets? Do they provide the vitamins and minerals you need?

First let's consider what vitamins are and what they do. The dictionary defines them as organic substances, that is, they contain carbon. They also contain hydrogen, oxygen, and sometimes nitrogen and sulfur. Vitamins are needed in minute quantities to help control the metabolic processes that go on in our bodies. They do not, however, provide energy, as people often mistakenly think. They do help to change the energy in the food we eat to forms the body can use, and they help maintain our vision and our nervous tissue, and protect against damage from oxygen.

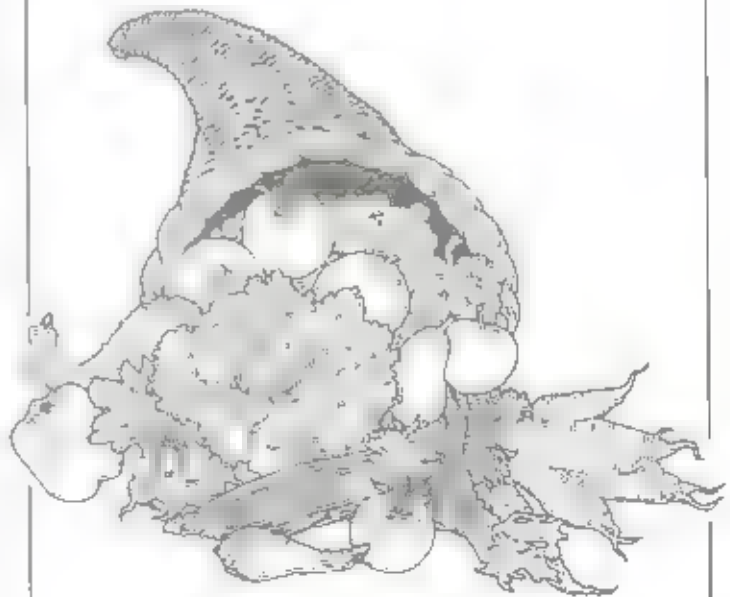
Water-soluble vitamins are the eight B vitamins and Vitamin C, and fat soluble vitamins are A, D, E, and K. It is often that water-soluble vitamins must be eaten every day but the body stores enough of some to last for a few weeks and others for months or longer. It is important, though, that the average intake over a week or two provides all the vitamins.

The body contains even larger stores of fat-soluble vitamins than water-soluble. Fat soluble vitamins can be toxic. And just as children are especially susceptible to inadequate intake of nutrients, they are especially susceptible to over doses. Supplements should be used only under a physician's care. However, toxicity is unlikely to occur from diet.

Minerals work with vitamins to control the various metabolic process in the body. They provide the structural support in our skeleton and form the enamel on our teeth. They help our blood to clot, carry oxygen to all our cells, regulate our heart beat, and maintain proper fluid balance. Minerals are divided into two categories: major and trace vitamin. The major mineral are needed in larger amounts and include cal-

cium, phosphorous, and magnesium. Trace minerals are needed in much smaller amounts. Some minerals, essential in very small amounts, are toxic at higher intakes.

**Nutrient source:** The food we eat carries the nutrients we need if they are prepared properly. Since no one food contains all the essential nutrients, we need to eat a variety of foods. In general, the same kind of foods contain similar nutrients. So if a group of foods is eliminated from the diet, care must be taken to ensure that the nutrients usually found in that food group are obtained from other sources. The potential for deficiency becomes greater as more foods are excluded from the diet. This is of special interest to vegetarians who do not use various animal food products. In the next issue, I will talk about nutrients such as B12 Vitamins (cobalamin) which are special interest in a vegetarian diet. ✱



For Jews, however, the conceptual meaning of prophecy / prophet depends on an understanding of the Hebrew original, *navi*'. The etymology and exact meaning of *navi*', and its verb forms, are in much dispute among scholars. The foremost scholar of Palestinian archaeology, W.F. Albright, stressed in his *From Stone Age to Christianity* (originally published in 1940) the Akkadian connection (cf. Akkadian *Nabu*, 'to call') and maintained that it denotes one who has been "called" by a deity to communicate the divine will.

H.H. Rowley in *The Servant of the Lord* (1952) maintained that the prophet hardly spoke as a detached messenger in the state of tranquility. He spoke in intense excitement, and in inner identification with the message itself.

The three articles gathered in A. Malamat's *Prophecy in the Mari Documents and the Bible* (1967) successfully show that excavations in the ancient Amorite center of Mari, situated near Iraq-Syria boundary line, have produced cuneiform tablets dating from the middle of the second millennium B.C.E., which contains elements of the later Hebrew prophetic institution. Prophetic activity by non-Israelites is recorded in the Torah. See the parables of Mesopotamian-born Balaam son of Beor cited in Numbers 23-24.

*Navi*', a passive noun like *mashiah* (one who is anointed) and *asir* (a prisoner), seems to denote a person who is the passive object of an action from without. *Navi*', then, would mean literally, one who is called by a Power, one who has vocation (from God), as well as one who is subject to the influence of a false god/demon, and who retains the condition imposed upon him by that call or influence.

The Bible indiscriminately applies the word *navi*' in I Kings 18 to the prophets of God, to the false prophets of Baal, to the 400 prophets of the goddess Asherah, as well as to the false prophecy lies in Jeremiah 23-26.

Corresponding to the meaning of the verb, "to call, to announce," *navi*' denotes a spokesman, a person charged with delivering a message and one who speaks under the authority of someone else. Also, the message must be realized in the lifetime of the hearers (see the description of the role of the prophet in Israel in Deuteronomy 18:9-22).

In conclusion, we can say, a *navi*'/prophet is not a diviner, soothsayer or sorcerer. Rather, the form suggests religious ecstasy and essential religious instruction dripping forth (Amos 7:16), with occasional predictions based on contemporary events.

### God

The third statement of the Decalogue (Exodus 20:7; Deuteronomy 5:11), carries the stern warning "Thou shall not take the of the Lord your God in vain." The intent of the commandment is not to invoke the holy Name of God (Tetragrammaton) profanely, insincerely, and untruly in matters of oath and testimony in a court of law. The rabbinic tradition extends the prohibition further and instructs that the Name not be uttered unnecessarily in common conversation and writing.

Observant Jews who write in English purposely distort the spelling of God to G-d and Lord to L-rd. Similarly, all variants of names associated with God in Hebrew are intentionally misspelled, including the Hebrew for the numbers 15 and 16, which, when properly spelled, can read as a name of God.

Extremism, however, has taken over in some circles. Millennia ago, the Hebrew demythologized the Canaanite high-god, El, and associated this name with God (see Genesis 14:18-22). So, El has become a sacred God-name, and in modern Hebrew, we hear *today la-Keyl* instead of *today la-El* (thank God). But what is the logic in taking the Third Avenue 'Keyl' (when I was a youngster travelling the subways of New York) and drinking Ginger 'Keyl'?

*Yah* is a Hebrew syllable and written of said independently indicated God. However, *yah* is a suffix in many Hebrew words, and right-wing Orthodox Jews misspelled the words which contain it (e.g., *sifrian* / library becomes *sifri-ah*).

This reasoning and consistency demand that Jews distort all God-names, prefixes and suffixes. But I am not aware of any Anglo-Traditionist who hyphenates theology, theocracy, and theodicy.

A careful read of Jewish law teaches the Hebrew sacred names of God and Lord must not be taken for vanity of falsehood. All other language symbols and utterances are profane and may be written and spoken fully. After all is said and written, God is *Ein Sof*, at the end (*sof*). He is not thingness nor can He be restricted to wordness (*ein*). ✽



# A Word on Three Words

By Zev Garber

**N**ot a day goes by, when I don't see in print a meaningful Jewish dynamic abused, misused, and overused point, antisemitism, prophecy, and God

## Antisemitism

No one who writes on antisemitism can be accused of tackling a small issue. To be sure, neither the courage nor the responses are in short supply. We pay attention to antisemitic slogans, e.g., "Israel Nazism," and "Zionism is racism," and obnoxious political cartoons, such as the twinning of the Nazi Swastika and the Star of David as symbols of genocidal fascism. But why do we pay equal attention to the word "antisemitism"? In his column for the Newsletter of the Vidal Sassoon International Center for the Study of Antisemitism (SISCA Report, Summer 1989), Center Director Shmuel Almog asks the question, "What's in a Hyphen?" He points out that "antisemitism" is a misnomer, because it is not directed against so-called "Semitism." In other words, "Semitic" and "Semitism" are terms which do not connote a specific group- the Semites, who are thought for centuries to be a race. Rather, the term "semitic" like "Aryan" correctly describes a language unit, not an ethnic group or race.

Properly speaking, the name "Semitic" is applied to a group of languages spoken in western Asia, or generally originating from that area, and characterized by a large number of common elements in their phonology, morphology, vocabulary, and syntax, they also share certain tendencies in their evolution.

The adjective "Semitic" was brought into use by a Lutheran scholar of linguistics, A.L. Schlozer, in 1781, to designate languages spoken by the Aramaeans, the Hebrews, the Arabs, and other peoples, on the basis of Genesis 10:21-31, 11:10-26. Languages subsequently discovered which show characteristics of this group, e.g., Ugaritic and Elba, are likewise classified as "Semitic." Before Schlozer's time, however, these languages, like others in Asia, had generally been referred to as "Oriental languages."

Though there is no such term as pro-semitism, there is the term antisemitism. The phrase was coined by a foremost architect of modern antisemitism, Wilhelm Marr in the 1870s, to designate his anti-Jewish movement philosophy. Marr had no qualms in describing his diatribe against the Jews as "antisemitic," and present-day Arab scholars and apologists who claim that Arabs are Semites and how can they be "antisemitism," i.e., haters against themselves, are not intellectually honest.

Antisemitism in origin and practice refers exclusively to all types of Jew Hatred. Similarly, Jews perennial victims of antisemitism, should be more careful in the spelling of "antisemitism." In the words of Shmuel Almog, "If you hyphenate your 'anti-Semitism,' you attach some credence to the very foundation in which the whole thing rests. Strike out the hyphen and you will treat antisemitism for what it really is - a generic name for modern Jew-hatred which now embraces this phenomenon as a whole, past, present and future."

## Prophecy

A word rich in meaning for Jews and Christians is the term prophecy. The word from the Greek means one who speaks of another, especially for God or a god (see Exodus 7:1, where Moses is placed in the role of God to Pharaoh and his brother, i.e., spokesman).

In post-Elizabethan English, the phrase suggests foreteller, preacher. Thus, Jeremy Taylor's work in 1647, *The Liberty of Prophesying*, deals with the liberty of speech in modern language; the freedom of preaching.

For Christians who believe in popular rapture-tribulation-Armageddon scenario of the last days, a biblical prophet is one who foretold the future, including certain events of the 20th century and beyond to the Final Judgement.



Unfortunately, although women are becoming financially independent, less than 50% of those who are working have a current pension plan.<sup>6</sup> In fact, in 1993, the average Social Security benefit paid to women was 25% lower than the average received by men.<sup>7</sup> Women are not alone in their need to learn to start planning for their retirement at once. Here are the sad facts about the cost of waiting to invest.

#### The Advantages of Early Investing

If an individual opened an Individual Retirement Account (IRA) at age 22 and invested \$2,000 a year for nine years, the investment would be \$18,000. Assuming the investment earned 8% compounded monthly, an 8.3% effective return, there would be \$446,238 at age 65.

Let's say, however, that the IRA is not opened until age 31, but \$2,000 a year is invested for 34 years or \$68,000 at the same investment rate. Unbelievably, at age 65, there would be \$396,916, which is \$49,322 less than the 22 year old earned even though the 31 year old invested \$50,000 more.

#### The Cost of Waiting

Age	Investment Amount	Length of Investment	Amount at Age 65
22	\$18,000	43 years	\$446,238
31	\$68,000	34 years	\$396,916

Note: These illustrations are intended solely to demonstrate the comparative effect of compounding on current versus delayed investments. They do not reflect the actual return on any investment; do not take into account taxes, inflation and fluctuation of principal.

#### How Inflation Affects Investments

Inflation is another variable that needs to be taken into account. When paying more each year to buy the same goods and services, everyone experiences the effects of inflation. Look at these costs over 20 year time frames.

Item	1973	1993	2013
average automobile	\$ 4,012	\$ 18,294	\$ 40,064
average home	\$32,900	\$133,500	\$292,515

Because the impact of inflation is magnified by time, one of the biggest risks in making investment decisions is being too conservative in how money is allocated. Over time money must do more than keep pace with inflation – it must outperform it.

#### Safety vs. Risk: An Investment Decision

In general, the greater the risk of an investment, the greater the potential reward. Most experts agree that the best financial plan balances risk and reward. Certain investments like bank accounts and CDs are considered "safe" because they offer a fixed rate of return, are generally insured up to certain amounts and carry less risk than other investments. Unfortunately, they also tend to have the lowest returns. When most or all investable cash is in bank accounts, money may not grow fast enough to keep up with inflation.

At the other end of the spectrum in the higher risk zone

are stocks which, however, have the potential to protect against inflation. Specifically, the S&P 500 (an unmanaged list of common stocks) is looked at as a general measure of stock performance. By looking at the S&P historically, one can learn whether a hypothetical \$10,000 investment from 1974 through 1994 would have grown faster in the stock market than inflation and greater than the same investment in six month CDs. Here are the findings:

Hypothetical Amount	Inflation vs. Investment	Value After 20 Years
\$10,000	inflation	-\$ 19,526 <sup>8</sup>
\$10,000	six-month CDs	\$ 47,550 <sup>9</sup>
\$10,000	stocks	\$165,303 <sup>10</sup>

Note: Past performance is not a guarantee of future results.

Investors – including women investors – are being convinced that they need some equity investments in their portfolios. In fact, the New York Stock Exchange estimates that currently 37% of all stocks are owned by women.

While stocks can protect against inflation, investing in individual stocks on one's own can be daunting. It's very difficult – not to mention time consuming – to choose individual stocks that meet investment objectives, to constantly monitor their performance, and to know when to hold and what to sell. Therefore, about one third of all Americans own mutual funds. In a mutual fund, shares are pooled with those of thousands of other investors and shares are purchased in a multi-million-dollar portfolio that is managed by professionals. Of course, both principal and interest of equity investments, specifically stocks and mutual funds, will fluctuate with market conditions.

In the final analysis, gender really makes little difference in the principles of investing. One needs to work toward financial health just as assiduously as one addresses physical and mental health. There is no time like the present. The future is today. Many happy returns!

#### Sources:

- Investment Company Institute
- National Foundation for Women Business Owners
- U.S. House of Representatives Committee on Small Business
- White, Shelby, What Every Woman Should Know About Her Husband's Money
- Business Week, June 1992
- National Center for Women and Retirement Research
- Social Security Bulletin, Spring 1994
- The Cost of Living Index
- Historical CD rates supplied by The Wall Street Journal
- Standard & Poor's 500

Daniel Farid Yasharel, is a Financial Planner with AFP Advisory Services, Inc., a registered investment advisor in Los Angeles. He is also a registered representative of, and offers Securities through Royal Alliance Associates, Inc. member NASD SIPC.

# Gender Differences in Investing

By: Daniel F. Yasharel, ChFC  
Chartered Financial Consultant

**T**here are distinct differences in the way men and women communicate and approach problems. Lack of preparation for retirement, however, is not one of them. A new Gallup study commissioned by New York Life found that both professional men and women are "shockingly ill-informed" about retirement planning. Of those polled, 72% of the women and 53% of the men were "vaguely familiar or not familiar" with fundamental investing concepts like compounding, inflation and tax deferral. A Money magazine poll showed that nearly as many people have purchased lottery tickets for retirement (39%) as have invested in stocks (43%).

There are differences, however, in how women want to learn about investments. Generally, women want to be thoroughly educated about investment options and like to ask a lot of questions to obtain what they perceive as all the information they need to consider a proposed solution.

Women's careful approach to investing has been known to pay dividends. "Women are generally doing a better job of investing than men," according to Thomas E. O'Hara of the National Association of Investors Corp., a federation of independent investment clubs. O'Hara reports that all-women investment clubs have historically gotten returns at least a percentage point ahead of all-men clubs.

## *Women's Special Concerns*

The women involved in investment clubs, however, are the exception, says Gail Buckner, senior vice president, Putnam Investments. Research shows that most women tend to be overly conservative with their investments and generally don't invest enough in equities, according to Buckner. Yet, given the financial challenges women face—such as longer life expectancy and lower retirement income—it's vital that they put enough of their savings into growth oriented investments.

Consider these statistics about women in the United States and the importance of retirement planning for you or the women in your life:

- American women collectively earn more than \$1 trillion a year and represent more than half the U.S. workforce.
- Women represent more than 41% of those Americans with a net worth of more than \$600,000.
- Since the 1980's, women have the fastest growing segment of the workforce. There are 58 million women in the American workforce today. By the year 2000, that number is expected to reach 63%—up from 43% in 1970.<sup>1</sup>



• Women are going to college in greater numbers than men today and starting their own business at twice the rate of men.<sup>2</sup>

• By the year 2000, an estimated 50% of all businesses in the country will be women-owned—up from 4.6% in 1972.<sup>3</sup>

• Currently, women-owned businesses in North America employ more than all the fortune 500 companies worldwide.

## *Women As Financial Decision Makers*

As women become more powerful in the business world, they are also playing a significant survey of 4,500 professional women, only 6% of those who were married left investment decisions solely up to their spouses. Other factors—such as better-paying jobs, divorce and widowhood—also result in more women becoming financial decision makers. Did you know that there are 17 million divorced women in America<sup>4</sup> and the average age of widowhood is 56?<sup>5</sup>

What are the issues that women face? Like men, they are concerned about outliving their money, affording college education for their children and getting good investment returns without too much risk. Unlike men, women face more daunting inflation pressure because they will live longer than men and may need to stretch their retirement benefits for an additional seven years—a woman's life expectancy is 78.3 compared to a man's which is 71.5.



## Iranian Jewish Youth As Pioneers

By Samira Kermami, Esq  
Attorney At Law

**A**midst the bombardment of new female images in the media and in our institutions of higher learning, it has become impossible to define a healthy female role model in our Persian-American Jewish culture in Los Angeles. There is an unprecedented attempt at merging our mothers' persona and our own persona of growing up in a Western culture.

Some of the physical manifestations of the juxtapositions of the two cultures are: our teenage girls wearing Latino gang attires, men sporting pony tails, a female attorney wearing sling-back heels (or is this individual a paradox by herself?). It has become increasingly difficult for Persian Jewish females to define themselves. This is because the role of young girls and women has changed so much in the last sixteen years in the U.S., that previously undisturbed geological layers of our psyches are being excavated and require expression.

We are all, male and female alike, in the process of a multifaceted and very complicated adaptation to a new, and often incomprehensible culture into which we immigrated. Women are pretty complicated to begin with and constitute a variety of inside-outside enigmas that the most sophisticated psychologists have yet to solve. Men, as well, are facing new choices, new roles and social pressures.

In the midst of all these choices, our sense of self may begin to weaken for a while, but this allows for our satellite selves to come out and play. The old world mentality was concerned with normalcy and social conformity in order to insure the survival of the bourgeois couple. But from now on, in the New Frontier, it is up to us to define ourselves in a responsible, yet creative manner, for we will have to become role models and answer to our future children.

Whether we like it or not, we are Pioneers, settling in a New Frontier (the New West?). Our challenge is to save and apply the healthy traditions of our Persian Jewish culture, and to discard the crippling or unhealthy ones. Perfection may not be attainable, but it can be a goal. Also, we should pick and chose among our western values and apply the ones that celebrate individuality, healthy psychological and spiritual growth, and intellectual debate and questioning.

Our mission should be to mutate (if we must) into a new and better society: one which has taken the best of both worlds, East and West, and actively apply that new society's set of principles in our daily lives, after we have varied those principles to suit our own personal mental dictates.

There are no footsteps for a pioneer to follow. He or she makes their own mark on the world. Venture out bravely but confidently, for you have inside you the capability, the wisdom and mysticism of the East, coupled with the zealous individuality and initiative of the West.

Samira Kermami is an attorney practicing in Beverly Hills. She has been seen wearing sling back heels to work.

## A RECENT TRAGEDY

On Tuesday, June 13, my friends and I had the most devastating, yet unforgettable experience, an experience no teenager should ever have to encounter. We stood around nearly 600 other people, mourning and saying our last words to our dear friend, Ramtin Shaohan.

Since the day of the tragic incident, candles have burned, flowers have dried, and tears have been shed, all in loving memory of Ramtin. Hundreds of friends and family members gathered on a sidewalk behind the Fallbrook Mall theater, where messages and reminiscent photos covered the theater's double doors.

As I stood among the crowd, I could not help wondering why such a dire calamity was bestowed onto us, his doleful friends and disheartened family. Through our remorse, we managed to cover the sidewalk with flowers, cards, and balloons, which displayed our devotion and support but did not return the smiling face of our beloved companion. Ramtin's death served as a wake up call to the entire Persian society. The strongest and most enduring of the boys collapsed on one another's shoulders in wailing sobs. Girls, with streams of tears dampening their black blouses, quivered in disbelief. No one could identify their feelings. Were they in shock? Were they in complete denial? Or, were they simply unable to comprehend such a dreadful and grievous occurrence?

In my opinion, the vivacious and animated personality that embodied Ramtin, the person who everyone was so fond of, is the reason we cannot accept his absence. Not a single day passes that we do not recall his squeaky and high-pitched laugh, or his unique "Ramtin style" jokes. The irony lies in the fact that a boy with such plentiful energy lost an entire life in a matter of minutes.

Although this devastating June date will never be forgotten, life will go on for us lucky ones whose fate was not located in the parking lot of the Fallbrook theater late on a Friday night. With our sympathetic respects to the Shaohan family, we the friends of the late Ramtin Shaohan, say our final prayers for Ramtin, Wherever he may be.

His friends from Taft High School

S F B P F M

# RESPECT?

By E A

**I**magine this. Going to a beautiful synagogue to listen to a concert by a very talented man and instead seeing an almost naked man singing and dancing in a very tight black minidress, (shorter than any minidress Kelly Bundy of "Married With Children" has ever worn), and high black shiny boots. He was an impersonator, a transvestite, like those you hear about or have even seen in Hollywood. Anyway, imagine this: In a synagogue, a transvestite (a man in woman's clothing) with the voice of a famous singer, dancing on the altar, a couple of feet away from the pink curtains which cover the Torahs, jumping from one side of the altar to the other with his naked, hairless, muscular legs.

Especially revealing were the sections between the top of the boot and the tip of his mini skirt. One wrong move and God knows what one could have seen. At some point he took off his tiny jacket and people started to whistle and scream. Men in front of their wives, and women beside their husbands, screaming like one imagines drunk men do at strip bars. But we were in a synagogue with Torahs behind the curtains, just a couple of feet away from the stripping transvestite. The very same Torahs we stand for, we pray to, we respect. I told my mother that I could not believe my eyes, but she was enjoying herself too much to be distracted. I looked around and saw everyone else enjoying it as much as she was.

He took off his jacket and to impersonate one of the singers in the Iranian community, he jumped from one side of the altar to the other, dancing like Jamileh, showing his naked butt, and people were laughing. I was sad, although every one was laughing. I remembered the movie "Ten Commandments", when Moses is standing in the Holy Land and watching the people partying. People had forgotten.

I have nothing against fun and entertainment. I have nothing against men wearing short sexy dresses, stripping, jumping up and down, but I must say last night I felt that the integrity of a holy place had been jeopardized. And I was sad.

If I knew this was going to take place, I would have never gone. And, if I had not gone, my parents would have had a nice little fight with me, telling me

that I must respect them more and go out with them more often. Respect? What about respect for my values? Am I overreacting? Should I be the one telling a man, a stranger twice my age, sitting in front of me, not to scream for a naked man in my presence, in a synagogue?

My grandmother would have never allowed that. So, what has happened to my parents and maybe to yours and to the generation before us? Have they been so busy making sure we do not become Americanized that they have forgot to watch themselves? What has happened to their values? Would this even happen in an American synagogue? Has the older generation lost it's mind? Or, it's values? And what about my generation? What do you think about this experience?

## Creative Corner

Shabbat

Holy

A VERY RESTFUL TIME

BRACHOT

BEAUTIFUL

A NIGHT FOR THE FAMILY

TOGETHERNESS

By Jessica Abdou

it's going to get better, and this way, the unhappiness won't continue. Things are going to be mixed up for a while, but we're going to try to put our lives in order again. We all need to be strong and brave and work this out."

- Explain exactly what your child will be doing. He needs to know which home he will be sleeping in, what school he will be attending, when he will see the non-custodial parent, and so on. For this reason, try to finalize custody arrangements as quickly as possible. Don't change attitudes toward discipline, however, children still need limits/boundaries.
- Consider counseling sessions for yourself and your children. Taking a child to a therapist is not a sign of failure, it is a true sign of love and caring.
- Give your child permission to love both his parents. There is no question that children need to have contact with the non-custodial parent, and to be able to love both their mother and their father. Even though you may feel uneasy to give your child permission to love the other parent, you have to do all you can to say, "Have a great weekend with Daddy."
- Reassure your child that the divorce is not his fault. Young children may feel particularly guilty - they think that their thoughts are real and powerful, and that they wished the divorce to come true. Others worry that their naughty behavior drove their parents away.
- Reassure your child that the custodial parent will not be going away. Children often fear that if one parent leaves, there's a good chance the other one will too.
- Be reliable. This advice is particularly true for a noncustodial parent. Children can accept lapses of time between phone calls and visits as long as they know what to expect.
- Pay attention to your own needs. Parents need to take care of themselves. If you are stressed out and depressed, you can't be a nurturing parent. Seek help from family and friends, a support group, or a therapist.
- Keep extended family members involved in your child's life. Remember that it's important for your child to spend time with your spouse's family, and try to encourage interaction as much as possible.
- Support your child's natural strengths and resilience. Emphasize your child's areas of competence so you can help build his self-esteem. If your child excels at playing an instrument or a sport, give him an opportunity to demonstrate this skill. Find things he can do and feel good about.

Perhaps the most important factor determining how

well children handle divorce is how well their parents get along after the split. If there is ongoing conflict between the parents, there's a greater likelihood of long-term consequences for the child. If the children aren't pulled in different directions, they do much better. Since the parent's cooperation after their divorce is very important, here are some tips to consider:

- Don't put your child in the middle of your relationship. Unfortunately, many parents end up using their child to punish the other parent.
- Avoid fighting with each other in front of your children. If you are angry, express your anger in private.
- Don't bad-mouth your ex in front of your child. It is a good idea to build a positive relationship with your ex, and to not say anything bad about him/her in front of your child, allowing him to form his own opinion.
- Keep visitation rights separate from child support. Some women refuse to let their child see their father if he isn't up-to-date with support payments. This is not fair to the child or to the father - don't use your child as the victim. It is also very important that children feel financially secure, so both parents need to work together to see that this need is met.

If parents work together and focus on the needs of their children, divorce doesn't have to be so exhausting for a child. Although divorce has a major impact on children, they are affected more by the way a family restructures itself and the way the feelings are handled afterward than by the divorce itself. As a parent if you can get over your own sadness over the break and concentrate on your child's well-being, he'll be able to pull through and enjoy her life again.

What can you do to help? We probably all know a child growing up in this situation who could benefit from a little kindness from a caring adult. Most of us could probably recall at least one special adult (i.e., grandparents, friends, teachers) who made a difference in our own life when we were growing up, providing us with stability. What the child needs most now is attention, love, and consistency. You can also lend a sympathetic ear - it is appropriate to express sorrow to a child whose parents are divorcing and acknowledge that he is going through a tough time. Friends or relatives, however, should not get involved in the breakup or gossip about it with a child. Some parents don't tell their child's teacher about the divorce, but they should. A teacher can keep her eye out for a decline in school performance and help prevent or correct it. She can also show the child she cares about him and help build his self-esteem. ☆



# DIVORCE & THE FAMILY

By: Soheil Navidbakhsh

**W**ith nearly half of all marriages breaking up, it seems we all have friend or relative who has been divorced. Unfortunately, 65% of these broken marriages involve children. In addition to this major life change, these children will face another series of transitions, since 75% of divorced mothers and 80% of divorced fathers remarry within 3-5 years. Divorce rates in remarriages are even higher than in first marriages. As a result, many children of divorce are faced with a series of family changes over extended periods. Some of the children's thoughts and feelings during divorce and separation include

**Reuniting:** Children hope and dream of reunification even after their parents have remarried. It is confusing because many times one of the parents also wants reunification

**Loyalty:** Children want to love both parents and they want both parents to love them. Often they feel trapped in the middle

**Responsibility:** Many children feel they are responsible for their parents' divorce, especially if there had been arguments over parenting attitudes prior to the separation/divorce.

**Power:** Children feel that they can and should make things better.

**Helplessness:** The child feels he has no control over his life. Adults make decisions without attending to the feelings and needs of the child

**Embarrassment:** Children are often embarrassed that their parents have somehow failed. Also, if mother remarries and changes her name, the child may be embarrassed in social situations (e.g., school) where introductions are awkward

**Abandonment:** The loss of love and security. What will their life be like in two months? Who's going to leave next? Children are fearful of the future

**Hurt & Sadness:** This often shows up in denial - not wanting to talk, withdrawal, if I don't talk about it, it will go away.

**Confusion & Frustration:** This will show-up in games and manipulation by the child with the parents.

**Anger:** Many times this is directed at others - siblings, teachers, children at school. Destruction of



property, harm to animals.

**Joy & Relief:** For some children, the separation/divorce may bring Joy and relief (finally it's over), for others these feelings may only come with acceptance. Hopefully, the child will learn to have a direct relationship with each parent as an individual and trust each parent. The child finally feels accepted and loved.

While everyone agrees that divorce can be devastating to a child, the experts note that children can come through OK if their parents stay committed them. Additionally, the ability of the parents to get along reasonably well after the separation, and the caring support of other dependable adults tremendously help children through a divorce. As a parent, here are some ideas to help you minimize the pain of divorce for your child.

- Be open and honest with your child about the divorce, and encourage open discussions so your child can also express his feelings and concerns.

- Explain why the divorce is happening. It is important to present the break-up as a rational decision - one that was made by both parents. It is suggested that parents say something like this to their children. "we thought we would be happy together, but we make each other unhappy. We're arrived at this decision very carefully. It's terribly sad for you, for Mom, and for Dad, and we're sorry. But we really don't think

will also provide the bread<sup>7</sup>. But wait a minute! Weren't you the one who brought up the concept of marriage in the first place? Which instrument of yours should I dance with?"<sup>8</sup>

At that moment a car cut me off. I rolled down the window and yelled: "I hope they take your mortician<sup>9</sup> with your driving." Yet, another weird look

I noticed Mojgan was really angry at this point. So, I rolled the window back up and continued with the conversation: "Listen, I hope to be sacrificed for you<sup>12</sup>. You seem to be very edgy these days. I have noticed that I can not even tell you that there are eye-brows above your eyes<sup>13</sup>. You are correct. My pocket is cleaner than your beard<sup>14</sup>, but I will find a job soon. So please do not make my liver bloody."<sup>15</sup>

Mojgan said: "Mansour, it seems that I must talk to you in your own language for you to understand. Let me think about it..... oh yes I guess what I want to tell you is that being a donkey is not just eating grass<sup>16</sup>. We can not survive if you do not have a job, specially now that I am going to school. It seems to me that if the whole world is taken by water, you are taken by sleep<sup>17</sup>.

So, if you want to marry me, your eyes blind and your ribs soft<sup>18</sup>, go ahead and get a job fast. Otherwise, get out of the way and let the wind blow."<sup>19</sup>

That's when I knew it was over. I told her: "You know, our donkey did not have a tale since childhood<sup>20</sup>. You have put both your feet into one shoe<sup>21</sup> about this money thing, and I just don't want to deal with it anymore. You towards luck and I towards health."<sup>22</sup>

So, I drove her home and that was it. I have neither seen nor talked to her since. But, to be very honest with you, since yesterday my elephant has again remembered India<sup>23</sup>

But the situation with Mojgan aside, could you tell me what my language problem is?

Mansour Behnam  
May 1995  
Los Angeles

- 1 Le-bazs-eh polo-kho-ree poo-shee-dan. Getting dressed up for an important occasion
- 2 Za-meen kor-dam. Fell down
- 3 Pe-da-ram dar oo-mad: It was very rough, or very tough
- 4 You all know this: Chap-Chap Negah Kar-dan. Giving some one an angry and down grading look
- 5 Kal-leh-ash hoo-yeh gormeh-sabzi mee-deh: He is nuts.
- 6 De-lam ba-rush tang shod-eh, I miss her
- 7 Sho-tar dee-dee na dee-dee, Completely ignoring something, looking the other way
- 8 Har-ke ra ta-voos ba-yad jar-eh hen-doo-tan ke-shad. Great things happen through hard work
- 9 Ham-aan-kas ke dan-daan da-had. naan da-had: God shall provide
- 10 Be ko-doom saaz-eh to be-ragh-sam? ' Would you make up your mind'
- 11 Mor-deh shoer-et to be-ba-mind: I hope you die
- 12 Ghor-boon-et be-ram. My dear
- 13 Bas-laa chashm-et ab-roo-eh: You have a chip on your shoulder
- 14 Jeeb-eh maa az reesh-eh sho-maa paak-tar-eh: I am flat broke
- 15 Jee-ga-ram ro khoon na-kon. Don't make me upset
- 16 Kha-ree-yat na-tan-haa alaf khor-dan ast: Don't be stupid.
- 17 Don ya ro aab be-ba-reh, to ro khaab mee-ba-reh. You don't have a clue about anything
- 18 Chashm-et Konr va dan-dat narm. Move your butt
- 19 Be-ro ke-nar be zar baad bee-yaad: Leave me alone. don't bother me
- 20 Khar-eh ma az kor-reg-be dom na-dasht I give up
- 21 Paa-haat ro too-yeh yek kafsh kar-deer Your mind is made up.
- 22 To-ra be kheyr va raa-ra be sa-laa-mat: Good Bye.
- 23 Feet-am yaad-eh hen-des-toon kar-deh. I miss her

# Is This English ... Or Farsi?

BY: MANSOUR BEHNAMI

I have just [couple of years, give or take ten] moved here from Iran. Although I think my English is above average in vocabulary, reading, writing, and comprehension, when I open my mouth, some people look at me as if I am from another planet. Of course, this only happens when I am speaking English. Iranians and non-Iranians alike give me looks that completely scare me. There are only a few people who understand my English well, but sometimes it even takes them a while to grasp my full meaning. Up to now, I always thought my accent was the problem. But something happened last week that made me rethink my position. Although I realize now that there might be a problem on my side, I still have not been able to pinpoint it. Maybe you can.

Last Sunday, I woke up around 10. I looked outside. It was another gorgeous day in sunny California. I called my girl- friend, Mojgan, and told her to be ready in an hour because we were going to cruise the Pacific Coast Highway.

I put on my Rice Eating Clothes<sup>1</sup>, brushed my hair and applied some expensive cologne. As I was running out the door, I tripped and ate ground<sup>2</sup> in such a way that my father came out<sup>3</sup>. Anyway, I got into my car and drove towards Mojgan's. I was at a red light when I noticed the person in the car next to me looking at me funny. I pulled down the window and said: "Why are you looking at me left, left?"<sup>4</sup> That guy gave me a weird look, as if he did not understand a word I said.

Anyway, I got to Mojgan's house, and thank God her parents were not home. I did not feel like going up and talking to her family. Everybody in the family is nice except for this one brother. I think his head smells like gormeh-sabzi<sup>5</sup>, and I usually hate talking to him. I had not seen Mojgan for about a week and my stomach had become narrow<sup>6</sup> for her.



She got into my car and as we started to drive away, my bumper hit the bumper of the car in front of me. I got out and looked at both bumpers. Mine was fine,

but the other car's was in a bad shape. I got back into my car, and as I was driving away, I told my girlfriend: "If you see a camel, you have not seen any."

Mojgan said: "Mansour, are you crazy? Where am I going to see a camel in the middle of L.A.?" and I was wondering what do they teach these girls in university.

We were driving along the coast when all of a sudden she asked, "Mansour, do you love me? The reason I ask is that you chased after me for a long time before we went out...." I interrupted: "Of course I love you. The reason I chased after you was because he who wants a peacock, has to travel to India" and now I think we should get married." Mojgan responded, "But Mansour you do not even have a job. How are you planning to support us? You know, I don't think we should even talk about marriage yet". I said, "First of all, he who provides the teeth,

*In this article, I suggest you look up the foot notes only if something does not make sense.*

# WHERE ARE WE GOING SO FAST?

By: Robert Salehrabi

I am sure that if you stop and think about it, you would find a lot of things you would have liked to do today but you simply did not have the time. Exercising at the gym, reading that fantastic book you bought three weeks ago (actually, it was eight months ago!), visiting your grandmother, enjoying her homemade cookies while she told you stories of her past and the list goes on and on.

Most of us do not have the time to do anything anymore. We go to work, come home very tired, watch a few hours of television, go to sleep and we repeat the same routine everyday. You look at the people in the street and not many smile anymore. They are either quick and rushing, or tired and drained. They are either running toward the future, or stuck in the past. None of them is living in the present, this moment, this second of life. Rarely do we see a person who is cheerful and enjoying the moment and is feeling every second.

Twentieth century was supposed to make life a lot simpler but I am not sure if it has. Many feel caged by their jobs. We are stressed to the "max" and not much time is left for ourselves. After a long, hectic day, we come home for some peace but the outside world still follows us. TV, Email, answering machine, cellular phone and beepers disrupt our peace of mind and reconnect us again with the world out there that we desperately wanted to disconnect with; even if

just for a few hours. Our home is now an extension of our work. We can be reached anytime, anywhere, and by anyone. This is a convenience for others and an inconvenience for us.

Do we really need all this information fatigue on top of our daily physical fatigue? Don't you think this fast paced life has caused so much loneliness, depression, exhaustion, anger, divorce and physical ailments?

I guess you could say we bare all this pain and suffering to have a successful and better future. Well, if you define success by financial gains, you probably have not seen the majority of so called successful and rich people who are tired, fatigued and miserable. These people have not found true success and are emotionally bankrupt.

The answer lies in the balance. There is a need for balancing our work and personal life to get a chance to spend some time with our soul, alone, some time with our loved ones, some time doing things we enjoy; some time in today, now. Not in the past nor in the future. We do not stop to chat with our neighbors (that is if we know who they are and what they look like!). We do not stop to smell the flowers, enjoy the clouds, the sunset and the nature. We do not take time to get to know others. We do not have the time to be known by others. Hey, we

have to run. To where really? Who knows!\*





evening program was to attend the banquet that was arranged for us with a live band and a DJ, at a different hotel. We all became dressed up for that evening's program. After Saturday night's clubbing and Sunday night's banquet, not too many of us were tired. Therefore, we gathered in the bar of our hotel, where there was a piano. Lucky for us, we had a talented guy who played the piano beautifully and non-stop, till early hours of the morning. I do not believe that anyone got more than 2 to 3 hours of sleep each night.

On Monday, the day of departure from this short vacation, I had this amazing feeling, I had Jewish friends from all over the world. We were bonded after spending this wonderful weekend together. I was informed that not too many friendships last after these trips, but I guess that person was wrong. We had a person who proposed to his significant other at one of the events. Also, a few couples had met through these events and eventually were married. While saying goodbye to my new friends, I noticed that everyone was passing out phone numbers to be able to keep in contact. Some even invited us to their home towns.

One of the funniest things that happened at the beginning of the trip was the story of the missing traveler. A member of our Los Angeles group, who shall remain nameless, arrived at the airport on time and was at the gate at the time of boarding. When we reached Washington, we realized that he had been so involved in his newspaper that he had missed the flight. Unfortunately for him, he gave us an excuse to annoy him for the rest of the trip.

An action packed weekend to remember. I do suggest that you attend

their next convention to be able to experience this wonderful feeling yourself. Don't be Shy. You can get to know as many people as possible and I promise you will have a great time. For those of you who have the fear of the unknown, take a step and let me know about your experience. ✪



# An International Affair to Remember

BY ROYA BARLAVA

**J**oin me in my new experience with the outside Jewish communities. During Memorial weekend, Sephardic Education Center (S.E.C.) planned its 7th annual North American Young Adult convention at Washington D.C. to celebrate "Yom Yerushalayim." The meaning of "Yom Yerushalayim" is Jerusalem day, which is the anniversary of the miraculous reunification of Jerusalem following the Six Day War. S.E.C. plans this convention every year in different countries. Three hundred people joined this event from all around the world including: Montreal, Toronto, Israel, Turkey, Mexico, Uruguay, and of course the U.S. that boasted guests from New York, Los Angeles, Miami, Texas, Chicago and Washington D.C. Dr. Jose Nessim (S.E.C. Founder and President) and Rabbi Benito Garzon (S.E.C. Educational Director from Spain) attended the convention with their spouses.

At the orientation, the hosts explained the plan for the whole weekend. But who expected the weekend to be as good as they predicted! Those who attended the convention were hip people with a lot of knowledge in Judaism and many were active in their own Jewish communities. Some of the participants knew each other from the last few conventions. However, that did not stop them from wanting to meet the new faces right away.

The volunteers had made a concerted effort to create an excellent program. They planned the program at the Hyatt Regency Hotel. They had scheduled specific programs for each day. Friday Afternoon was the registration time. The opening ceremonies started at 4.30 p.m. and a few of the S.E.C. hosts gave a small speech about the event itself and the background of the organization for those who were new to the program. At night, we prepared for Shabbat and us girls lighted the Shabbat candles, something that not all of us do at home. Although Shabbat was observed and all food was under strict Kosher supervision, I did not feel as if I were in an Orthodox environment. The evening of

Shabbat was very moving. After dinner, every table started to sing the camp? version of Shabbat songs and people gathered around them and either joined in the singing or danced. The spirit of the crowd was amazing. At the end, there was a small speech by Rabbi Garzon about Jerusalem and its advancement towards the 21st century.

On Saturday, the continental breakfast was served at 8:00 a.m. I am not sure if anyone got up for it. However, we all did attend the Shabbat morning services. I had never enjoyed the services as much as I did on that day. I promised myself that when I got back to Los Angeles, I would attend Shabbat morning services more often. After Shabbat lunch, Rabbi Garzon and Rabbi Kassoria gave a speech that lasted about one hour. Not everyone needed to attend to the speech but because of the catchy title "Sex, wealth, how to get it and what to do about it!" Everyone was curious enough to attend. Wouldn't you? In the afternoon, there was an optional walking tour around the hotel. Some attended, but the rest stayed to mingle with each other. We had a light dinner that was followed by a hot debate regarding Israeli/Arab. The blood of some participants was boiling because of the intensity of this hot debate. A club was rented out specifically for our group for Saturday night.

At Sunday's brunch, the national chairperson of S.E.C., Helena Drobenare gave a speech on why our generation is different from all others. Her speech was followed by a speech by Cheryl Kagen who is a member of the Maryland House of Delegates and Martin Strauss who is a Krystal-Nacht survivor. We were being prepared for what was planned in the afternoon. Our program was to visit the Holocaust Memorial Museum. The exhibitions presented a comprehensive history of the Holocaust through artifacts, photographs, film and eyewitness testimonies. I do not need to go into details since you all know that it is beyond belief. (If you have not already seen it, I recommend to you to see the Museum of Tolerance in Los Angeles). Our



Yet for Firuz and the other teenagers interviewed, Judaism has not provided solace since Shaouhan's murder. The youths regard religion as part of the Old World their parents' world and their own healing has come rather by bonding closer with friends and family. "You know that you have to look out for each other, to keep each other in check," as Firuz put it.

Fifteen-year-old Danielle, for her part, says she doesn't much mind that her parents have become even more overprotective since the murder, refusing to allow her even to take the bus home from school. When she cannot find a ride, and must take the bus in pinch, she is required to rush from class after the last bell and telephone her mother the minute she gets home. But since Shaouhan's death, and her violent nightmares, she's not quite as annoyed with parents who refuse to allow her to wear short skirts or date before she's ready to marry.

Danielle herself elects not to go out as often; she no longer talks back to boys who make crude remarks at school, and returns home from parties early rather than spending the night at a friend's house. She feels, in general, a reluctance to separate from her parents, and though her twenty something older brother is moving out (despite family protests), she now believes she'll live at home until her wedding day. "What gets to me is that Ramtin never knew it was his last day home," the honor student said, quietly. "He didn't know he was going to leave and never say good-bye, and that makes me feel even more attached to my parents."

The freshman continues to worry about the unpredictability of life in America, and about "what will happen when I have kids"

Jewish day-school junior Parviz\*, who himself has been mugged twice, doesn't much want to find out. He was so "completely shocked" by Ramtin's death that he vows to leave the country after graduation next year

Ironically, Parviz notes, his family gave up a comfortable life in Iran to ensure his safety - specifically so that he would not be drafted into the Iran-Iraq war "They left only for my success, and it's so terrible that they came all the way here only to see death," said Parviz, who now rarely visits the movies or the mall, who avoids walking outside after dark and is still so disturbed by the murder that he cannot sleep well.

Persian parents, as well, have been stunned by what they perceive as the death of an innocent in a land of opportunity that is no longer safe. They were startled by the news that four teenage girls, two reportedly from wealthy Jewish families, allegedly accompanied the murder suspects (all were booked and released to their parents).

Shabnam\*, a valley mom who runs a small business with her husband, has responded by refusing to allow her 16-year-old son to go out at night. She further asked her spouse if they could leave L.A. for Israel or a small town, but he replied, "Where can we go? How many times do we have to move?"

At Ramtin's funeral, Shabnam approached a police officer, the tears streaming down her face. "What can we do for our children?" she asked, passionately, but was dissatisfied with the peremptory response. She wished that the rabbi presiding at the services had not only quoted Jewish texts but had talked practically about how to make society safer for kids.

And so the Woodland Hills mother took matters into her own hands, planning a Saturday night party to keep her son and his Taft friends at home (every half hour, a different mom telephoned to check on the youths). Now Shabnam is hoping to convince her community to back a Persian students club to keep the kids chaperoned at night, and has already called two well-attended meetings at her synagogue, the Eretz Cultural Center in Reseda

Another Persian organization, the International Judea Foundation, is also getting into the act. "We're looking into hiring people to do youth programming, to give students a sense of belonging and to keep them out of trouble," said the foundation's Shahram "Andy" S. man.

Meanwhile, one girl reports, the graffiti at her junior high reads "Rest in Peace, Ramtin."

"People are writing that in each other's year books," added the 14-year-old eighth-grader. "It's just something that everybody does, like a greeting." ☆

\* Not their real names

# Murderous Consequences

BY NAOMI PFEFFERMAN,

SENIOR WRITER, *THE JEWISH JOURNAL* (This article is an excerpt from *The Jewish Journal*, July 14/20, 1995.)

*L.A.'s Persian Jewish youth are traumatized by the gang shooting of one of their own.*

**T**he murder of 16-year-old Ramtin Shaoulhan, on June 9, has been a moment of truth for Persian Jewish youth. The Tafi High sophomore was shot by gang members who taunted him from a car as he spoke on the telephone outside the movie theater at the Fairbrook Mall. Shaoulhan was known by Persian students from the Valley to the Westside. But since more than 2,000 mourners turned out for his funeral, and two men were charged with his murder, nothing has been quite the same.

"This sort of thing just isn't supposed to happen in our community," said Danielle\*, 15, a freshman at University High. "Our parents shelter us, treat us as if we'll never grow up, so you just don't hear about Persian Jews getting shot by gangbangers."

Roya\*, a parent from Tarzana, took her 16-year-old daughter to the funeral to make a point. "Previously, when I told her that this was a dangerous country, it didn't hit home," her mother said. "I wanted her to realize what's really happening here, and she realizes now."

Seventeen-year-old Firuz\* is a straight-A student who diligently studies for the S.A.T. and hopes to become a physician, for him Shaoulhan's death has brought into stark relief his old conflicts with immigrant parents. His folks have long been distressed about his assimilation into the American teen culture, one which seems to glorify "gangsters" and drive-by shootings. They are hardly reassured that Firuz hangs out only with Persians, since he's been called "camel jockey" so many times he hardly feels American.

And so the teenager is well aware that mom will throw out any baggy pants over size 36; that he must not bring explicit rap CDs into the house; that he must always spend Shabbat evening with his folks, whom he regards as loving but "backwards-thinking."

My parents have been afraid for me every day, urging me to just take care, to use my head before I act," said Firuz, but he did not always listen. In fact, his Iranian clique would "stare down" other ethnic circles at school, part of what he calls the

"Persian wanna-be gangbanger" syndrome, an attempt to emulate the way that "other races gain respect." But the death of Ramtin Shaoulhan, a teenage acquaintance very much like himself, has caused Firuz to re-evaluate his behavior.

He was at a school event the night after the murder, when a friend arrived late with the news; Firuz repressed his feelings until four days later, when a classmate asked why Persians were so upset by the death of a boy they barely knew. Then the junior broke down and cried, but his tears soon turned to anger. An American Jewish pupil wondered why Persian parents just didn't go back to Iran if they so disliked American values, and Firuz jumped up and grabbed his collar. The offender promptly apologized, though Firuz says, "I don't talk to him anymore."

Since then, the junior reflects, Shaoulhan's death has been "a wake-up call." His Iranian friends no longer go out in large groups or "make noise" as they used to, while hanging out at Subway or the Coffee Bean in Westwood. And Firuz no longer wears his baseball cap backwards: "I feel there's no need for me to be this wanna-be gangbanger, that I don't have to be like everyone else, that I no longer have to prove anything to get respect," he explained.



Ramtin Shaoulhan

fessors and Rabbis from the best Universities. This bicultural program was joined by our Jewish American friends. After the class, teachers would join the students for a special social mingling with music and refreshments. For those of you who did not attend, let us tell you that you certainly missed out on this educational program. We may plan to offer this program in the fall. Look for more information in the next issues of Chashm AndaaZ.

- On June 1, D. Fakheri (President of SIAMAK organization) was invited as a representative of the Iranian Jewish community in Los Angeles, to be a panelist at a seminar held by **THE YOUNG LEADERSHIP COMMITTEE OF AMERICAN JEWISH COMMITTEE**, regarding the changing Los Angeles Jewish community and the recent immigrant experience. The other panelists were Joel Kotkin (Author/Commentator on immigration and economic shifts in LA, Contributing Editor in LA Times, Business Trends Analyst at KTTV/Fox News), Rabbi Daniel Bouskila (Assistant Rabbi at Sephardic Temple), Tatyana Codner (Senior Associate Director/Russian Community Liaison at Jewish Federation of LA) and Philip Gershtater (Representative of South African Jewish American Community, SAJAC)
- D. Fakheri & S. Siman were invited on Monday June 19 to a meeting with **UNIVERSITY OF JUDAISM** regarding integration of Iranian Jews in American communities.
- D. Fakheri was invited to **TAFT HIGH SCHOOL** on Monday, June 19. He spoke in 2 of the 12th grade classes regarding Iranian Jewish immigrants in Los Angeles and about the late Ramtin Shaoulia.
- Flowers were sent to Ramtin Shaoulia's funeral from SIAMAK organization.

#### LOS ANGELES EVENTS

- 4th of July, anniversary of the Independence day, will be celebrated all around the United States with Fireworks
- This summer, do not miss the exciting concerts at Hollywood Bowl, some of the performances:
 

July 29	Bobby McFerrin
August 17	Mozart "Magic Flute" by Peter Magg
August 26	Natalie Cole
September 1-2	Beethoven's Spectacular with Fireworks
September 12	Scheherzade

- On August 19, Sephardic Education Center has programmed a cultural night (Greek/Turkey night) at Bel Air Radisson.

- "Les Miserables," the world's most popular musical, will be back in town in December.

Little Odessa, a stunning film that examines a Russian Jewish émigré neighborhood in Brighton Beach, playing now at the Sunset 5 & Town center.

Wild Reeds, a beautifully sensitive French film, directed by Andre Techine, won four lesser awards including best picture and best director, playing now at the Sunset 5.

- A Celebration of The 100 years of Cinema: 1995 marks the 100th anniversary since the creation of motion picture.
- On Monday, July 17, ADL invites you to participate in a roundtable discussion on "The Religious Right: Threat or Blessing to American Jews?"
- Muki Tsur, leader of the kibbutz movement in Israel will be speaking at a community forum discussing the future of the kibbutz and the current serious social & economical crisis, held by American Jewish Federation, on Thursday July 6 at the Jewish Federation.
- For those of you going on the SEC or Nessah Israel's trip to Israel, SIAMAK organization wishes you a happy and safe trip.

#### CHASHM ANDAAZ

Published by:  
 International Judea Foundation  
 (Non-Profit Organization)  
 An affiliated Organization of  
 Jewish Federation Council  
 of Greater Los Angeles  
 P.O. Box 3074  
 Beverly Hills, CA 90212  
 Tel. (310) 479-4798  
 Fax (310) 445-5488  
 Editor in Chief  
 Dariush Fakheri  
 Associate Editors  
 Asher Aramnia  
 Shahrar Siman  
 Hebrew Section Editor  
 David Fakheri

Articles published are not necessarily the views of International Judea Foundations. CHASHM ANDAAZ, does not endorse the good and services advertised in its pages, and makes no representations as to the kashrut of food products and services. All rights reserved.



# SIAMAK'S NEWS & FUTURE EVENTS

## CHASHM ANDAAZ:

- As of this issue (#42), circulation has grown to **OVER 7,000 HOUSEHOLDS**
- We would like to hear from you, either by writing to us or calling our voice mail (310-535-3209). Your comments are important to us.
- People from all over the world subscribe to this magazine. Other countries include: Israel, Italy, England, Germany, Iran, Canada & Sweden.
- **YARAN** (for single, Jewish adults, under 45) (voice mail # 310-281-1161):
- Put on your walking shoes, or even come bare foot, and join us every Sunday morning at 7:30 a.m. to go **WALKING BY THE OCEAN**. We will meet at the corner of P.C.H. and Temescal Canyon, by the parking lot. If you burn enough calories, you can join us for breakfast after the hike. Rain will cancel the walk automatically. (Leave a message at Yaran's voice mail to let them know that you will be joining them on that specific day.)
- Come and celebrate three evenings together: July 29 (Bobby McFerrin), Aug. 26 (Natalie Cole) & Sep. 12 (Scheherzade), for exciting concerts at the **HOLLYWOOD BOWL**. Do not forget your picnic baskets & let the group know right away since they have limited tickets available.
- As an outdoor activity in the summer, Yaran has planned **BIKING ALONG THE COAST**, with a bite to eat afterwards. If you enjoy sports, give Yaran a call.
- Do not miss the successful **POETRY NIGHT** programmed at Wilshire Marques on July 9th at 7:00 p.m. Bring your favorite poem and enjoy the live Persian music.
- Due to popular demand, Dr. Mahshid Payan has offered one more session of **ROUND TABLE DISCUSSION**, continuing the discussion of previous subjects. This program will be held on July 24 at 7:00 p.m. sharp. Check your mail for the new location.

- Do you want to promote your business? The **NET-WORKING** group needs you to fill out their application and mail it in with at least 3 of your business cards. We are in need of volunteers to help with this program. If you think you, or someone you know, is up to it, let us know.
- Our **BOOK CLUB** has a gathering every other Thursday at 8:30 p.m. Bring your favorite book, or simply come to enjoy, discuss and share your ideas.
- If you are interested in joining any of these events, let Yaran know by leaving a message on their voice mail: 310-281-1161

## TIKKUN:

- Bring us your **DONATIONS** of clothing, food or even toys and we will pass them on to the needy families that are being helped by SIAMAK. We would like to thank all of those who have helped so far: Joseph Golshan, Lili & Soheil Marghzar, Jaleh Naim, Yolanda Moradzadeh, Soheila Naim, Parviz Kamjoo, Elias Shirazi & etc. for their donation of clothing, and David Kashani, Sadaf Corp., Farshad Raffie & etc. for their donation of food.
- This month, our needy families picked up some of the donated clothing; and the rest was donated to California Council of the Blind (16 bags of clothing) & National Council of Jewish Women (20 bags of clothing).
- This group also tries to **FIND JOBS** for those who are jobless. If you have a job available, let us know so that we can all give a hand to help a Jewish family survive. Also if you are in need of a job, call us and we may be able to find a job suitable for you.

## SHORASHIM:

- **5 EXCITING CLASSES** were set up at the **UNIVERSITY OF JUDAISM**, on Tuesday nights for eight weeks, from May 2 to June 20. These classes were held by some of the best pro-



# کیتترینگ گلت کاشر شادی

## SASON CATERING

### آبروی شما، آبروی ماست

הרב יהודה בוקספן

Rabbi Dr. Yehudah Bukspan

6407 West Orange Street, Los Angeles, California 90048

Kosher Diner Consultant

Phone (213) 853-308

اگر غذای لذیذ و دلچسب  
و سرویس خوب و به  
موقع می خواهید  
کیتترینگ گلت کاشر  
**شادی** را انتخاب نمایید.

#### CERTIFICATION OF KASHRUTH

TO WHOM IT MAY CONCERN:

THIS IS TO CERTIFY THAT THE FOLLOWING RESTAURANT/CATERING

KOSHER BITE RESTAURANT  
SASON CATERING  
8626 PICO BLVD.  
LOS ANGELES, CA. 90035

IS UNDER MY PERSONAL SUPERVISION AND IS STRICTLY KOSHER

FOR YEAR ROUND USE, EXCLUDING PASSOVER.

ALL MEATS ARE GLATT KOSHER.

THIS CERTIFICATION IS VALID UNTIL DECEMBER 31, 1995, AT

WHICH TIME IT IS SUBJECT TO RENEWAL.

SINCERELY YOURS,

RABBI YEHUDAH BUKSPAN

YB/cj

اگر مهمانان خود را واقعاً  
دوست دارید فقط با  
کیتترینگ گلت کاشر  
**شادی** از آنان پذیرائی  
نمایید.

کیتترینگ گلت کاشر **شادی** زیر نظر ریاست ایرانی و امریکایی با زیر نظر هر  
مقام مذهبی که شما معرفی نمایید از مهمانان شما پذیرائی می نماید.  
کیتترینگ گلت کاشر **شادی** مورد تأیید همگان

با یک تلفن ، ما به شما آسایش خیال می دهیم

تلفن: (۳۱۰) ۵۹۸۲-۵۹۸۹

عضو ۸ ایرانیان

یيجر: ۸۸۸۵-۵۸۸۸ (۳۱۰)

LAW OFFICES OF  
**MICHAEL MIRHAROONI**  
& ASSOCIATES



**دکتر مایکل میرهارونی**

Juris Doctor

Attorney & Counselor At Law

State of California, United States District Court - Central District of California

تمرکز و تأکید دریافتن مناسبترین راه حل های

مؤثر برای مشکلات حقوقی

مشاوره اولیه با تعیین وقت قبلی رایگان است

**Business & Real Estate Law**

امور بازرگانی و تجاری و ملکی ☐

**Legal Defense**

دفاع حقوقی ☐

**Insurance Claims**

وصول خسارات وارده از شرکتهای بیمه ☐

**Collections**

وصول مطالبات ☐

**(310) 556-3600**

FAX: (310) 556-0077

CENTURY PLAZA TOWERS, 2049 Century Park East, 12th Floor, Century City, CA 90067

NON-PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Permit No. 1562  
Van Nuys, CA

International Judea Foundation  
P.O. Box 3074 • Beverly Hills, CA 90212

